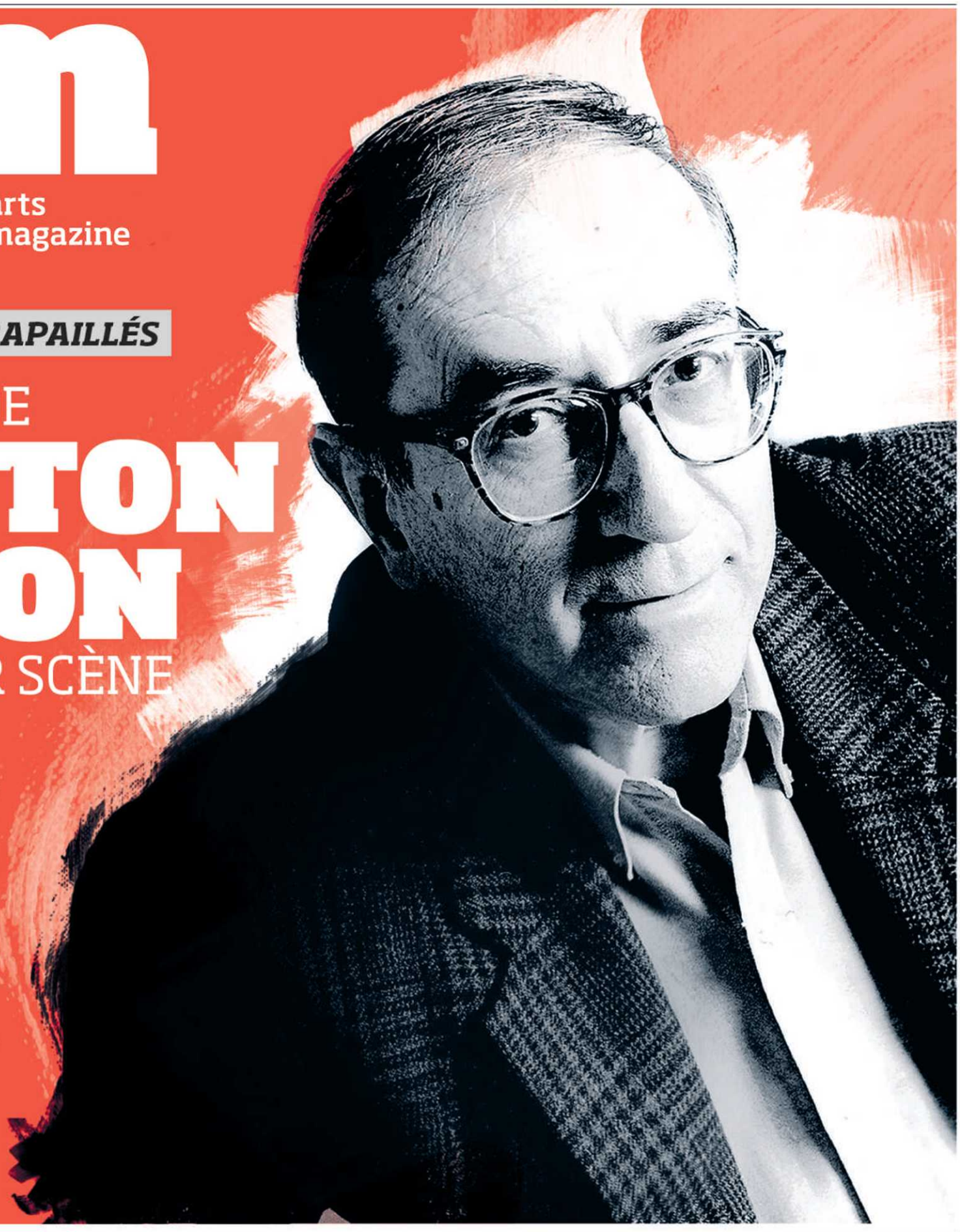
am
arts
magazine

DOUZE HOMMES RAPAILLÉS

LA POÉSIE DE GASTON MIRON RENAÎT SUR SCÈNE



PHOTOMONTAGE LE SOLEIL

C'est assurément l'événement scénique de l'année en chanson : la réunion de 12 auteurs-compositeurs-interprètes autour de l'œuvre du poète Gaston Miron. *Douze hommes rapaillés chantent Gaston Miron* a clôturé les FrancoFolies de Montréal en août dernier, et la magie se transporte à Québec mercredi au Grand Théâtre. La somme des talents réunis donne le vertige avant même la rencontre : Daniel Lavoie, Pierre Flynn, Richard Séguin, Michel Rivard, Vincent Vallières, Louis-Jean Cormier, Yann Perreau et d'autres prêteront leurs voix pour garder vivante la poésie de Miron. **A2 et A3**

Chanson Isabelle Boulay propose des mélodies enveloppantes pour les froides soirées d'hiver **A5**

Chanson Le chanteur français Renaud s'intéresse de près à l'Irlande sur son nouvel album **A10**

3004960



TrakMaps
INCLUS
AVEC LE GPS
CARTES TOPOGRAPHIQUES 1:20 000
- Couvre tout le Québec
- Les plus récentes données topo disponible
- Plus haute résolution et meilleure échelle
- Routes, autoroutes, montagnes lacs & rivières, routes forestières
- Compatible avec GPS Garmin

GPS
LE GPS IDÉAL POUR LA CHASSE ET LA RANDONNÉE!
COLORADO 300* + CARTE TOPOGRAPHIQUE
- Altimètre et boussole électronique
- Antenne haute sensibilité
- Entrée pour carte SD 384mb
- Alimentation, Batteries 2 AA (15hrs et +)
- Étanche à l'eau et beaucoup plus...

RABAIS 50%
Rég.: 799$
397$



* Remis à neuf

La clef de sol
ATELIER ELECTRONIQUE 2000
840, BOUVIER, QUÉBEC
(418) 622-2655

V



VALÉRIE LESAGE
vlesage@lesoleil.com



Gaston Miron n'imaginait certainement pas qu'il créerait une famille d'hommes, de frères, de chansons. Que sa poésie renaîtrait en 12 voix, des années après sa mort. La famille inespérée de Miron s'en vient sur la scène du Grand Théâtre mercredi, fébrile, impatiente, heureuse à l'idée d'un nouveau bonheur à partager. Ce sera la deuxième fois seulement qu'elle se réunit devant public, la première, c'était en août, en clôture des FrancoFolies de Montréal, et il n'y aura qu'un autre concert dans la métropole après celui de Québec.

«Je n'ai pas fait d'enquête, mais j'ai la certitude que c'est prioritaire pour tout le monde parce que chacun éprouve la même joie d'y participer. Il y a un sentiment de fabuleux, et personne n'est là par obligation contractuelle», raconte Jim Corcoran, l'un des artistes du spectacle.

Les «Douze hommes rapaillés» ont d'abord chanté Gaston Miron sur un disque, lancé au début de cette année. Sur des musiques composées par Gilles Bélanger, Louis-Jean Cormier (Karkwa) a invité les Richard Séguin, Michel Rivard, Daniel Lavoie, Pierre Flynn, Yann Perreau et autres auteurs-compositeurs-interprètes à prêter leur talent aux poèmes de Miron.

«On a choisi des gens avec qui on avait des affinités. Sans dire que c'est un *trip* de chums, ce sont des gens avec qui on savait qu'il n'y aurait pas de problème d'ego. Je dis souvent que je ne suis pas responsable de ce projet: il veut vivre lui-même», souligne Louis-Jean Cormier, réalisateur et directeur musical.

Plutôt que la rivalité, c'est la solidarité qui a fait son chemin du disque à la scène.

«Tout le monde est concentré sur quelqu'un d'autre: Miron. Souvent, il y a une sorte de compétition, on nous compare l'un à l'autre, mais là [en août] on prêtait attention à l'œuvre de Miron, pour laquelle chacun donnait son talent», se souvient Jim Corcoran.

Cela semble aussi beau qu'inimaginable, mais les 12 hommes restent en scène pendant toute la durée du spectacle, même quand ce n'est pas leur tour de chanter. Déjà, que tous ces auteurs-compositeurs chantent sur le même disque et soient sur scène le même soir, c'était un tour de force, mais les faire partager le concert du début à la fin, c'est encore plus fort. Si parfois des voix s'unissent, nous a-t-on rapporté, il ne faut toutefois pas attendre la grande chorale à la fin.

«J'ai horreur des *shows* qui finissent avec ballounes et confettis, ça m'énerve! dit Cormier. Tout le monde était d'accord: il ne fallait pas faire la finale glorieuse. C'est un party de cuisine. Y en a qui sortent chercher une bouteille d'eau ou qui pianotent; c'est toujours un peu informel. C'est ce qui m'intéresse. Mais le spectacle est construit pour monter dans l'intensité quand même, sans trop d'artifices.»

Louis-Jean Cormier a rencontré l'œuvre de Gaston Miron par Chloé Sainte-Marie, qu'il accompagnait en concert. Il a été frappé par sa modernité et par ses poèmes d'amour qui l'ont «jeté à terre». Aussi, il admire le talent qu'a Gilles Bélanger pour mettre les poèmes en musique.

«Il a une façon désarmante de composer la musique. Il y a quelque chose de naïf (pas au sens péjoratif) parce qu'il n'a pas une grande connaissance musicale. Plus tu as de connaissances, plus tu es pris dans des *patterns*, des trucs rationnels dont il faut se débarrasser. Lui, il n'a pas ça.»

Plutôt que la rivalité, c'est la solidarité qui a fait son chemin du disque à la scène

Quand le projet a été amorcé, Louis-Jean Cormier a écouté les interprétations de Gilles Bélanger, guitare-voix, très «*roots*». Et c'est ce qui l'a inspiré.

«C'était presque comme du Johnny Cash, et je voulais garder l'esprit de Gilles, très folk, mais je voulais donner une profondeur pour que le disque soit intemporel, donc il y a un flirt avec la musique contemporaine. Ça allait de soi, puisque Miron aimait cette musique.»

Sur scène, il y aura les mêmes couleurs musicales et sept chansons de plus que sur le disque. On entendra aussi Miron parler. Des extraits d'entrevue, des conversations viendront s'ajouter aux poèmes.

«Quand on dit poésie on pense à quelque chose de sérieux, de laborieux, de poussiéreux même, mais ce n'est pas du tout ça. Le spectacle allège la réputation qu'a la poésie», estime Jim Corcoran.

«Les chansons demandent un effort, mais le succès du disque montre qu'il y a une soif pour les textes et les disques adultes, il prouve qu'on ne doit pas sous-estimer l'intelligence du monde pour vendre des disques», ajoute-t-il.

Bonne nouvelle pour ceux qui ont aimé: l'aventure devrait continuer. Des discussions sont en cours actuellement pour lancer un volume 2 des *Douze hommes rapaillés chantent Gaston Miron*.

«Tout le monde est assez friand à l'idée, c'est dans l'air, précise Louis-Jean Cormier. Gilles Bélanger continue son chemin, il a une dizaine d'autres musiques. Le but serait de garder la même équipe parce qu'il y a tellement un beau *feeling* familial que ce serait con de le défaire.»

Vous voulez y aller?

QUOI : *Douze hommes rapaillés chantent Gaston Miron*
QUI : Daniel Lavoie, Pierre Flynn, Louis-Jean Cormier, Yann Perreau, Richard Séguin et autres.
QUAND : 25 novembre, 20h
OÙ : Grand Théâtre de Québec
BILLETS : 35 $ à 60 $
RÉSERVATIONS : 418 643-8131

IX RAPAILLÉES

EXTRAIT DE *LA MARCHE À L'AMOUR*, GASTON MIRON

Je marche à toi, je titube à toi, je meurs de toi
lentement je m'affale de tout mon long dans l'âme
je marche à toi, je titube à toi, je bois
à la gourde vide du sens de la vie
à ces pas semés dans les rues sans nord ni sud
à ces taloches de vent sans queue et sans tête
je n'ai plus de visage pour l'amour
je n'ai plus de visage pour rien de rien
parfois je m'assois par pitié de moi
j'ouvre mes bras à la croix des sommeils
mon corps est un dernier réseau de tics amoureux
avec à mes doigts les ficelles des souvenirs perdus
je n'attends pas à demain je t'attends
je n'attends pas la fin du monde je t'attends
dégagé de la fausse auréole de ma vie


YVES LAMBERT


MICHEL FAUBERT


LOUIS-JEAN CORMIER


YANN PERREAU


GILLES BÉLANGER


JIM CORCORAN


PIERRE FLYNN


DANIEL LAVOIE


DAVID MARIN


MICHEL RIVARD


RICHARD SÉGUIN


VINCENT VALLIÈRES

Qui est Gaston Miron?

Né en 1928 à Sainte-Agathe-des-Monts et décédé à Montréal en décembre 1996, Gaston Miron est considéré comme le plus grand poète contemporain du Québec. Ardent défenseur de la langue française, éveilleur de conscience nationale et écrivain de la quête amoureuse, Miron a commencé à publier son œuvre dans les pages du *Devoir*, de *Liberté* et de *Parti pris*. Ses textes dispersés ont été réunis en 1970 dans *L'homme rapaillé*, un livre couronné de nombreux prix. Dans une société où l'anglais était omniprésent et où régnait ce qu'il appelait le «bilinguisme colonial», Miron avait le sentiment d'être étranger à sa langue; le français d'ici étant trop souvent un calque de l'anglais. Avec Gilles Carle, notamment, il a fondé la maison de poésie L'Hexagone. Son texte le plus célèbre est *La marche à l'amour*, dont un extrait a été mis en musique par Gilles Bélanger sous le titre *Je marche à toi*. Chloé Sainte-Marie en a été l'interprète avant Yann Perreau sur le disque *Douze hommes rapaillés*, lancé au début de cette année.

Valérie Lesage

entracte

Nicolas Houle
nhoule@lesoleil.com



Le pouvoir des fans

Quand ils ne s'indignent pas de la sortie de *This Is It*, ils remettent en question le *casting* de James Bond. Et quand ils n'insistent pas pour qu'un artiste entonne leur pièce fétiche, ils réclament de nouveaux épisodes de leur série télé favorite. Les fans ne se contentent plus d'être passifs face aux réalisations de leurs idoles, ils ont le nez dans la création.

C'est une grande évidence : les admirateurs sont essentiels à tout individu qui se prétend artiste. Sans public, le musicien professionnel n'est qu'un monsieur Tout-le-Monde de plus, qui gratte la guitare dans son salon tandis que le reste de la famille déniche un prétexte pour s'absenter. Il n'y a pas si longtemps, être fan se résumait à se procurer un album, à aller voir un *show*, à arborer un t-shirt à l'effigie de son groupe préféré et, de temps à autre, à devenir membre d'un fan-club qui garantissait de menus privilèges. Dans les cas extrêmes, des fanzines voyaient le jour. Internet est venu bouleverser tout ça.

Non seulement les sites Web animés par des fans motivés pullulent et brillent par la densité de leur contenu, mais devant la transformation de l'industrie du disque, les musiciens ont multiplié les initiatives pour se rapprocher des admirateurs. Au passage, ces derniers sont devenus d'importants groupes de pression. Il n'est plus rare de voir des formations répondre aux suggestions du public, de l'impliquer dans les réalisations de leurs vidéos, dans le choix de leurs pochettes d'album, voire dans la sélection des titres d'une compilation. Certains, comme Marillion ou Fish, vont jusqu'à faire des rencontres annuelles, avec des *shows* et des activités conçues sur mesure pour leurs admirateurs. D'autres, comme Luc De Larochellière, font des concerts où les spectateurs deviennent un *focus group*, permettant de déterminer quelles chansons fonctionnent le mieux en vue d'un prochain CD. C'est qu'ils peuvent se faire critiques, les fans : durant la présente tournée de Deep Purple, ils estimaient que les rockeurs interprétaient trop de vieux succès. Message entendu, puisque des titres récents et des pièces rarement jouées *live* sont désormais au programme...

C'est lorsque vient le temps de manifester leur désaccord que les fans prennent du poids. Il y a une vingtaine d'années, l'impact d'une campagne comme celle menée présentement sur le site Web **www.thisisnotit.com**, où l'on dénonce la sortie du film *This Is It*, parce qu'il cacherait une partie de la vérité à propos de la dernière tournée de Michael Jackson, aurait été mineur. Aujourd'hui, ce site est traduit en plusieurs langues, et sa mise en ligne a fait le tour du globe.... Même scénario lorsqu'on a annoncé que Daniel Craig incarnerait James Bond et que des fans ont voulu s'y opposer. Pour que le comédien se sente obligé de faire une sortie publique et demande à ce qu'on lui laisse sa chance, il fallait que la pression soit forte.

Le rapport de force fans-artistes demeure néanmoins imparfait, en particulier du côté de la musique. C'est qu'un élément primordial est en train d'échapper aux admirateurs : l'accès aux spectacles. Certes, les performances de petite et moyenne envergure demeurent ouvertes à tous, or les mégavedettes, elles, n'ont jamais paru si inatteignables. Du coup, la proximité du Web ne semble être qu'illusion et la loyauté quelque chose qui se monnaye à gros prix. Lorsque tous les billets de deux Colisée ou de deux Centre Bell s'envolent en quelques minutes à l'occasion du passage d'un Metallica ou d'un Bon Jovi, c'est qu'il y a une bonne part du pouvoir qui échappe encore aux fans. Du moins à ceux qui n'avaient pas pris le temps de débourser pour être membre d'un fan-club et d'avoir le privilège d'acheter – pas nécessairement à prix réduit, mais en primeur – ses billets. Décidément les liens fans-artistes peuvent être fort complexes. Comme toute histoire d'amour...

3007000

LE MUSÉE DE LA CIVILISATION

QUAND L'IMAGINAIRE S'EMPARE DES LIEUX...

EXPOSITION
7 PÉCHÉS. QUAND LE MUSÉE PARLE AU DIABLE!

Sept conteurs s'inspirent d'objets des collections du Musée de la civilisation pour illustrer un conte sur chacun des sept péchés capitaux.

Procurez-vous le livre-DVD *7 péchés. Quand le Musée parle au Diable!* en vente à la Boutique du Musée.

Participez au concours et consultez le **www.mcq.org/7peches**

IMPROVISATION MUSICALE
LE MONSTRE À 7 TÊTES

Au programme ce soir



Le compositeur et musicien René Lussier, accompagné de 6 musiciens, improvise et explore les 7 péchés en musique. Une soirée où tout est possible!

Le samedi 21 novembre, à 20 h. Coût : 5 $, Amis du Musée : 3 $
Réservation requise : 418 643-2158

René Lussier est une des figures dominantes de la musique innovatrice québécoise. Il est l'auteur de la trame sonore du Moulin à images de Robert Lepage.



Photo : Jean-François Brière

DANSE CONTEMPORAINE - POUR LA FAMILLE
VARIATIONS MÉCANIQUES

Le *Fils d'Adrien danse* présente une touchante rencontre entre les arts visuels et la danse contemporaine où de curieuses sculptures se croisent avec humour et tendresse. Un bijou de poésie pour tous!

Le samedi 5 décembre et le dimanche 6 décembre, à 15 h.
Coût : 14,50 $ et 11,50 $ (12 ans et moins) Information : 418 643-2158

En collaboration avec *La Rotonde, Centre chorégraphique contemporain de Québec*

Se termine le 6 décembre

ESPACE DÉCOUVERTE - POUR LA FAMILLE
NEURONES EN ACTION

Qu'est-ce que l'intelligence? Comment se fabrique un souvenir? Pourquoi apprendre? Trouvez réponse à ces fascinantes questions dans un espace dynamique et captivant.

Du mardi au dimanche, de 10 h à 17 h



GRATUIT 11 ANS ET MOINS • WWW.MCQ.ORG

LE MUSÉE EST OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE, DE 10 H À 17 H.
418 643-2158 - 85, RUE DALHOUSIE

Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

L'ESPACE DÉCOUVERTE *NEURONES EN ACTION* :
Présenté par INDUSTRIELLE ALLIANCE ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.
En collaboration avec IBM
Réalisé en partenariat avec FÉDÉRATION DES ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT PRIVÉS

Partenaire de la programmation
ALCOA
MUSÉE DE LA CIVILISATION Québec



Des gens avaient dit à la chanteuse que ses chansons aidaient leurs enfants à se calmer ou même à s'endormir. Elle a eu envie de bercer les grands cette fois.
– PHOTO LA PRESSE, ROBERT MAILLOUX



FOLK
Chansons pour les mois d'hiver
ISABELLE BOULAY

Doudou. L'hiver pour Isabelle Boulay, c'est une saison majestueuse, féerique et éprouvante. Ses *Chansons pour les mois d'hiver* ne portent pas de tels contrastes. Elles sont toutes dans la chaleur, la douceur ou la mélancolie, jamais dans les tempêtes. Guitares, violons, mandoline, *pedal steel*; les arrangements de cordes sont d'une délicatesse infinie. Comme les percussions d'ailleurs. Alors, oui, il y a quelque chose de réconfortant dans ces chansons doudou, mais peut-être aussi quelque chose d'ennuyant... On vogue toujours dans les mêmes émotions, le même ton de voix, et beaucoup de chansons finissent par se ressembler tellement qu'on note à peine l'arrivée d'un nouveau refrain. Mais bon, si vous avez envie de vous faire bercer, vous aimerez. Les interprétations de *Tennessee Waltz* et de *Déranger les pierres* sont très belles. ***Valérie Lesage***

ISABELLE BOULAY

Réchauffer l'hiver

VALÉRIE LESAGE
vlesage@lesoleil.com

Isabelle Boulay veut poser des chansons sur les cœurs en hiver. Ceux qui affrontent la tempête même les journées douces, ceux qui ont froid même auprès d'un feu. C'est pour ça qu'elle lance mardi *Chansons pour les mois d'hiver*.

«L'hiver peut-être une saison que le cœur traverse, ce n'est pas juste le froid dehors», dit-elle.

L'idée lui est d'ailleurs venue au printemps, au moment où elle terminait sa tournée en Europe. Des gens lui avaient dit que ses chansons aidaient leurs enfants à se calmer ou même à s'endormir. Elle a eu envie de bercer les grands.

«Je trouvais que, socialement, les gens étaient ébranlés. La première chanson qui m'est venue à l'esprit est *Schefferville, le dernier train*. On parlait beaucoup de la crise économique, j'avais vu les conséquences des pertes d'emploi.»

Alors Isabelle Boulay a eu envie d'aller trouver d'autres chansons qui font du bien, comme *Je reviens chez nous* de Jean-Pierre Ferland ou la très belle *Déranger les pierres*, que Julien Clerc a composée et enregistrée et qui se trouve aussi sur le dernier album de Carla Bruni. Pour compléter le répertoire de chansons enveloppantes, elle a demandé l'aide du patron d'Audiogram, Michel Bélanger. La chanson-titre, seule composition originale de l'album, a été confiée à la plume de Steve Marin.

Après deux jours à créer des maquettes en studio, la chanteuse a décidé d'aller de l'avant avec son projet. Le disque a été enregistré en septembre, en seulement cinq jours.

«On était tout le monde assis en rond et on trouvait ensemble les arrangements et l'esprit des chansons. Quand on avait trouvé les couleurs et le paysage sonore d'une chanson, j'allais dans la petite boîte pour enregistrer.»

La voix et la musique ont été enregistrées en simultané, la manière la plus confortable de travailler pour Isabelle Boulay, qui a besoin de se laisser couler dans le rythme des chansons.

«Sinon, j'ai l'impression d'entrer dans un vêtement pour lequel j'aurais donné mes mensurations en espérant qu'il me fasse...»

Même Michel Rivard s'est glissé dans l'aventure pour jouer de la guitare sur *Schefferville, le dernier train*. Isabelle Boulay voulait son *swing* de guitare à lui.

«Le fait d'avoir un enfant m'a rendue plus indulgente et plus sensible aux autres. Dans ce sens, ça a dû m'influencer, mais le thème des berceuses est là depuis quelques années»

L'idée de bercer les adultes aurait pu émerger de la maternité récente de la chanteuse, mais non, elle était là avant Marcus...

«Le fait d'avoir un enfant m'a rendue plus indulgente et plus sensible aux autres. Dans ce sens, ça a dû m'influencer, mais le thème des berceuses est là depuis quelques années», dit-elle.

Enceinte durant sa tournée

Isabelle Boulay a continué sa tournée enceinte, elle l'a poursuivie peu après l'accouchement l'automne dernier. Marcus a aujourd'hui 13 mois, et sa maman n'aura pris de véritable pause que pendant l'été.

«Mon ouvrage m'amène à l'extérieur de chez moi, donc il devient ma liberté. Je ne pourrais pas être une mère aussi heureuse si je ne pouvais continuer à faire mon métier. Mais mon fils, c'est comme une petite greffe sur mon cœur, et je ne prends plus aucune décision sans le considérer. Il nourrit ma créativité et mon envie de m'amuser à travers ce que je fais.»

On imagine la maman, la femme, l'artiste, toute calme, comme plusieurs de ses chansons. Mais Isabelle Boulay dit qu'elle est un cheval fou, qui court d'un projet à un autre sans vouloir s'arrêter.

«Quand j'ai une idée en tête, ça m'épuise plus de ne pas pouvoir la réaliser que de travailler. C'est une tourmente continuelle. Réaliser des projets me calme», remarque-t-elle en ajoutant que cela est exigeant pour ceux qui la suivent.

Maintenant qu'elle tient dans ses mains le disque des *Chansons pour les mois d'hiver*, Isabelle Boulay connaît un certain repos. Elle est en paix avec ce qu'elle a fait. Que les gens y adhèrent ou pas, elle n'a plus de pouvoir. L'automne prochain, elle reprendra la route avec ses chansons et entre-temps, elle préparera un disque de nouvelles compositions, qu'elle comp-te offrir quelque part en 2011.

Symphonie pour un bon gars

VALÉRIE LESAGE
vlesage@lesoleil.com

Le matin de l'entrevue, dont le prétexte est la sortie d'un disque symphonique, Richard Desjardins était en vacances à Lyon et, sous une pluie froide, il était allé à une cérémonie de commémoration de l'armistice. Même au repos, le citoyen Desjardins ne prend pas congé de l'humanité.

«Ce n'est pas nécessaire que les artistes soient militants, c'est une affaire personnelle. Les artistes font ce qu'ils veulent», dit-il, ajoutant que depuis tout petit, avant même d'être artiste, il voulait défendre des causes, rêvait de faire du documentaire. Militer n'a jamais été une décision, mais une évidence.

«J'essaie quand même de tenir une cloison entre l'artiste et le militant. Quand je fais un *show*, ce n'est pas évident que le gars dans la salle est pour l'environnement. Je suis capable de donner mes *shows* sans parler de mes autres préoccupations. Et inversement. Quand je suis dans ces dossiers, ce n'est pas moi qui fais la musique.»

D'autres batailles

À 60 ans, Richard Desjardins vit toujours dans la révolte. Il parle du territoire que l'on gaspille, qui se «fait manger». Il songe au minerai qui sort du pays, brut, sans que l'État ne prenne une cote sur la ressource. Il travaille actuellement sur un documentaire autour de l'histoire des mines. Après nous avoir éclairés sur le massacre de nos forêts, il continue de défendre le territoire. La cause n'est pas aussi séduisante que les rêves d'enfant, il faut de la patience pour la porter.

«On n'avance pas vite, mais on ne recule jamais, dit Desjardins. Ça porte fruit à la longue et il ne faut pas tout mesurer face à notre longévité personnelle.»

Même pour l'artiste, la patience est souvent de mise. L'album qui paraîtra mardi a été enregistré il y a cinq ans avec l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières... Pourquoi tout ce temps? Une longue histoire de production.

«Il y avait beaucoup de gens dans l'affaire, le Coup de cœur francophone hébergeait le spectacle, produit en collaboration avec Radio-Canada et nous. Il fallait payer tous les musiciens une autre fois parce qu'ils seraient sur un disque, ça signifiait des coûts considérables et personne ne voulait s'avancer au début.»

Profondeur des arrangements

Finalement, *Richard Desjardins symphonique* arrivera à temps pour se glisser sous les sapins en 2009. L'artiste en est ravi, il est très admiratif du travail de Gilles Bellemare, qui a consacré trois semaines par chanson pour réécrire les partitions. Richard Desjardins ne s'imaginait pas que les arrangements auraient autant de profondeur et qu'ils seraient aussi sensibles à l'intention du poème.

«Dans ce genre d'expérience, on s'attend à ce que les orchestrations soient des tapisseries d'accords qui ne bougent pas. Là, je suis impressionné par le travail et la passion. Je suis très à l'aise par rapport aux autres tentatives de ce genre. Je suis extrêmement fier; ça relève de l'orfèvrerie.»

Ce *Desjardins symphonique* est un très beau cadeau de Noël et si tout va bien, il y en aura un autre l'an prochain. Car nous aurons droit à des compositions originales dès l'automne prochain. L'artiste a terminé d'écrire les chansons de *L'existoire*, un nouveau mot dont il dit qu'il n'est pas très vendeur. Et pourtant il est mystérieux, il porte en lui l'existence et l'exutoire et même l'histoire...



À 60 ans, Richard Desjardins vit toujours dans la révolte

L'album qui paraîtra mardi a été enregistré il y a cinq ans avec l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières... Pourquoi tout ce temps? Une longue histoire de production. – PHOTO AGENCE STOCK PHOTO

CRITIQUE DU CD > A8

ce soir à la télé

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	En direct de l'univers / Isabelle Boulay		Frères & soeurs / Thérapie familliale		Dre Grey, leçons d'anatomie / Voeux pieux		Le Téléjournal	(22h35) UIP Patinage artistique	
4 TVA	7	(18h30) **LE RÊVEUR: INSPIRÉ D'UNE HISTOIRE VRAIE (2005) Kurt Russell.**		**L'HOMME EN FEU (2004) avec Christopher Walken, Denzel Washington.**						(23h20) TVA Nouvelles
2 V	13	CSI: NY / Dernière course		**SHÉRIF, FAIS-MOI PEUR (2005) avec Seann William Scott, Johnny Knoxville.**				UFC: Les Guerriers		Tropiques de l'amour (N)
15 TQc	8	Planète bleue / Les lionnes de la rivière de sable (N)		Les francs-tireurs / Éric Gagné et Jean-René Dufort.		Belle et Bum / Geneviève Guérard et David Jalbert. (N)			**NULLE PART EN AFRIQUE (2001) Juliane Köhler.**	
5 CBC	12	LNH Hockey / Red Wings de Détroit c. Canadiens de Montréal (En direct)						LNH Hockey / Blackhawks de Chicago c. Oilers d'Edmonton (En direct)		
12 CTV	14	W-5		The Mentalist / Bloodshot		Law & Order / For the Defense		Law & Order: Special Victims Unit / Turmoil		News
20 Global	3	Renegadepress.com	The Jane Show	Project Runway Canada / Gimme Shelter		**ME, MOM, DAD, AND HER (2007) avec Paul McGillion, Melora Hardin.**				News
22 ABC	22	The Office	The Office	Sat. Football (En direct) /(20h05) NCAA Football Équipes à communiquer (En direct)						
3 CBS	21	Channel 3 News	The King of Queens	The Mentalist / Bloodshot		48 Hours Mystery / Catch Her If You Can		48 Hours Mystery / Death Row Diaries (N)		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	Cops (N)	Cops / Bad Girls #12	America's Most Wanted: America Fights Back (N)		Fox 44 News	Family Guy	Wanda Sykes Show (N)
5 NBC	18	Monk		Mercy / Destiny, Meet My Daughter, Veronica		Law & Order / For the Defense		Law & Order: Special Victims Unit / Turmoil		News
57 PBS	42	Mountain Lake Journal	Antiques Roadshow	All Creatures Great and Small		Keeping Up Appearances	Keeping Up Appearances	As Time Goes By	As Time Goes By	Austin City Limits (N)
RDI	19	Le journal RDI	La grande soif	Découverte		Le Téléjournal	Grands Reportages: Les films Imax / Les ours		La Facture	Le Téléjournal
ARTV	31	Country / Georges Hamel et Chantal Cliche.		Viens voir les comédiens / Julie Perreault		L'homme qui plantait	**CINÉMA PARADISO (1988) avec Salvatore Cascio, Philippe Noiret.**			
Canal D	20	Casse-croûte chez Albert / Le cygne		Soirées d'humour 2005		C'est incroyable! / Colère aveugle		Mayday / Qui pilote l'avion?		Images-chocs
Canal Vie	35	Maison en otage / L'insipidité au carré		Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	On a échangé nos mères / Cooper et Kukta		Des maisons d'occasion$ / La tribu Montelongo		Si c'était vrai...
Évasion	23	Soleil tout inclus / Samana		Destination / Cuba - Laurence Bareil visite la région Holguin et Emmanuelle face le coté sombre du Cuba.						Rallye autour du monde
Historia	25	J'ai la mémoire qui tourne / L'hiver		Les ailes de la guerre / Pas le droit à l'erreur		NCIS enquêtes spéciales / Retrouvailles		**GREYSTOKE: LA LÉGENDE DE TARZAN, SEIGNEUR DES SINGES (1983)**		
MusiMax	32	Splash (N)	L'index / Les 20 règles pour devenir Rock Star		Star-O-Mètre	La danse des étoiles		Musicographie / Elizabeth Taylor Partie 1 de 2		Les tops et les flops
Musique Plus	30	VJ Recherchée MusiquePlus / Gala		The Hills: Princesse	The Hills: Princesse	Danse ou crève!		VJ Recherchée MusiquePlus / Gala		Coup de rock
Séries +	24	The Guard: brigade maritime / Sur la piste		Sans laisser de trace / Justicier solitaire		L.A.: Enquêtes / Les diamants sont infidèles		Bones / Quel cirque!		Porté disparu
TV5	15	Mémoires de la Libération		Les stars du rire / Anne Roumanoff, Anthony Kavanagh / Anne Roumanoff et Michèle Laroque.					Acoustic	TV5 le journal
ZTélé	26	Péril en haute mer / Un début de saison tragique		Mélinda, entre deux mondes / Les âmes du lac		Chuck / M. et Mme Carmichael		**ATTAQUE SOLAIRE (2005) avec Joanne Kelly, Mark Dacascos.**		
RDS	33	LNH Hockey / Red Wings de Détroit c. Canadiens de Montréal (En direct)					(21h45) L'antichambre (En direct)		Info Sports	Canadien express
Sportsnet	38	EPL Soccer / Wolverhampton c. Chelsea Match de la semaine				UFC / Prelims		Poker		Sportsnet Connected
TSN	28	Sportscenter (En direct)	NFL Films Presents	Martial Arts WEC Brown vs. Aldo				SportsCentre	Boxing (En direct)	
9 T-MAG	10	Astro mag	Direction Plein Air	Passion Auto Rétro	Parlons affaires	Saveurs de Charlevoix	Habitat-Mag	Voyage magazine	Féminin Pluriel	Tuning Performance
Vox	9	LeZarts	LeZarts: Studio	Les auditions Juste pour Rire		Ici et là		360	Mise à jour	Le guide de l'auto
Télétoon	36	**LA FAMILLE PIERRAFEU: YABBA DABBA DO (1993) avec Frank Welker, Henry Corden.**				Les Simpson	Têtes à claques	Naruto	Naruto	Les Simpson
Vrak-TV	16	90210 Beverly Hills / Qui m'aime me suive!		Les frères Scott / Unis dans l'épreuve		Gossip Girl: L'élite / B & C : les trois mots magiques		Frank vs. Girard	Samantha	Fan Club / Réal Béland

Marier les traditions

Yves Lambert se paie un bal à l'huile avec d'autres artistes

VALÉRIE LESAGE
vlesage@lesoleil.com

Les albums de duos sont à la mode et même la musique traditionnelle s'y met : Yves Lambert, l'ex de La Bottine Souriante, rencontre Éric Lapointe, Laurence Jalbert, Daniel Boucher, Lynda Thalie et d'autres artistes sur *Le bal à l'huile*, son 16e album en carrière.

«Certains en ont marre des duos, mais moi, je trouve que c'est une très bonne idée. Le public aime les vedettes et c'est très positif de sortir de sa zone de confort pour rencontrer d'autres artistes. Les disques se vendent moins et c'est une façon d'aller chercher un public», croit le musicien.

Un bal à l'huile, c'était une soirée de danse pendant laquelle il ne se dépensait rien d'autre que de l'huile pour éclairer la salle. L'idée d'Yves Lambert était de faire un album très festif, qui inviterait à la danse.

«À travers les crises économique et politique, et toute la folie de la grippe, la fête est une nécessité autant que les services d'urgence. C'est important de danser, de chanter, d'avoir du plaisir.»

Cirrhose de chansons à boire

Du plaisir, le musicien dit en avoir eu plus que jamais en créant ce disque. Il dit aimer son métier mieux qu'au premier jour et il est résolu à chercher l'espoir, où qu'il soit.

«J'avais fait une cirrhose de chansons à boire à la fin de La Bottine Souriante. Après, je suis allé travailler vers des sujets plus noirs de la création. Sept ans plus tard, je faire une rechute de chansons à boire!» dit-il en riant.

Le premier extrait de l'album d'Yves Lambert et son Bébert Orchestra s'appelle d'ailleurs *L'ivrogne et le pénitent*. Et c'est Éric Lapointe qui chante avec Lambert! Un collègue à eux a joué les entremetteurs... «Un jour, le téléphone a sonné; c'était Éric Lapointe... Il m'a dit : "Ça me tente de la faire, ta toune!"»

Yves Lambert a voulu se montrer accueillant pour chacun de ses invités et surtout, il a voulu qu'ils se sentent confortables dans cet univers musical qui est très loin du leur.

«J'ai fait du *coaching* avec eux. Nathalie Choquette, par exemple, la musique traditionnelle est très loin de son environnement naturel. J'ai beaucoup appris sur le geste du chant dans ces rencontres, car il fallait trouver la justesse de l'émotion et de l'intention.»

Avec Lynda Thalie, c'est la rencontre de la chanson arabe et de la chanson québécoise. Les styles se marient, comme les voix. Mais Yves Lambert a l'habitude de ces fusions, il aime ces audaces, il aime prendre des libertés.

«D'ailleurs, je n'écoute pas beaucoup ce qui se fait dans mon créneau parce que je veux me garder libre. Je connais les autres, on se rencontre, il y a une belle solidarité, mais quand j'écoute de la musique pour me divertir, j'ai d'autres avenues. Ces temps-ci, je *feel* rock. Ça doit être Lapointe qui déteint sur moi!»

À la fin de l'année, Lambert mariera l'Italie. Il sera sur la scène du Grand Théâtre avec Marco Calliari.



Du plaisir, le musicien dit en avoir eu plus que jamais en créant ce disque. Il dit aimer son métier mieux qu'au premier jour et il est résolu à chercher l'espoir, où qu'il soit.
– PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Vous voulez y aller?

QUOI : *Du reel à la tarentelle*
QUI : Yves Lambert et Marco Calliari
QUAND : 30 et 31 décembre, 20h
OÙ : Grand Théâtre de Québec
BILLETS : 29,50 $ à 38,50 $
TÉL. : 418 643-8131

2026090
GRAND THÉÂTRE | SALLE OCTAVE-CRÉMAZIE
CATHERINE DURAND
11 DÉCEMBRE
Cœurs migratoires
22,50 $ et 18,50 $ (étudiants)
20 h
Extrait vidéo : www.grandtheatre.qc.ca
418 643-8131 / 1 877 643-8131 grandtheatre.qc.ca J'ACHÈTE!
Foule cool Forfait 15-30 ans 3 spectacles pour 49 $
leSoleil Billetech Grand Théâtre de Québec

2026089
GRAND THÉÂTRE | SALLE OCTAVE-CRÉMAZIE
BOUCAR DIOUF
12 DÉCEMBRE
Nouveau spectacle!
L'Africassée
35 $ et 30 $ (étudiants)
20 h
418 643-8131 / 1 877 643-8131 grandtheatre.qc.ca J'ACHÈTE!
Foule cool Forfait 15-30 ans 3 spectacles pour 49 $
leSoleil Billetech Grand Théâtre de Québec

2026023
L'Anglicane
31, rue Wolfe, Vieux-Lévis
418 838-6000 Billetech
www.diffusionculturelledelevis.ca
À l'achat de 3 spectacles ou plus, obtenez 3$ de rabais par billet.
DIFFUSION CULTURELLE DE LÉVIS
URS KARPATZ
L'INVASION TSIGANE
Samedi 28 novembre
20 h - 34 $
ESCALES COUP DE COEUR
PHILIPPE LAPRISE
JE PEUX MAINTENANT MOURIR
Vendredi 4 décembre
20 h - 22 $
Desjardins Caisse populaire de Lévis
NATALIE CHOQUETTE
DIVA WORLD TOUR IN QUEBEC
Vendredi 11 décembre
20 h - 40 $
Desjardins Caisse populaire de Bienville
VILLE DE LÉVIS
Québec
Patrimoine Canadien canadien Heritage
leSoleil

disques

en vedette



●●●●●
POP-ROCK
The Fall
NORAH JONES

L'art de la réinvention

The Fall marque une étape importante dans la carrière de Norah Jones. Avec ce quatrième CD, la talentueuse artiste a laissé tomber sa peau de chanteuse de cabaret pour arborer ses nouvelles couleurs pop-rock sophistiquées. Et c'est assez bien réussi, merci. Bien sûr, il ne s'agit pas d'une réinvention totale. Les ballades partagent des ambiances semblables à celles de *Come Away with Me*. Mais elles se rapprochent plus de l'univers d'auteures-compositrices contemporaines. *I Wouldn't Need You*, par exemple, est très Aimee Mann autant dans sa facture, son thème d'amour triste que dans la façon que Jones a de l'interpréter. *The Fall* dégage beaucoup de sensualité musicale, mais ses textes sont plus sombres, explorant les difficultés d'entretenir une relation amoureuse durable, de résister à l'usure du temps et de maintenir le désir. Oui, il s'agit d'un album de maturité. Et Norah Jones prend juste assez de risques avec ses compositions (même un peu de distorsion!) pour rendre sa démarche intéressante. ***Éric Moreault (collaboration spéciale)***

ALBUMS PRÉCÉDENTS



●●●●●
2007
JAZZ
Not Too Late
Kathleen Lavoie



●●●●●
2004
JAZZ
Feels Like Home
Kathleen Lavoie



●●●●●
2002
JAZZ
Come Away with Me
Kathleen Lavoie



2000
JAZZ
First Sessions

palmarès

FRANCOPHONES

1. Daniel Bélanger, *Nous*
2. Marc Hervieux, *Après nous*
3. Marjo, *Marjo et ses hommes, vol. 1*
4. Marie-Chantal Toupin, *Noël, c'est l'amour*
5. Jean-François Breau et Marie-Ève Janvier, *Donner pour donner*

ANGLOPHONES

1. Ima, *Christmas*
2. Bon Jovi, *The Circle*
3. Michael Jackson, *This Is It*
4. Artistes variés, *Danseplus/Much Dance 2010*
5. Michael Bublé, *Crazy Love*

LE PALMARÈS — nielsen SoundScan

entrevue

La belle désenchantée

VALÉRIE LESAGE
vlesage@lesoleil.com

Plus une trace des contes et légendes sur le nouveau disque de Claire Pelletier, inspiré par des thèmes et des musiques très actuelles. Le mot-clé de l'album *6*, qu'elle lançait mardi, c'est le désenchantement.

«On avance d'un pas un jour, on recule de cinq le lendemain... J'avais le goût de porter un regard de femme et de citoyenne sur le monde, l'amitié et l'amour, mais du côté du désenchantement», explique la chanteuse, qui s'est sentie découragée un matin en lisant un article sur l'éthanol, cette énergie soi-disant verte qui devait nous affranchir du pétrole, mais qui a généré une crise alimentaire.

Le propos du disque est lourd, Claire Pelletier le reconnaît, mais il n'est pas moralisateur. Elle ne fait pas la leçon, elle se pose des questions sur la manière dont les hommes envahissent la nature.

«Et puis, dit-elle, tout est allégé par les musiques planantes et lumineuses.» Par la poésie, aussi, pourrait-on ajouter.

Avec Pierre Duchesne, son complice d'art et de vie, elle a beaucoup écouté de Radiohead et de Sigur Rós avant de choisir les couleurs de son sixième album, aussi influencé par

sur les rayons



●●●●●
CHANSON
Richard Desjardins symphonique
RICHARD DESJARDINS

Tenue de soirée. Les artistes de chanson populaire qui rencontrent les orchestres symphoniques ne reçoivent généralement pas le cadeau d'une réécriture de leur œuvre adaptée pour le grand soir. Richard Desjardins a reçu ce cadeau de Gilles Bellemare, chef de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières. Et quel cadeau! Les élans mélodiques du poète sont magnifiés par cette relecture sensible et intelligente qui donne des ailes à la poésie de Desjardins. Entendre *Le bon gars*, langage familier dans le chic de l'orchestre, donne un petit choc, mais Bellemare et son symphonique savent s'amuser. Comme ils savent courir, voler, flotter, suspendre le temps, rager, rêver, émouvoir... Le disque offre l'intégrale du spectacle présenté au 18e Coup de cœur francophone en 2004. Et il se termine avec la splendide *Tu m'aimes-tu?*. À glisser sous le sapin. ***Valérie Lesage***



●●●●●
ROCK
Them Crooked Vultures
THEM CROOKED VULTURES

Trio tout étoile. Quatre ans. C'est le temps qu'ont pris le batteur Dave Grohl (Foo Fighters), le bassiste John Paul Jones (Led Zeppelin) ainsi que le chanteur et guitariste Josh Homme (Queens of the Stone Age) pour donner forme au supergroupe Them Crooked Vultures. Ce que donne ce premier CD, éponyme? Exactement ce à quoi on peut s'attendre : du rock lourd prenant racine dans les années 60 et 70. D'emblée, on sent l'empreinte de Led Zep, en particulier du côté des *riffs* ou des solos de guitare. Cela dit, les trois gars ont une identité forte et leur matériel original ne fait jamais office de copie, d'autant que Homme ne marche pas sur les traces de Robert Plant. Plutôt que de tenter de réinventer la roue, les rockeurs ont décidé de prendre plaisir à jouer ensemble. Ça s'entend : Homme trouve toujours le ton juste pour rendre ses textes, tandis que Jones est en parfaite synergie avec Grohl. Qu'ils se prennent au sérieux ou qu'ils ajoutent un soupçon d'humour, les Vultures ont le don de viser juste chaque fois. ***Nicolas Houle***



●●●●●
RAP
Before I Self Destruct
50 CENT

Le survivant. Le controversé 50 Cent revient deux ans après avoir mordu la poussière face à Kanye West dans le combat des rappeurs. *Curtis* était un CD paresseux, vite oublié. Avec *Before I Self Destruct*, 50 Cent se concentre sur ce qui fait sa force : les mélodies qui s'incrustent dans la tête, les *beats* hypnotisants et les paroles crues. Mais il le fait avec une énergie et une passion renouvelées. Sur *Death to My Ennemies*, il adopte un ton franchement inquiétant et intimidant. Même l'habituelle collaboration avec Eminem (*Psycho*) cartonne. Sans renouveler le genre, il sort parfois de son canevas habituel du gangsta rap lourd pour faire place à une facture plus pop, notamment en chantant sur un échantillonnage des Jackson 5 et en collaborant avec Ne-Yo sur *Baby Be Me*. Ce qu'il faut surtout retenir de *Before*... est qu'il s'agit d'un album traversé par un bon *groove*, du début à la fin. De nos jours, ce n'est pas rien.
Éric Moreault (collaboration spéciale)

l'arrivée de nouveaux paroliers, Michel X. Côté et Sylvie Massicotte.

Le disque s'intitule *6* à cause de son rang dans la discographie de l'artiste, mais aussi parce qu'il y a beaucoup d'accords en sixième dans les compositions. Cela a inspiré à Claire Pelletier l'ajout d'un instrument chinois parce que les asiatiques privilégient ces accords.

Le disque s'intitule *6* à cause de son rang dans la discographie de Claire Pelletier

«Je me suis amusée à essayer de jouer du guzheng! J'ai travaillé très fort et on a réussi à l'intégrer à l'album», raconte-t-elle fièrement.

Le chiffre six vient aussi d'un livre sur la sixième extinction qui a marqué Claire Pelletier.

«Les scientifiques ont dénombré cinq grandes extinctions sur la planète et on est peut-être déjà dans la sixième, puis-que des espèces végétales et animales disparaissent chaque jour... J'ai voulu avoir une chanson-titre qui dirait que, peu importe ce qui arrivera, l'amour sera le plus fort.»

Cette chanson a été écrite par six personnes. Claire Pelletier a créé les premiers vers, «Je te dirai six fois je t'aime/Dans les matins d'un nouveau monde», et les autres ont pris le relais.

«Ça a donné une chanson touchante et pleine de simplicité qui résume bien l'esprit dans lequel je voulais faire l'album.»

La chanteuse offrira la première de son nouveau spectacle à Québec, parce que son cœur est ici. Rendez-vous le 4 mars 2010 au Théâtre Petit Champlain.



Le propos du disque est lourd, Claire Pelletier le reconnaît, mais il n'est pas moralisateur. Elle ne fait pas la leçon, elle se pose des questions sur la manière dont les hommes envahissent la nature. – PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Exceptionnel ●●●●● **Excellent** ●●●●○ **Bon** ●●●○○ **Passable** ●●○○○ **À éviter** ●○○○○

CRITIQUES Lisez toutes les critiques de disques au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**



●●●●○

INDIE ROCK
Reservoir
FANFARLO

L'oreille de Bowie. Quand David Bowie a entendu le second simple de Fanfarlo, il y a deux ans, il a immédiatement été conquis par le sextuor. Avec *Reservoir*, c'est à notre tour de succomber. La formation britannique, menée par le chanteur d'origine suédoise Simon Balthazar, distille une musique soignée et élégante, généralement acoustique, qui ne craint pas d'aller chercher son énergie dans une rythmique rock. Plusieurs instruments, tels le piano, la clarinette, la mandoline, l'égoïne, la trompette ou le violon façonnent l'univers de Fanfarlo. Aussi nombreux soient-ils, le résultat n'est jamais suffocant. Chaque élément est utilisé au bon moment et vient magnifier la voix éthérée de Balthazar, qui évoque parfois celle de David Byrne. Au jeu des comparaisons, on ne résiste pas à la tentation de citer *The National* pour la dynamique rythmique ou encore *Beirut* pour l'instrumentation. Cela dit, Fanfarlo a le don d'amalgamer ces influences pour arriver avec une griffe qui est sienne. Un album raffiné, quoique sans prétention. À découvrir. ***Nicolas Houle***

9.99
fidelplasma

●●●●○

ELECTRO POP
9.99
FIDELPLASMA

Humour distingué. On vous a déjà parlé de la mise en marché nouveau genre de Fidelplasma, collectif de Québec qui gravite autour de François Taschereau et de Simon Fortin. Après avoir pris le Net d'assaut et s'être amusé avec un jeu vidéo pour faire connaître *Olivier*, sa première chanson, le collectif offre un album réalisé par DJ Champion (Maxime Morin). De reggae en new wave, de rock en électro pop, le son est résolument urbain, mais ce qui distingue Fidelplasma, c'est son sens de la dérision, son deuxième degré et ses lignes qui tuent sur des thèmes dans l'air du temps : société de consommation, détresse, perte de repères. Musicalement, ce n'est pas toujours très bien écrit, mais il y a quelques refrains très efficaces. Et côté interprétation, c'est variable. Béatrice Bonifassi apporte un style Brigitte Fontaine sur la savoureuse *J'aime ta franchise mon amour*. ***Valérie Lesage***



●●●●○

FOLK
Droit devant
MAUVAIS SORT

Coup fumant. Après Ima, voici que le chef d'orchestre et arrangeur musical Guy St-Onge a été conquis par un groupe de Lévis, Mauvais Sort, avec qui il a produit l'un des disques les plus originaux de ces dernières années, magistralement enregistré à son studio Référence. Coup de foudre garanti avec ce cinquième album de cette bande de chez nous qui se produit depuis une dizaine d'années. Une musique difficile à définir, même si elle est principalement basée sur notre folklore. En fait, les arrangements et les genres sont tellement différents qu'on a parlé de folk'n'roll, l'étiquette qui définit sans doute le mieux les audaces musicales de ces troubadours du nouveau millénaire. Quelques compositions engagées, plusieurs emprunts au domaine public livrés dans un emballage d'aujourd'hui d'ici et d'ailleurs, comme cette *Bonyenne!* aux rythmes reggae, ou *Si jolies* aux accents latins, sans compter le trépidant *Baroque'n'reel*. On pourra voir Mauvais Sort au Patro de Lévis le 3 décembre et au Café du Palais Montcalm les 18 et 19 décembre. ***Michel Truchon (collaboration spéciale)***



●●●●○

POP
Après nous
MARC HERVIEUX

La puissance qui touche. Chanter, pour Marc Hervieux, semble de plus en plus naturel, presque facile à la limite. Y compris dans la pop, alors que sa voix, profonde et large comme ça, s'appuie sur une puissance contenue, sans tics, souple, belle et sincère. La qualité sonore de la réalisation signée Manu Pitois en impose. Pas une seule chanson ordinaire sur la douzaine de reprises et de titres originaux réunis ici. De sorte que le ténor vous accroche dès la première note. *Quand on se donne*, livrée en duo avec Ginette Reno, déborde de sentiment. Dans l'autobiographique *À mon père*, composée expressément pour lui, l'artiste confie à son public une vérité très émouvante. La vivifiante *Blues du businessman*, portée par un élan unique et vigoureux, la pédale au plancher, jusqu'au dernier accord, est plus convaincante que l'originale. Le ténor a beau jurer fidélité au monde l'opéra, il y a décidément une place pour lui dans celui de la chanson. ***Richard Boisvert***

musique branchée

Inspiré par d'anciennes flammes?



Impossible pour les fans de ragots sur les célébrités de ne pas faire le rapprochement entre certaines chansons du dernier album de John Mayer, *Battle Studies*, et certaines de ses conquêtes amoureuses. Pourtant quand on lui pose directement la question, il ne voit pas, lui, le rapport. «Je sais que beaucoup de gens y pensent, mais ce n'est pas le cas», répond-il un peu énervé. «Cela voudrait dire que ma vie personnelle est plus importante que ma musique, et je vous dis que ce ne sera jamais le cas.» Le premier extrait de l'album, *Heartbreak Warfare*, raconte par exemple une relation sentimentale difficile en filant une métaphore sur la guerre. «De toute façon, je ne serais pas le premier qui s'inspire d'un vécu personnel pour le mettre en musique. Mais je reste persuadé que quand la musique démarre, n'importe quel auditeur fait d'abord un lien avec sa propre vie et pas avec la mienne», ajoute-t-il. Le chanteur et guitariste très en vogue aux États-Unis, où 2,6 millions de fans suivent son quotidien sur Twitter ou sur son blogue, vit une relation faite de hauts et de bas avec Jennifer Aniston, après avoir fréquenté la chanteuse et actrice Jessica Simpson, qui, elle-même, fut précédée par une autre starlette... Considéré comme un virtuose de la guitare par le magazine *Rolling Stone*, John Mayer, découvert avec l'album *Room for Squares* en 2001, a depuis travaillé avec B.B. King et Buddy Guy. ***AP***

2026163



musique

RENAUD

Parenthèse

MARIE-CHRISTINE BLAIS
La Presse

MONTRÉAL – En 1991, Renaud avait adapté et interprété le classique celtique *The Water Is Wide*, devenu *La ballade irlandaise*. Cette fois, le chanteur français a traduit 12 chansons de la verte Irlande, qu'il a réunies sur un album enregistré dans les «studios de U2» et baptisé du nom de la plus populaire héroïne de chanson *irish* : *Molly Malone*. Renaud a bien voulu nous en parler.

Au moment de notre entrevue téléphonique avec Renaud, son petit garçon de trois ans entre dans la maison en pépiant. Or, son petit garçon s'appelle… Malone, nom irlandais que Renaud s'est carrément fait tatouer sur le cœur, aux côtés d'un trèfle vert, symbole de l'Irlande. Ce n'est pas une lubie passagère, cet amour de Renaud pour l'Eire : «Il y a 18 ans, quand je suis allé enregistrer à Londres, *Marchand de cailloux* [NDLR : album sur lequel figure *La ballade irlandaise*], j'ai écumé les disquaires de la région pour me constituer une discothèque de disques irlandais, en me disant qu'un jour, j'aurais le temps d'en faire quelque chose, explique-t-il. J'ai bien 30, 40 albums – juste du groupe The Fureys, je possède plusieurs compilations.»

On ne s'étonnera donc pas que Renaud ait adapté deux chansons de la populaire formation irlandaise (*Willie McBride et Incendie*) sur son nouvel album.

Il a fallu près de deux ans à Renaud pour adapter les 12 chansons, auxquelles s'ajoute une version de *La ballade irlandaise*. Parfois, le texte correspond assez à l'original, parfois, il en décolle totalement. «Ça a été déchirant; je suis parti de 150 chansons pour en retenir 12, il a fallu renoncer à des mélodies magnifiques… Car c'est la musique avant tout qui a guidé mes choix.»

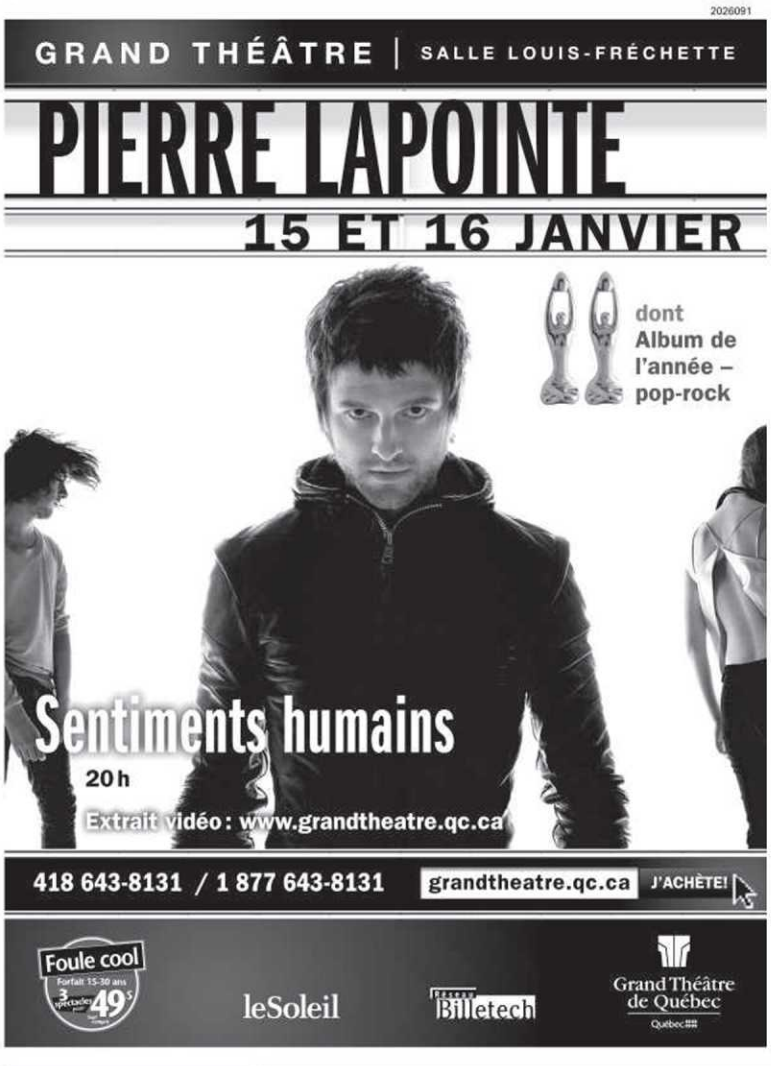
Renaud a d'abord demandé à un ami, l'écrivain Henri Loevenbruck, de traduire littéralement les textes. Loevenbruck et deux copains musiciens de Renaud font d'ailleurs les nombreux chœurs, très *irish pub*, sur l'album.

«Ça a été déchirant; je suis parti de 150 chansons pour en retenir 12, il a fallu renoncer à des mélodies magnifiques… Car c'est la musique avant tout qui a guidé mes choix»
– Renaud a mis deux ans pour adapter les 12 chansons

«J'avais déménagé en banlieue de Paris, reprend le chanteur, et après *Rouge sang* [son album studio lancé en 2006], j'étais un peu en dépression. J'avais un peu épuisé mes sources, c'était une période de creux… Je me suis mis à adapter les textes traduits par Henri.»

Textes adaptés avec bonheur et talent, il faut le dire, en respectant l'esprit des paroles, pas nécessairement la lettre. Ainsi, dans la très populaire chanson *Molly Malone*, la jeune femme vend des «coques et des moules». «Mais ce n'était pas très joli en français, des coques et des moules, dit Renaud, c'est donc devenu «des lilas, des roses»». De son côté, *Campfire in the Dark*, où des Irlandais se remémorent leur passé de nomades, est devenu *Incendie*, où des Irlandais se remémorent plutôt leur pays d'origine, pendant leur exil au fin fond de l'Alabama où ils sont chômeurs et miséreux. «La rage du texte d'origine est là,

2026091



2026092



2025849



irlandaise

mais je voulais parler du chômage et de l'exil, qui sont des thèmes fondamentaux chez le peuple irlandais. Parce qu'on est dans une période où les gens bougent beaucoup, où la délocalisation est devenue la norme, où les mouvements migratoires transforment les gens et les choses. Le chômage, la nostalgie du pays, mais aussi la fraternité, le patriotisme, ce sont des choses qui m'attachent à l'Irlande. Je ne connais pas bien l'Irlande, j'en ai comme tout le monde des images d'Épinal, j'y suis allé quatre ou cinq fois… Mais j'aime profondément son folklore, sa mythologie, cette Irlande de rêve. Comme me font rêver New York, le Québec, Athènes… Ce sont de petites oasis où je retrouve des peuples qui m'inspirent.»

Pour reprendre son expression, ce disque irlandais est «une parenthèse» dans sa discographie, comme l'ont été le disque hommage à Brassens en 1996, celui consacré aux chansons en ch'ti (*Renaud cante el'Nord* en 1993) et celui voué à la chanson réaliste (*Le p'tit bal du samedi soi*r en 1981). À la fin de l'entrevue, Renaud ne cache pas ses craintes : «J'ai toujours peur de ce que les gens, les journalistes vont dire de ma voix, des adaptations…. Mais je pense que, à partir de ces chansons irlandaises, j'ai fait un album qui me ressemble.»



PHOTO EMI

2026078

L'Anglicane 418 838-6000
31, rue Wolfe, Vieux-Lévis



THE LOST FINGERS
RENDEZ-VOUS ROSE
Jeudi 28 janvier
20 h - 40 $

DIFFUSION CULTURELLE DE LÉVIS · Billetech · leSoleil · VILLE DE LÉVIS · Québec · Patrimoine canadien Canadian Heritage

www.diffusionculturelledelevis.ca

2026094

GRAND THÉÂTRE | SALLE OCTAVE-CRÉMAZIE

LAMBERT ET CALLIARI
30 ET 31 DÉCEMBRE



10 musiciens !

Du reel à la tarentelle
EN SUPPLÉMENTAIRE
20 h

418 643-8131 / 1 877 643-8131 grandtheatre.qc.ca J'ACHÈTE!

Foule cool Forfait 15-30 ans 3 spectacles pour 49 $ · leSoleil · Billetech · Grand Théâtre de Québec

2025251

JEUDI

Jeudi 26 novembre à 19 h 30
Une grande soirée lyrique
au profit des activités de l'Opéra de Québec.
Les plus beaux airs du répertoire !
Des solistes réputés ou à découvrir !

Opéra DE QUÉBEC
Direction générale et artistique
Grégoire Legendre

Hydro Québec
commanditaire

Puccini, Verdi, Mozart,
Massenet, Donizetti...

Le Gala

« Le Gala de l'Opéra de Québec :
de toute beauté ! »
Le Soleil, décembre 2008

Chef invité : Daniel LIPTON · Marc HERVIEUX · Yannick-Muriel NOAH · Pascale BEAUDIN · Antoine BÉLANGER · Gaétan LAPERRIÈRE · Lyne FORTIN · Alexander SAVTCHENKO



Le Chœur de l'Opéra de Québec
L'Orchestre symphonique de Québec

Alina GURINA · Raphaëlle PAQUETTE · Marie-Josée LORD · Vincent A. KARCHE · Patrick MALLETTE



Billets : 418 529-0688
418 643-8131

Billets : 60 $, 70 $, 80 $, 90 $, 125 $
(Reçu officiel au montant admissible pour les billets à 80, 90, 125 et 150 $)
Tenue de ville

Loews Le Concorde Québec · rockdétente · leSoleil · Grand Théâtre de Québec · Billetech

nostalgie

Il y a 28 ans

Olivia Newton-John envahissait les radios avec sa chanson *Physical*, qui a atteint le premier rang du palmarès *Billboard Hot 100* le 21 novembre 1981. La pièce restera 10 semaines au sommet, une réussite battue ou égalée seulement quatre fois précédemment. La chanteuse australienne avait déjà placé les pièces country-folk *I Honestly Love You* et *Have You Never Been Mellow* au sommet des palmarès en 1974. Trois ans plus tard, elle connaît un succès planétaire grâce à la comédie musicale *Grease*. La chanson *You're the One That I Want* (en duo avec John Travolta) se rend aussi au numéro un. Mais tous ces succès n'avaient rien de comparable à celui de *Physical*, qui a été propulsé par un vidéoclip dans lequel Newton-John apparaissait en tenue d'entraînement pastel entourée d'hommes bedonnants. Une pièce d'anthologie : nul doute, les années 80 étaient lancées!



citation

Qui a dit?



« Je dois 30 % de ma beauté aux gènes, 30 % à du bon sexe, 30 % à un mode de vie sain, et pour le 10 % qui reste, je dois remercier mon chirurgien. »

– Jane Fonda, qui aura 72 ans dans un mois.



Cowell **n'est pas** l'idole de Sting

JEAN-NICOLAS PATOINE
Collaboration spéciale
jnpatoine@lesoleil.com



Mieux vaut ne pas inviter Sting et Simon Cowell au même party. Le populaire chanteur anglais s'en est pris à *The X Factor*, l'équivalent anglais d'*American Idol*, une émission créée par Cowell. «C'est un *soap opera* qui n'a rien à voir avec la musique», a lancé Sting pendant une entrevue au *London Evening Standard*. «En fait, ça a ramené la musique des décennies en arrière». L'ancien Police condamne surtout le moule dans lequel les chanteurs doivent se ranger. «En gros, j'y vois un karaoké télévisé où on se conforme aux stéréotypes. Ils sont soit Mariah Carey, Whitney Houston ou Boyzone, et ne sont pas encouragés à créer une signature unique.» Tout comme dans *American Idol*, Cowell agit comme (vilain) juge dans *The X Factor*. C'est donc à lui que s'adresse ce commentaire de Sting : «*The X Factor* est grotesque, et vous avez des juges qui n'ont aucun talent à part celui de l'autopromotion.» Cowell a répliqué pendant l'émission. «Je pense que c'était prétentieux [...] Quelqu'un est un peu bougon. Nous aimerions faire une "semaine Sting"».

Les juges de *The X Factor* n'ont aucun talent à part celui de l'autopromotion, tranche le chanteur

Quand le Web sert les voleurs

Quatre femmes et deux hommes ont été accusés d'être les auteurs d'une série de cambriolages dans les maisons de célébrités hollywoodiennes. Ce n'est pas tant le jeune âge des présumés criminels qui étonne – quatre d'entre eux ont 18 ou 19 ans –, mais plutôt leur *modus operandi* : ils visitaient les sites Web de leurs futures victimes pour apprendre quand celles-ci participeraient à des activités de promotion. Ainsi, ils savaient à quel moment profiter d'une maison vide de ses occupants... mais bien pleine d'onéreux objets. Lindsay Lohan, Orlando Bloom et Paris Hilton comptent parmi les célébrités dépouillées de leur montre Rolex ou de leur sac Louis Vuitton. Déjà, les médias californiens ont à leur façon glorifié les crimes du groupe : en lui donnant un nom.



Il est «*The Burglar Bunch*» pour TMZ et «*The Bling Ring*» pour le *Los Angeles Times*. Le *New York Times* présume déjà que cette histoire fera l'objet d'un film. D'autant plus que les suspects sont beaux «comme les acteurs de *Twilight*», dit un avocat de Hollywood.

L'exorciste au petit écran?

L'exorciste pourrait reprendre du service, mais à la télévision! L'auteur du roman à la source du plus célèbre des films d'horreur a révélé cette semaine qu'il travaillait sur une nouvelle version de son œuvre pour le petit écran. William Peter Blatty pourra ainsi ajouter certains éléments de l'histoire originale qu'il a dû biffer du scénario de son film, faute de temps. «J'ai écrit une minisérie qui non seulement inclut tous les éléments importants du roman, mais qui en plus contient de nouvelles scènes qui donnent la chair de poule, ainsi qu'une nouvelle [et sans doute plus satisfaisante] finale», a expliqué Blatty au *Cemetery Dance Magazine*. L'auteur, oscarisé en 1974 pour son scénario, ajoute que le réalisateur du film, Billy Friedkin, serait intéressé par l'aventure. Cette information n'a toutefois pas été confirmée par le principal intéressé. *L'exorciste* a déjà fait l'objet de deux suites douteuses (1977 et 1990), ainsi que d'un *prequel*, en 2004.

La décennie The Strokes

La décennie tire à sa fin; il y aura donc une série de palmarès des meilleurs «ci» et des meilleurs «ça» dans les semaines à venir. Celui de *NME* (nme.com) est toutefois pertinent. Le prestigieux magazine musical anglais a réuni un panel d'experts composé de musiciens, de producteurs et de patrons de maisons de disques pour déterminer quels sont les 100 meilleurs albums des 10 dernières années. Le premier disque de The Strokes, *Is This It* (2001), est le choix de ces connaisseurs. Le *top* 5 est complété par *Up the Bracket* (The Libertines), *XTRMNTR* (Primal Scream), *Whatever People Say I Am, That's What I'm Not* (Arctic Monkeys) et *Fever to Tell* (Yeah, Yeah, Yeahs). L'excellent *Funeral*, du groupe montréalais Arcade Fire, occupe le septième rang. Le site nme.com propose dans son décompte un lien vers un clip pour chacun des albums de la liste.

Sources : nytimes.com, people.com, thisislondon.co.uk, empireonline.com, nme.com, contactmusic.com, wikipedia.org

sur le web

3W

Imprévisible Christopher Walken

Si Christopher Walken n'existait pas, il faudrait l'inventer. Toujours prêt à participer aux projets les plus fous, le mystérieux acteur américain a fait une «lecture dramatique» improvisée du texte de la populaire chanson *Poker Face*, de Lady Gaga, lors d'un passage dans un talk-show de la BBC. Après avoir regardé cet extrait, prenez quelques minutes pour écouter le *mashup* de la lecture de Walken et de la vraie chanson.
www.YouTube.com (taper Christopher Walken Poker Face)

Lady Gaga rend gaga

Parlant de Lady Gaga, son dernier vidéoclip, *Bad Romance*, a été mis en ligne la semaine dernière. Et il mérite d'être vu! La chanteuse caméléon revient avec ce mélange *sexy* et excentrique qui a fait son succès, mais elle pousse l'audace encore plus loin. Servi par une excellente chanson, le clip de *Bad Romance* frôle le délire visuel et donne le goût d'être revu.
www.YouTube.com (taper Lady Gaga Bad Romance)



quiz anniversaire

- Je suis née à Worthing, en Angleterre, en 1963.
- J'ai été connue du public américain grâce à mon rôle dans le roman-feuilleton *Les héritiers du rêve* (*Knots Landing*), dans lequel j'ai joué de 1986 à 1993.
- J'ai été mariée à Harry Hamlin (*La loi de Los Angeles*) de 1991 à 1993, et j'ai fréquenté le chanteur Michael Bolton entre 1994 et 2008.
- La populaire série télévisée *Beautés désespérées* (*Desperate Housewives*) a redonné un second souffle à ma carrière.

- Réponse : l'actrice Nicollette Sheridan, alias Edie Britt, a 46 ans aujourd'hui.

citation

«Oui, nous essayons. En fait, nous nous sommes essayés hier soir.»

– Rod Stewart, 64 ans, fort peu discret en révélant que sa copine de 38 ans et lui tentent d'avoir un autre enfant. Si les essais s'avèrent concluants, il s'agirait d'un huitième descendant pour le chanteur. Les sept premiers sont issus de cinq unions différentes.

musique

Marc Hervieux : «C'est la

RICHARD BOISVERT
rboisvert@lesoleil.com

L'incursion de Marc Hervieux dans l'univers de la chanson n'étonnera pas ceux qui le connaissent. Elle est l'aboutissement d'un cheminement réfléchi, le terme d'une démarche pleinement assumée. «C'est la pop qui m'a amené à l'opéra», rappelle le ténor pour justifier *Après nous*, un album réunissant une douzaine de titres, dont cinq compositions originales.

Personnalité attachante et vraie, pas «divo» pour deux sous, Marc Hervieux raconte en entrevue comment il passait ses soirées à chanter dans les bars alors que le jour, il poursuivait ses études au Conservatoire de Montréal. «Je ne suis pas là pour jouer une *game*. Je n'effectue pas un virage, je ne redeviens pas chanteur pop, je me fais seulement plaisir.»

Son métier, c'est donc dans la musique populaire qu'il l'a d'abord appris. Reste que le saut n'est pas si facile, même pour un chanteur d'opéra aguerri comme lui. *À mon père*, une chanson écrite en tenant compte du large registre de sa voix, couvre tout de même deux octaves, fait-il remarquer.

Le vibrato s'est par ailleurs révélé l'élément technique le plus délicat à maîtriser. Il a fallu apprendre à attaquer la note d'une voix blanche. «C'est la partie où j'ai travaillé le plus fort», avoue-t-il.

L'exercice, curieusement, a eu pour lui des retombées positives du côté de la scène lyrique. «Ça m'a sûrement influencé, consciemment ou non. Quand j'ai interprété Pagliacci [à l'Opéra de Montréal cet automne], j'ai trouvé le rôle super facile à chanter.»

Carte blanche

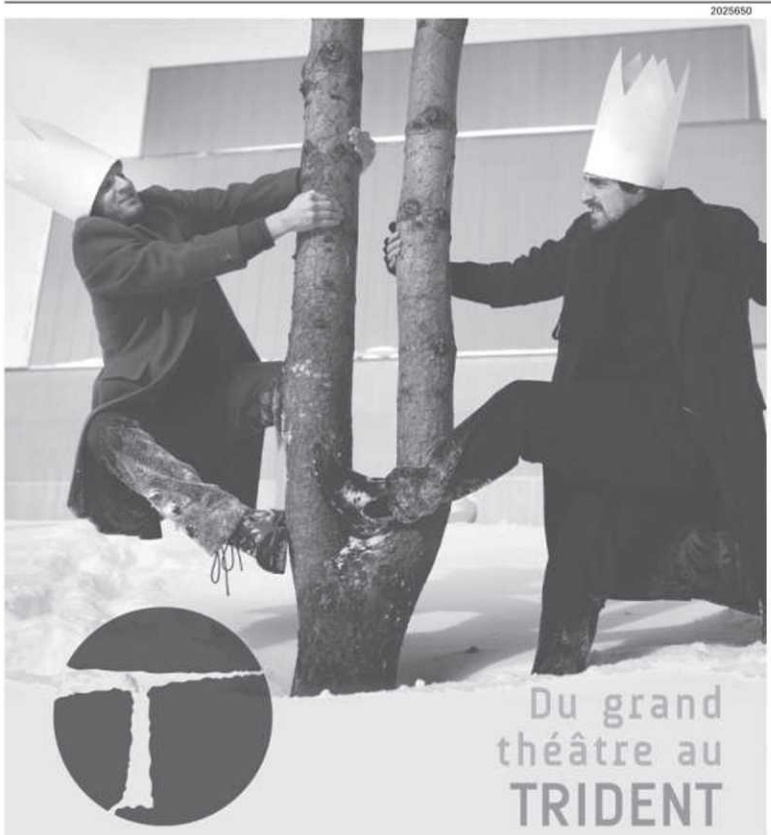
Marc Hervieux a attendu longtemps avant de se lancer dans la réalisation d'un premier enregistrement. «Sans vouloir être prétentieux, des offres de disques, j'en ai reçu plein, mais j'ai toujours refusé, dit-il. J'étais prêt à dire oui seulement si mes idées étaient acceptées à 100 %. Je voulais avoir carte blanche.»

Le hasard a voulu que les gens d'Atma acceptent en bloc les trois projets qu'il leur avait soumis au moment même où il s'apprêtait à réaliser son premier disque de chanson pop. Le ténor s'est donc retrouvé avec quatre enregistrements devant lui l'été dernier.

Résultat, *Après nous* et *Le premier Noël* sont déjà sortis. Le lancement d'un album de chansons napolitaines est prévu à la fin mars et un disque de grands extraits d'opéras italiens accom-

«Je ne suis pas là pour jouer une *game*. Je n'effectue pas un virage, je ne redeviens pas chanteur pop, je me fais seulement plaisir»

2025650



Du grand théâtre au TRIDENT

LE THÉÂTRE DU TRIDENT
le théâtre de la capitale

MacBett

TEXTE
Eugène Ionesco

MISE EN SCÈNE
Diego Aramburo

JUSQU'AU
28 NOVEMBRE 2009

DISTRIBUTION Frédérick Bouffard, Lise Castonguay, Gill Champagne, Vincent Champoux, Sophie Dion, Jonathan Gagnon, Myriam LeBlanc, Sophie Martin, Nicola-Frank Vachon
CONCEPTEURS Michel Gauthier, Maude Audet, Denis Guérette, Yves Dubois

Ionesco, pour la première fois au Trident...
DERNIÈRE SEMAINE POUR Y ASSISTER!

Direction artistique GILL CHAMPAGNE
418 643-8131 letrident.com

Conseil des arts et des lettres Québec · Conseil des Arts du Canada · Canada Council for the Arts · Ville de Québec · Grand Théâtre de Québec · leSoleil

2025653

LE MESSIE

Jeudi 26 novembre
à 20 h au Palais Montcalm

Présenté en collaboration avec LANGLOIS KRONSTRÖM DESJARDINS

Vendredi 27 novembre
à 20 h au Palais Montcalm

Présenté par MacDougall, MacDougall & MacTier Inc.

Tout juste avant le public de New York et de Los Angeles, ne ratez pas la chance de redécouvrir l'œuvre signature du répertoire des **Violons du Roy** et de **La Chapelle de Québec**, pour la première fois au nouveau Palais Montcalm. Un **concert grandiose** à ne pas manquer !


© Sunyoo Ido
JAN KOBOW


© Marco Borggreve
ANDREW FOSTER-WILLIAMS


© David Cannon
LA CHAPELLE DE QUÉBEC



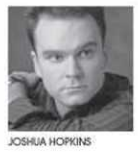
L'ORATORIO DE NOËL

Vendredi 4 décembre
à 20 h au Palais Montcalm

Samedi 5 décembre
à 20 h au Palais Montcalm


KARINA GAUVIN


© Robert Recker
DAVID DANIELS


JOSHUA HOPKINS

En prélude à leur visite au Carnegie Hall de New York, des solistes exceptionnels se joignent aux **Violons du Roy** et à **La Chapelle de Québec** pour interpréter cette oeuvre incontournable du répertoire baroque.

Un cadeau pour vous !

À L'ACHAT D'UN BILLET POUR LE CONCERT *LE MESSIE* ET D'UN BILLET POUR LE CONCERT *L'ORATORIO DE NOËL, RECEVEZ EN CADEAU UN DISQUE DES VIOLONS DU ROY.**

Votre cadeau vous sera remis à compter de 19 h les 26 et 27 novembre, à la table d'accueil au Palais Montcalm, sur présentation d'une preuve d'identité.

Limite d'un disque par client. Cette promotion est valide du 26 octobre au 27 novembre 2009.
* à la billetterie du Palais Montcalm au 995, Place D'Youville, Québec ou par téléphone au 418 641-6040 ou sans frais 1 877 641-6040

25 ANS
LES VIOLONS DU ROY
LA CHAPELLE DE QUÉBEC
BERNARD LABADIE
violonsduroy.com

PALAIS M( )NTCALM
418 641-6040
1-877-641-6040

PARTENAIRE TÉLÉVISION
PARTENAIRE DE SAISON Hydro Québec

Québec · Ville de Québec · Conseil des Arts du Canada · Canada Council for the Arts

pop qui m'a amené à l'opéra»



Après nous **et** ***Le premier Noël*** **sont déjà sortis. Le lancement d'un album de chansons napolitaines est prévu à la fin mars et un disque de grands extraits d'opéras italiens vers la fin de septembre 2010.**
– PHOTO LE SOLEIL JOCELYN BERNIER

pagnés par Yannick Nézet-Séguin et l'Orchestre métropolitain vers la fin de septembre 2010.

Le chanteur n'a donc rien perdu pour attendre. En plus d'être exactement le produit dont il rêvait, *Après nous* a été conçu dans un climat de bonheur parfait. «D'habitude, quand les producteurs arrivent en studio, on sent la pression s'installer. Nous, c'était tellement *relaxe*. Le chef d'orchestre était presque déstabilisé. En même temps, on se disait ce qu'on pensait, mais de façon civilisée. Ça a reflété ce que je suis dans la vie. C'est comme ça que je choisis mes opéras, c'est ma façon de travailler. La vie est trop courte pour vivre dans la tension.»

L'album a également été pour Marc Hervieux l'occasion de réaliser un rêve, celui de chanter avec Ginette Reno, dans *Quand on se donne*. «Ma mère était folle d'elle. C'est une voix que j'ai beaucoup écoutée et à laquelle je me suis associé.»

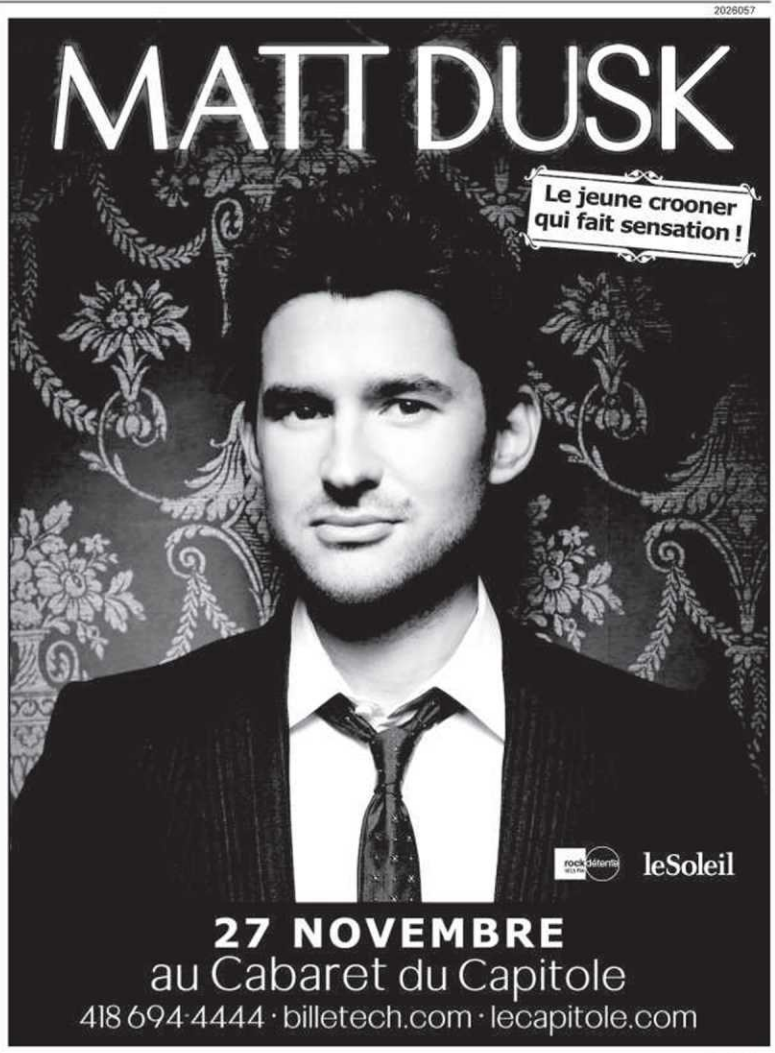
Mais ce qui rend le ténor le plus heureux, c'est qu'au-delà du succès du disque — près de 25 000 exemplaires ont trouvé preneur en seulement quatre semaines —celui-ci lui donne la possibilité de promouvoir l'art lyrique sur de nombreuses tribunes.

«Forcément, j'en parle et ça donne une visibilité extraordinaire à l'opéra. Ça permet d'éveiller la curiosité des gens qui n'y sont jamais venus. Ça, vraiment, ça me remplit de bonheur.»

L'aventure d'*Après nous* se prolongera bientôt à la scène. Des représentations ont en effet été annoncées au Théâtre Capitole, les 7 et 8 avril 2010.

CRITIQUE DU CD > A9

2026057



27 NOVEMBRE
au Cabaret du Capitole
418 694-4444 · billetech.com · lecapitole.com

2026093

GRAND THÉÂTRE | SALLE OCTAVE-CRÉMAZIE

DAMIEN ROBITAILLE
4 DÉCEMBRE



Homme autonome
25 $ et 22,50 $ (étudiants)
20 h
Extraits audio : www.grandtheatre.qc.ca

418 643-8131 / 1 877 643-8131 grandtheatre.qc.ca J'ACHÈTE!

Foule cool Forfait 15-30 ans 3 spectacles pour 49 $
leSoleil
Billetech
Grand Théâtre de Québec

2026102



jeudi | 10 décembre | 20 h
ANNE-JULIE CARON
Série Les anciens du Conservatoire
La marimbiste Anne-Julie Caron se distingue sur la scène mondiale grâce à la sensibilité de son jeu.

PARTICIPEZ AU CONCOURS VOTRE
PALAIS MAISON
À gagner : un équipement audio haut de gamme Rotel d'une valeur de 3 800 $*
Pour participer, visitez palaismontcalm.ca



*Aucune obligation d'achat. Concours en vigueur du 22 septembre au 30 novembre 2009. Description des prix : un équipement audio d'une valeur approximative de 3 800 $ et un abonnement d'une valeur approximative de 325 $. Visitez palaismontcalm.ca pour obtenir le règlement.

PALAIS M( )NTCALM

Grand partenaire
BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER
leSoleil
VILLE DE QUÉBEC
Conservatoire de musique et d'art dramatique Québec

Réservations : 418 641-6040 • www.palaismontcalm.ca



MATT DUSK

Le joueur

NICOLAS HOULE
nhoule@lesoleil.com

Matt Dusk l'avoue : durant la période qu'il a passée à Las Vegas en 2004, prêtant sa voix à l'émission télévisée *The Casino*, il a pris goût au jeu. Ces jours-ci, ce n'est toutefois pas au poker, mais avec sa carrière que l'artiste canadien joue quitte ou double : il lance un album où il s'éloigne de son répertoire de *crooner* pour s'essayer à la pop, au rock et même au funk.

Q C'est courageux de quitter le créneau de *crooner* pour toucher à d'autres styles musicaux, plus modernes, sur *Good News*. Vous vous sentiez à l'étroit dans le registre qui vous a fait connaître?

R Sur mon dernier album, *Back in Town*, il y avait quelques pistes un peu plus pop rock et il semble que ce soient celles-là que les gens appréciaient le plus. Je me suis dit, "OK, alors pourquoi ne pas faire un album comme ça?" Je devais faire ce disque avec Jean-Phi Goncalvez de Beast, mais son groupe est devenu super populaire et il était peu disponible... Je voulais trouver une façon de faire de la pop qui serait intéressante pour un public plus âgé. Je pense que beaucoup de gens aiment la pop mais ne le savent pas et ils ont besoin de sentir quelque chose de familier pour s'y intéresser. Ma plus grande préoccupation était comment mes fans apprécieraient cette approche, car évidemment, je ne voulais pas me mettre de gens à dos. [...] Il y a un lien avec ce que j'ai fait précédemment, particulièrement dans le chant.

Q Parlez-moi de la sélection des pièces : vous vouliez choisir des chansons qui ont été des succès dans d'autres pays...

R Durant les années 30 et 40, le milieu était gouverné par les éditeurs de musique. Si, à l'époque, ils faisaient paraître une pièce, tout le monde l'enregistrait. Pourquoi on ne le ferait pas aujourd'hui? À titre d'exemple, il y a tellement de bons compositeurs au Québec qui ne sont jamais sortis de la province. *Idem* en Ontario... Pourquoi ne pas tenter de réunir ces différents *hits* comme à la belle époque, des pièces qui ne seront jamais entendues ici pour des raisons politiques propres aux étiquettes de disques?

Q On vous a abondamment comparé à Michael Bubblé. Est-ce que ça vous a dérangé au point de vouloir vous distinguer de lui sur le plan stylistique?

R Dans un sens, c'est dérangeant, je ne mentirai pas. Mais en même temps vous êtes comparé à l'un des artistes les plus populaires du Canada. Ce n'est pas une mauvaise chose. [...] Mais oui, une partie de ça explique aussi pourquoi je m'éloigne du répertoire de *crooner*.

Q Vous avez fait quatre ou cinq classes de maître avec feu Oscar Peterson. Qu'en avez-vous retenu?

R Il nous disait : "La musique, vous la faites parce que vous l'aimez et non parce que vous voulez atteindre quelque chose par son entremise." Vous vivez pour la musique. Si ça vous apporte autre chose, tant mieux, mais vous devez être passionné. Ce que j'ai appris, c'est que je dois faire des choses que j'aime, même si ça peut déplaire. Je veux être meilleur, faire de mon mieux et ne rien tenir pour acquis.

Q Vous entretenez une lune de miel artistique avec le Québec. Comment expliquez-vous ça?

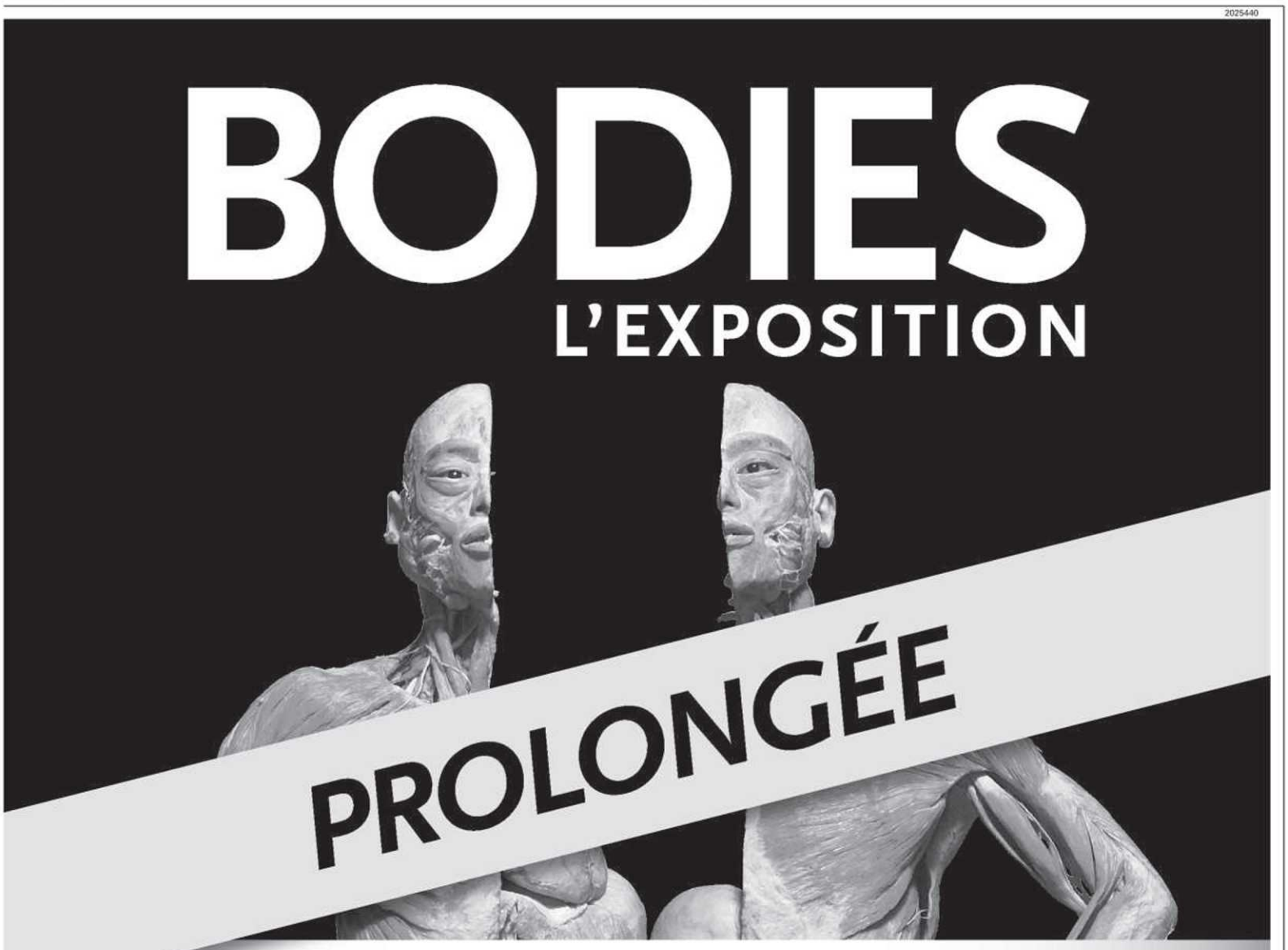
R La *vibe* au Québec est complètement différente de ce qu'on trouve chez moi, à Toronto. L'énergie du public est fantastique. Je croise parfois les mêmes visages d'un spectacle à l'autre ou je reconnais ceux qui m'ont écrit sur Facebook! Si je n'avais qu'une seule place pour être célèbre, ce serait dans cette province... Chaque fois ça me chagrine qu'on ne s'arrête qu'à Montréal et à Québec. J'aimerais faire une tournée de 10 ou 12 villes en février, pour voir ce que ça donnerait. J'ai déjà parlé français, il y a un certain temps, il faudrait que je m'exerce pour que ça me revienne...

Vous voulez y aller?

QUI : Matt Dusk
QUAND : 27 novembre, à 20 h
OÙ : Capitole
BILLETS : 37,50 $
TÉL. : 418 694-4444

2025440

BODIES
L'EXPOSITION



PROLONGÉE

VOYAGE AU COEUR DU CORPS HUMAIN

Déjà plus de 200 000 visiteurs

Pavillon d'Espace 400e
Vieux-Port de Québec

Billets disponibles
- En ligne : **www.expobodies.ca** et **www.ticketpro.ca**
- Par téléphone : **1 866 908-9090**
- Billetterie sur place au **Pavillon d'Espace 400e**, ouverte de 10 h à 17 h du dimanche au jeudi et de 10 h à 20 h les vendredis et samedis.

expobodies.ca

leSoleil · LAURIER QUÉBEC · PRODUIT PAR PREMIER EXHIBITIONS (NASDAQ: PRXO) · TICKETPRO TICKETPRO.CA 1 866 908-9090 · TVA tva.sanca.ca Une compagnie de Quebecor Media · FM93 · rythme 91.9 Québec · Une présentation de Serge Grimaux et INTERNATIONAL



2012

L'apocalypse selon **saint Roland**

Plus besoin de cotiser à vos REER, il resterait un peu plus de trois ans avant la fin du monde, selon le calendrier maya. En décembre 2012, éruptions volcaniques, tremblements de terre et tsunamis balayeront la planète. Dans la tonitruante production *2012*, d'ores et déjà l'un des films les plus lucratifs de l'année, le réalisateur Roland Emmerich livre à grands coups d'effets spéciaux sa vision hollywoodienne de l'Armageddon, où quelques rares élus auront la vie sauve en montant à bord d'une arche de Noé *high tech*. Après l'invasion des extraterrestres (*Independance Day*) et les dérèglements climatiques (*The Day After Tomorrow*), Emmerich met la technologie au service d'une fin du monde aussi spectaculaire que risible. **A20**

Exceptionnel ●●●●● Excellent ●●●●○ Bon ●●●○○ Passable ●●○○○ À éviter ●○○○○

nous avons vu

●●●◐○ *Welcome*
A21

●●●◐○ *Glass : un portrait en 12 temps*
A24

●●●○○ *L'édition de septembre*
A23

●●◐○○ *Planète 51*
A19

●●○○○ *2012*
A20

●●○○○ *Fais-moi plaisir!*
A22

XAVIER DOLAN
DEUX CARRIÈRES DE FRONT
A19





LA ROUTE

Fin du monde à échelle humaine

Un homme et son fils marchent sur une route qui traverse un pays en ruines où ne (sur)vivent que quelques êtres humains parfois devenus des bêtes sauvages. La fin du monde n'est plus «à quelle heure» ni «en quelle année». Elle est arrivée. Mais l'essence, l'âme de *La route* (*The Road*) de Cormac McCarthy, est ailleurs, dans l'amour qui unit l'adulte et l'enfant. Les artisans de l'adaptation cinématographique de ce grand roman ont utilisé le même carburant. Leur apocalypse se vit à hauteur d'homme et non à grands coups de millions et d'effets spéciaux.

SONIA SARFATI
La Presse

LOS ANGELES — Viggo Mortensen était chez sa mère quand il a lu le scénario de *La route* (*The Road*) que Joe Penhall a écrit à partir du best-seller — et prix Pulitzer de la fiction — de Cormac McCarthy. «Je ne pouvais pas croire qu'autant d'émotion soit contenue dans un scénario. J'ai immédiatement plongé dans le livre et j'ai été heureux de voir combien Joe avait été fidèle au roman», racontait l'interprète de l'Homme, lors de rencontres de presse au début du mois.

Bref, la journée a passé. Et quand sa mère lui a demandé s'il voulait souper, il a tressailli. «Souper?» Il était ailleurs, imprégné de l'atmosphère douloureuse d'un texte qui colle à la peau. Il était déjà en train de quitter la sienne pour pénétrer dans celle de l'Homme.

Cet homme qui, avec son fils d'une dizaine d'années, marche vers le sud. Parce qu'il n'y a pas de neige. Donc moins de froid. Et plus de chances de survie dans le monde qui est désormais le leur. Un monde dévasté. Où le ciel est d'un gris éternel. Où le soleil ne brille plus. Où les animaux sont absents. Où la civilisation et la société sont choses du passé. Où les instincts barbares guident les faits et gestes de survivants privés de nourriture, de vêtements, de médicaments. De tout.

Tels des ombres, chaussés de godasses usées à la corde, poussant des charriots d'épicerie dans lesquels ils accumulent ce qu'ils trouvent de couvertures et d'eau, tout ce qui peut leur servir, ces itinérants n'ayant plus personne vers qui tendre la main vont. Solitaires. Par groupuscules. Ou en clans violents. Le cannibalisme et l'horreur sont sortis des pages des livres.

«On parle ici d'une perte généralisée de l'humanité et, en même temps, de ces rares gens — dont sont l'Homme et le Garçon — qui s'accrochent. Cela, pas de manière ringarde, mais de façon authentique», explique le scénariste Joe Penhall, qui a aimé l'approche «réaliste, convaincante, de Cormac McCarthy. On lit et on se dit que les choses pourraient ressembler à ça.»

Côté réel et viscéral

Il voulait que la même impression se dégage du long métrage. Ça tombait bien : le réalisateur qui tenait les rênes du projet, John Hillcoat, avait la même vision : «Pour moi, les côtés réel et viscéral du roman sont essentiels. Je souhaite que la dimension humaine soit ce qui émerge le plus du film.»

Et pour que l'humain émerge, il lui fallait trouve l'Homme. Un acteur capable de ressembler à un monsieur Tout-le-Monde qui ferait face à des obstacles surhumains. Et cet homme, cet acteur, s'est imposé : Viggo Mortensen. Qui serait de toutes les scènes. Qui aurait à vivre des émotions très dures, les rendre en intensité mais sans explosion, ou presque.

Un défi que Viggo Mortensen a accepté. Non sans inquiétude. Pas pour lui, qui sait se modeler émotivement et physiquement sur ses personnages — pour celui-là, il s'est laissé pousser barbe et cheveux, a perdu du poids, a laissé la fatigue envahir ses traits : «Je m'épuisais très facilement parce que j'étais très mince». Non, sa crainte concernait celui qui interprèterait son fils. Un gamin qui, lui aussi, serait de toutes les scènes. Servirait de compas moral à son personnage. Marcherait à ses côtés, à la fois tout près mais très loin — tant est grande et omniprésente la crainte de se perdre, de se retrouver seul.

«Viggo et moi avons eu plus de conversations sur le Garçon que sur tout autre aspect du long métrage», fait John Hillcoat. «Nous devions trouver un génie... ou le film n'atteindrait jamais le niveau qu'il devait atteindre», poursuit l'acteur.

Intelligence formidable

Et ils ont trouvé Kodi Smit-McPhee. Onze ans au moment du tournage. «J'ai parlé avec lui et j'ai vite saisi qu'il n'avait pas seulement un don pour jouer, mais aussi une intelligence formidable, dit Viggo Mortensen. Il a très bien compris le livre. Ça m'a sauvé beaucoup d'inquiétude et de temps.» Temps qu'il a consacré à son jeu — même s'il y avait peu de répétition : «Il était préférable de ne pas trop analyser pour rester dans la vérité», croit le comédien.

Viggo Mortensen, qui sait se modeler sur ses personnages, s'est laissé pousser barbe et cheveux, a perdu du poids, a laissé la fatigue envahir ses traits

Le tournage a ainsi commencé... le lendemain de la cérémonie des Oscars où celui qui allait incarner l'Homme sans nom et presque plus de visage était en nomination pour sa performance dans *Eastern Promises* de David Cronenberg. «Drôle de contraste», note-t-il.

En effet, il a par la suite passé des journées éreintantes dans des paysages désertiques où le froid et les nuages étaient recherchés; et où des pétards servaient, avant le «Silence, on tourne!», à faire s'envoler tous les oiseaux qui auraient ruiné les prises. Puis, il y a eu celles passées à La Nouvelle-Orléans qui porte toujours les cicatrices de Katrina : «Il y avait ce cinéma abandonné, avec sa marquise qui portait le titre du film à l'affiche quand l'ouragan a frappé. Il y avait ce bureau dont un tiroir était ouvert, avec des papiers et même un passeport. Il y avait les traces indiquant jusqu'où l'eau était montée.»

Oui, comme un avant-goût d'une fin du monde à échelle humaine. Vraie. Et non hollywoodienne.

La route (*The Road*) prend l'affiche le 27 novembre.

Les frais de voyage de ce reportage ont été payés par Alliance Vivafilm.

Du livre au film

L'adaptation est une forme de traduction, donc, de trahison. Le scénariste Joe Penhall et le réalisateur John Hillcoat ont dû faire des choix, adhérer à certaines propositions de Cormac McCarthy, en modifier ou en éliminer d'autres. Voici quelques exemples.

- Tout comme le roman, le film n'explique pas ce qui a provoqué l'apocalypse. «Mais ne doutez pas une seconde que Cormac McCarthy, lui, connaît les raisons de la catastrophe qui a ravagé la terre sur laquelle vivent ses personnages : la fin du monde est un de ses passe-temps», raconte Joe Penhall.
- La Femme (Charlize Theron), épouse de l'Homme, est plus présente dans le film que dans le livre. Et même si cette présence ne dure pas plus de quelques minutes, elle est marquante parce qu'elle est l'occasion d'une fenêtre, colorée, sereine, paisible – mais très courte – sur l'avant-catastrophe. «Ces retours en arrière sont essentiels parce que c'est grâce à ces souvenirs que l'Homme parvient à survivre», croit Joe Penhall.
- «Les mots du livre ont un réel impact. La force de la voix de Cormac McCarthy est incroyable. Mais l'impact de ces mots, de cette voix, est tel que mettre des images dessus... ça aurait été trop», avance John Hillcoat quand on évoque la coupure de certaines scènes du roman. Celle du bébé – ceux qui ont lu savent de quoi il est question – n'est pas là. Une décision prise après mûre réflexion, le réalisateur ayant jonglé longtemps avec l'idée de l'inclure dans le film. ***Sonia Sarfati***



Xavier Dolan continue prête sa voix au personnage de Skiff (à gauche), le meilleur ami d'un ado extraterrestre qui aidera un astronaute à regagner la Terre.

XAVIER DOLAN

«Je me sens en vie quand je tourne»

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

Jamais un jeune réalisateur québécois aura connu un début de carrière aussi étincelant. Lancé sous les projecteurs cannois avec son premier film, *J'ai tué ma mère* (représentant du Canada à l'Oscar du meilleur film étranger), Xavier Dolan est à mettre la dernière main au tournage de son second long métrage, mettant en vedette Monia Chorki et Niels Schneider. Encore une fois sans le soutien des institutions gouvernementales, en attendant le dépôt en mars prochain du scénario de *Laurence Anyways*, devant Téléfilm Canada et la SODEC.

Malgré son emploi du temps chargé, Dolan continue de mener de front une carrière derrière le micro, dans les studios de doublage. C'est le cas pour la comédie d'animation *Planète 51*, où il prête sa voix au personnage de Skiff, le meilleur ami d'un ado extraterrestre qui aidera un astronaute à regagner la Terre. *Le Soleil* s'est entretenu avec le jeune artiste sur cette expérience et ses projets derrière la caméra.

Q Tu fais du doublage depuis très longtemps. Tu es la voix de Ron Weasley dans *Harry Potter* et celle de Taylor Lautner, dans les deux épisodes de *Twilight*. Est-ce différent de faire ce travail pour un film d'animation comme *Planète 51*?

R Oui, c'est très différent. Étant donné que c'est un dessin animé, on peut aller davantage dans la caricature et l'humour, mais en même temps, tu ne peux pas trop t'éclater. Il faut rester fidèle au ton de la version originale.

Q Qu'est-ce qui t'attire dans le doublage?

R C'est une autre discipline du jeu d'acteur. C'est quelque chose de divertissant et de stimulant. J'en fais depuis 10 ans et je n'arrêterai jamais d'en faire. C'est quelque chose que j'aime beaucoup.

Q L'année qui s'achève a été exceptionnelle pour toi. Une présence à la Quinzaine des réalisateurs de Cannes avec ton tout premier long-métrage, le déluge médiatique, ton film qui s'est promené dans plein de festivals... Quel qualificatif exprime le mieux pour toi l'année 2009?

R Chargée.

Q Tu n'as pas été long à tourner un second film, *Les amours imaginaires*, dont le tournage se poursuit jusqu'au 4 décembre. Pourquoi cet empressement à enchaîner aussi rapidement?

R Parce que j'aime l'adrénaline que me procure le plaisir de tourner. Je me sens en vie quand je tourne. J'ai commencé à écrire le scénario avant le Festival de Toronto et je l'ai terminé un peu après.

Q Éprouves-tu un certain stress pour ce second film après l'accueil dithyrambique reçu par *J'ai tué ma mère*? La barre est haute...

R C'est un stress créatif. C'est une pression stimulante, pas seulement angoissante.

Q À quoi s'attendre des *Amours imaginaires*?

R Ça parle de l'illusion amoureuse et de l'interprétation des gestes et des paroles de ceux de qui l'on tombe amoureux. On est vraiment ailleurs, dans une autre ambiance que *J'ai tué ma mère*. Il y a moins d'émotions dramatiques, c'est un autre ton, même si c'est la même griffe. Il n'y a pas le désespoir qu'il y avait dans mon premier film. Il y a un côté un peu burlesque et absurde.



PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

PLANÈTE 51

La «guéguerre» des mondes

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

CRITIQUE

Les comédies d'animation ont la cote à Hollywood, à preuve, les candidats se bousculent aux portillons des Oscars. Tous n'ont évidemment pas la même valeur, que ce soit sur le fond ou la forme. Pixar a depuis un moment imposé un label de qualité, laissant ses concurrents derrière plus souvent qu'autrement. C'est le cas du sympathique mais inégal *Planète 51*.

Le film de Jorge Blanco et Javier Abad prend à revers la bonne vieille frousse d'une invasion venue de l'espace, comme à l'époque du canular radiophonique d'Orson Welles, à la différence rigolote que ce sont des extraterrestres qui voient débarquer sur leur planète un humain, en l'occurrence l'astronaute, Chuck Baker.

Traumatisés par ce visiteur étrange descendu du ciel, les habitants de Planète 51 auront tôt fait de le considérer comme un ennemi. Les militaires et les scientifiques voudront exploiter ses supposés talents à contrôler la pensée d'autrui. Baker trouvera en la personne de Lem, un ado timide et lunatique, son seul allié afin de se sortir du pétrin et regagner à temps son vaisseau spatial en orbite.

Idée de départ originale

Plutôt originale, l'idée de départ de *Planète 51* — qui sont les extraterrestres entre l'astronaute et les habitants de ce coin du cosmos? — souffre d'un mal lancinant, celui de la référence cinématographique tous azimuts. L'allusion à *E.T.* est grosse comme la... Lune. L'objet céleste sert de toile de fond à un clin d'œil à la célèbre affiche du film.

Ce n'est pas tout. Le premier pas de l'astronaute sur Planète 51 se fait sur la célèbre ouverture musicale de *2001 : Odyssée de l espace*. Les extraterrestres vivent dans un décor rétro des années 50 à la sauce *Retour vers le futur*. Le robot ami de Chuck est le frère jumeau (mais moins attachant) de *WALL-E*. Un chien a une tête à la *Alien*.

L'étoffe des héros, *La guerre des mondes*, *Star Wars* («Wow! Ça fait trop Luke Skywalker...), même *Singing in the Rain* (!) : n'en jetez plus, la cour est pleine. Comme si le scénariste Joe Stillman (*Shrek*) était incapable d'insuffler une personnalité propre à son film, se contentant de grappiller dans la culture populaire de science-fiction. Facile et assez agaçant.

Pour la plupart, les personnages posent problème. Suffisant et imbu de lui-même, celui de Chuck Baker n'a rien de bien rigolo, à la différence d'un Buzz Lightyear (*Histoire de jouets*). Lem et ses dociles amis verdâtres sont attachants mais sans plus.

Un honnête divertissement familial, sitôt vu sitôt oublié.

au générique

Cote : ●●◐○○
Titre : *Planète 51* (*Planet 51*)
Genre : comédie d'animation
Réalisateurs : Jorge Blanco et Javier Abad
Acteurs : avec les voix de Marc Dupré, de Patrice Bélanger, de Normand D'Amour, de Jean-Carl Boucher, de Xavier Dolan et de Karine Vanasse
Salles : Cinéplex Sainte-Foy, Cinéplex Beauport, Place Charest, Galeries de la Capitale, Des Chutes et Lido
Classement : général
Durée : 1h35
On aime : l'aspect visuel assez réussi, quelques moments drôles
On n'aime pas : les trop nombreuses références au cinéma de science-fiction, des personnages sans trop de consistance et de charisme, un récit qui manque de rythme

2012

Une interminable fin du monde



au générique

Cote : ●●○○○
Titre : *2012*
Genre : action
Réalisateur : Roland Emmerich
Acteurs : John Cusack, Amanda Peet, Chiwetel Ejiofor, Thandie Newton, Thomas McCarth, Oliver Platt, Danny Glover, Woody Harrelson
Salles : Cinéplex Sainte-Foy, Cinéplex Beauport, Place Charest, Galeries de la Capitale, Des Chutes et Lido
Classement : général (déconseillé aux jeunes enfants)
Durée : 2h38
On aime : les impressionnants effets spéciaux
On n'aime pas : les multiples invraisemblances, les personnages de carton-pâte, la grosse morale à l'américaine

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

CRITIQUE

La Terre n'en aurait plus pour longtemps. À peine trois ans. Le 21 décembre 2012, selon le calendrier maya, les éléments vont se déchaîner. Une puissante éruption solaire et l'alignement des planètes déclencheront des éruptions volcaniques, tremblements de terre et autres tsunamis plus effroyables les uns que les autres.

D'ores et déjà l'un des films les plus lucratifs de l'année, la production à gros budget *2012* fait son miel de cette fin du monde appréhendée et de la disparition quasi totale de la race humaine. Après une invasion extraterrestre à grande échelle (*Independance Day*) et les dérèglements climatiques (*The Day After Tomorrow*), le réalisateur Roland Emmerich se déguise en bonhomme Sept-Heures avec toute la subtilité qu'on lui connaît...

Les véritables vedettes de *2012* sont les effets spéciaux. Spectaculaires. Grandiloquents. Époustouflants. Plus vrais que vrais. L'apocalypse, comme si vous y étiez. Ou plutôt : comme vous ne voudriez pas y être. La prochaine fois que l'un des premiers films catastrophes, *Earthquake* (1974), passera à la télé, admirez les progrès de la technologie.

Jackson Curtis (John Cusack) est l'un de ceux qui travailleront fort pour sauver sa peau de l'Armageddon. Que ce soit en voiture ou en Cessna, cet écrivain divorcé trouvera toujours le moyen d'échapper par un poil au chaos. Les gratte-ciel ont beau s'effondrer autour de lui pendant qu'il roule dans les rues de Los Angeles, la faille de San Andreas s'ouvrir avec fracas sous les roues de son Cessna, des rochers en flammes pleuvoir autour de son Winnebago, il saura s'en tirer sans aucune tache à sa chemise blanche, amenant avec lui ses deux enfants, son ex et son nouveau petit ami.

Une arche de Noé *high tech*

Mis au courant par un illuminé animateur radio (Woody Harrelson) des plans *top secret* des gouvernements mondiaux pour sauver la race humaine, Jackson et ses protégés mettront le cap sur l'Himalaya, lieu de fabrication d'une poignée d'arches de Noé *high-tech*. Ça vous donne une idée de l'ampleur de la trombe d'eau qui s'apprête à lessiver la planète…

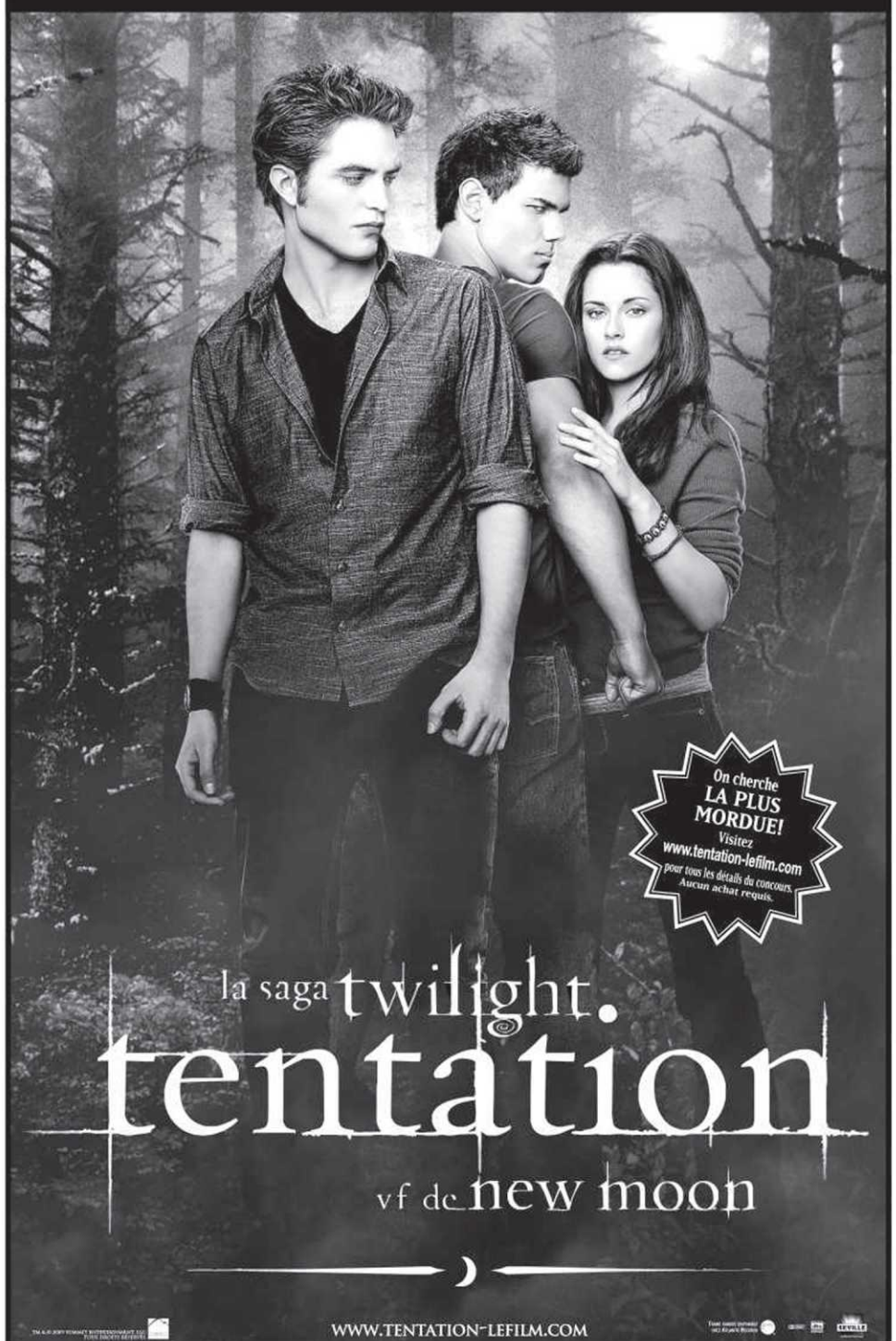
Beaucoup d'appelés et bien peu d'élus auront leur billet pour monter à bord. C'est dans ces moments-là qu'il fait bon avoir des relations. Le cas échéant, il faut se rabattre sur la méthode Claude Dubois pour couper les files d'attente, plan préconisé par le petit groupe de rescapés qui, histoire de payer un peu pour leur impolitesse, en arracheront un max dans les entrailles du navire.

2012 est un film qui ne tient pas debout, et ce n'est pas la faute du sol qui tremble. Le scénario sacrifie toute logique sur l'autel du spectacle. La disparition de la Maison-Blanche semble une idée fixe pour Emmerich. Après l'avoir pulvérisée d'un rayon extraterrestre dans *Independance Day*, il la fait écrabouiller cette fois par le… porte-avions *USS John F. Kennedy*...

Dans ce festival numérique de l'invraisemblance et de la poudre aux yeux, les personnages ont bien peu à défendre, comme des avatars dans un jeu vidéo. Ils servent uniquement de dépositaires de la morale judéo-chrétienne à cinq sous d'Emmerich sur la foi, l'espérance et la famille. Misère!

Après deux heures trente de ce spectacle, on rentre dans nos chaumières un peu sonné, se demandant s'il vaut encore la peine d'investir dans ses REER. À ceux qui craignent que toutes les sornettes de *2012* se réalisent, on leur conseille la lecture de l'excellent article du *Science & Vie* de novembre, intitulé «Pourquoi la fin du monde n'aura pas lieu».

«De quoi être rassuré pour de très longues années…», est-il écrit. Alors, bon film et joyeux Noël 2012!

2026077
D'APRÈS LE BEST-SELLER MONDIALEMENT RECONNU
VOICI ENFIN LE FILM-ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE


la saga twilight.
tentation
vf de new moon
WWW.TENTATION-LEFILM.COM
LAISSEZ-VOUS TENTER DÈS AUJOURD'HUI!
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

1823071
« DRÔLE ET RÉJOUISSANT,
L'éveil d'un champion est un des meilleurs films de la saison des Fêtes. »
– Mose Persico, CTV MONTRÉAL
« LE MEILLEUR film de la carrière de Sandra Bullock. »
– Bonnie Laufer, TRIBUTE
« UNE HISTOIRE SI PARFAITE QU'ON DIRAIT DE LA FICTION. »
– Jim Ferguson, ABC-TV

SANDRA BULLOCK
L'ÉVEIL D'UN CHAMPION
(Version française de *The Blind Side*)
www.TheBlindSideMovie.com
À LAFFICHE! Veuillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.theblindside.ca pour l'horaire des films.

« UN VOYAGE DE SENSATIONS EN 3D ! »
ERIN CEBULA, ET CANADA
« DISNEY : UN CONTE DE NOËL RÉCHAUFFERA TOUS LES CŒURS DU MONDE ! »
CHRIS FISHER, ETALK
« ...A TOUT D'UN CLASSIQUE. »
CHRIS KNIGHT, NATIONAL POST
« ★★★★ »
ROGER EBERT, CHICAGO SUN-TIMES

JIM CARREY
Disney UN CONTE DE NOËL
(Version française de *DISNEY'S A CHRISTMAS CAROL*)
VOYEZ-LE EN 3D !
IMAGE MOVERS DIGITAL
DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS
©DISNEY ENTERPRISES, INC.
WALT DISNEY PICTURES
À L'AFFICHE Pour les cinémas et les horaires, veuillez consulter le répertoire des films.

film de la semaine

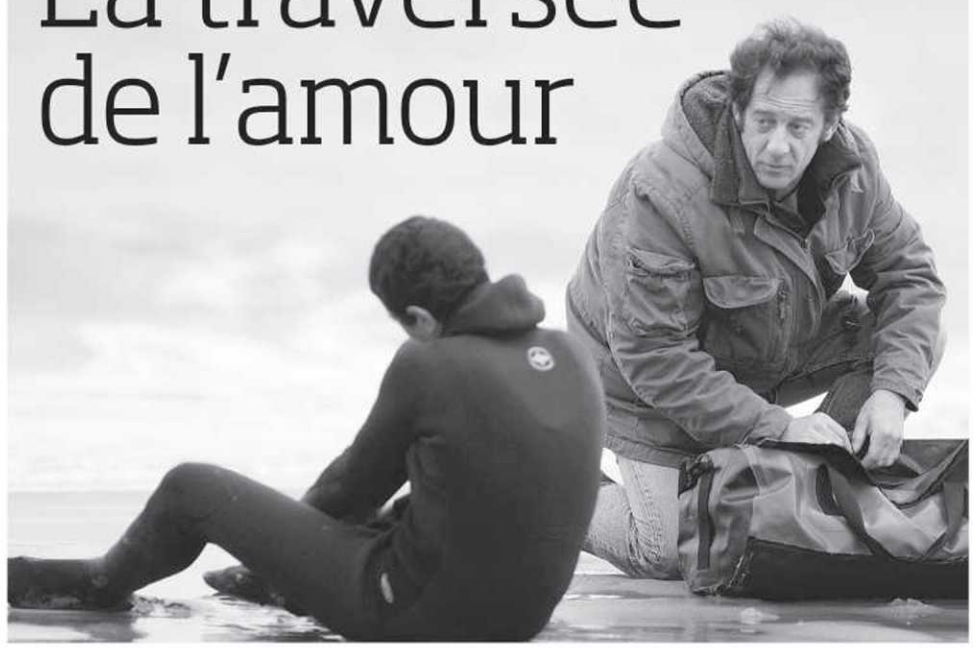
NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com



CRITIQUE

WELCOME

La traversée de l'amour



premier plan

Londres, 13 février 2008. Le téléphone sonne dans un appartement où une famille s'affaire à préparer le repas.

arrêt sur parole

«Il a marché 4000 kilomètres pour retrouver sa copine. Et maintenant, il veut traverser la Manche. Moi, je n'ai même pas été foutu de traverser la rue pour te rattraper...»

En attendant de découvrir le prometteur *Eden à l'ouest*, de Costa-Gavras, Philippe Lioret propose sur le même thème de l'immigration illégale un très beau film, *Welcome*. Alors que les pays riches ferment leurs frontières à des gens en quête d'un avenir meilleur, le cinéaste français propose plutôt une ouverture à l'autre. Sans discours ronflant, morale à cinq sous ou préjugés.

C'est dans un endroit «chaud» de l'immigration clandestine en France, Calais, que *Welcome* plante son décor. À deux pas des cargos et des camions en partance pour l'Angleterre, des milliers de sans-papiers fignolent des plans pour traverser illégalement La Manche, le plus souvent après avoir payé le gros prix à des passeurs.

Un jeune Kurde de 17 ans, Bilal (Firat Ayverdi), lui, rêve de gagner Londres afin de retrouver sa bien-aimée. Il doit faire vite, car son beau-père se prépare à la marier à un homme riche de son entourage.

Déterminé, Bilal se convaincra qu'il n'existe qu'un seul moyen de gagner rapidement l'Angleterre : traverser la Manche à la nage. Un parcours difficile de 50 kilomètres, à travers les courants, qui n'est pas réservé à un apprenti nageur comme lui. Qu'importe, il a foi en ses capacités athlétiques.

Délit de solidarité

Il a aussi une bonne étoile. Le destin placera sur sa route le professeur de natation Simon Calmat (Vincent Lindon). En plein divorce, rongé par le désenchantement amoureux, cet ancien champion olympique de natation mettra son expérience (et son amitié) au service de ce gamin prêt à tout, même à risquer sa vie, pour aller rejoindre celle qu'il aime. Lui-même n'en a jamais fait autant (voir Arrêt sur parole, ci-contre).

Calmat devra toutefois surveiller ses arrières, car le «délit de solidarité» envers les sans-papiers est passible d'emprisonnement dans une France où le problème de l'immigration illégale n'a jamais été aussi criant.

Porté par un Vincent Lindon attachant, et Firat Ayverdi, un jeune non professionnel qui fait preuve de brio à son premier long-métrage, Lioret (*Je vais bien, ne t'en fais pas*) brosse une leçon de courage et de résilience, sans jamais succomber à la facilité, le mélodramatique ou le prévisible. Un film qui fait la preuve que l'amour est le seul et unique moteur de la vie.

au générique

Cote : ●●●◐○
Titre : *Welcome*
Genre : drame
Réalisateur : Philippe Lioret
Acteurs : Vincent Lindon, Firat Ayverdi, Audrey Dana, Olivier Rabourdin et Derya Ayrverdi
Salle : Le Clap (version originale française, anglaise et kurde avec sous-titres français)
Classement : général
Durée : 1h50
On aime : le thème d'actualité traité avec humanisme et tendresse, le jeu inspiré des acteurs, la musique
On n'aime pas : –

2026071



2026125











Visitez
lesoleil.cyberpresse.ca

2026075

NORD-OUEST PRÉSENTE

VINCENT LINDON FIRAT AYVERDI AUDREY DANA

WELCOME

UN FILM DE PHILIPPE LIORET

★★★★

« UN FILM INDISPENSABLE, POIGNANT, QUI EST AUSSI UNE GRANDE HISTOIRE D'AMOUR. »
STUDIO MAGAZINE

« MAGNIFIQUE ! »
MARC-ANDRÉ LUSSIER, *LA PRESSE*

« ADMIRABLE ! »
PREMIÈRE

« BOULEVERSANT : C'EST LE PLUS BEAU FILM DE PHILIPPE LIORET ! »
LE NOUVEL OBSERVATEUR

« CE FILM AUSSI BEAU QU'INTENSE DONNE DES FRISSONS : LINDON Y EST GÉNIAL ! »
TÉLÉRAMA



G À L'AFFICHE! VERSION ORIGINALE FRANÇAISE CINÉMA LE CLAP
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

★★★★

« ÉMOND SIGNE UNE FINE ET SENSIBLE RÉFLEXION SUR LA TRANSMISSION DES VALEURS QUI NE CESSERA DE GRANDIR EN NOUS. »
MANON DUMAIS, *VOIR*



★★★★ « IMPECCABLE. ÉLISE GUILBAULT EST VIBRANTE ! »
DENISE MARTEL, *JOURNAL DE QUÉBEC*

★★★½ *ICI24HRS*

★★★½ NORMAND PROVENCHER, *LE SOLEIL*

LES FILMS SÉVILLE PRÉSENTE, UNE PRODUCTION ACPAV
ÉLISE GUILBAULT JACQUES GODIN
UN FILM DE BERNARD ÉMOND PRODUIT PAR BERNADETTE PAYEUR

LaDonation

www.ladonation.com

G À L'AFFICHE! CINÉMA LE CLAP CINEPLEX DIVERTISSEMENT BEAUPORT LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO CINÉMA CAPITOL VAL D'OR
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

FAIS-MOI PLAISIR!

Un **ennuyant** marivaudage



Pour avoir voulu assouvir un fantasme avec une inconnue, au vu et au su de son amoureuse (Frédérique Bel), le pauvre et maladroit Jean-Jacques (Emmanuel Mouret) se retrouve dans de beaux draps dans la comédie *Fais-moi plaisir!*

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

CRITIQUE

Le cinéma d'Emmanuel Mouret en est un de l'élégance du cœur et des mots. Que ce soit avec *Changement d'adresse* ou *Un baiser s'il vous plaît*, le jeune réalisateur français a su fignoler un style bien particulier, à la fois moderne et vieillot, grave et badin.

D'où notre étonnement d'abord, puis notre grande déception ensuite, de le voir conjuguer ces éléments au burlesque, à titre de personnage principal de *Fais-moi plaisir!* La preuve patente que n'est pas Keaton, Tati, Richard ou Sellers qui veut…

Au cœur du scénario de ce troisième long métrage, un fantasme, celui de Jean-Jacques (Mouret), un inventeur naïf qui, à la faveur d'une rencontre avec une inconnue (Judith Godrèche), décidera de vivre une aventure avec elle, au vu et au su de sa copine (Frédérique Bel), prête à lui laisser toute la corde voulue pour sauver son couple…

Le pauvre Jean-Jacques ne se doute pas que cette énigmatique femme, sensible aux mots doux, n'est nulle autre que la fille du président de la République (Jacques Weber). Coincé dans une réception mondaine où il se sent aussi à l'aise qu'un chien dans un jeu de quilles, l'amoureux maladroit multipliera les gaffes, avant de se retrouver dans une situation aussi compromettante avec une seconde femme, en l'occurrence une jeune et réservée femme de chambre (Deborah François). Bonjour les quiproquos...

Pépin de taille

On retrouve le charme de Mouret en ouverture et en épilogue de *Fais-moi plaisir!* Le pépin, et il est de taille, se trouve entre les deux, alors que le récit s'égare dans une succession d'absurdes saynètes, où Mouret patauge dans une version édulcorée de *The Party*, avec Peter Sellers. Plus le pauvre Jean-Jacques tente de se sortir d'une impasse, plus il s'enlise, plus on soupire d'exaspération devant ce mauvais spectacle.

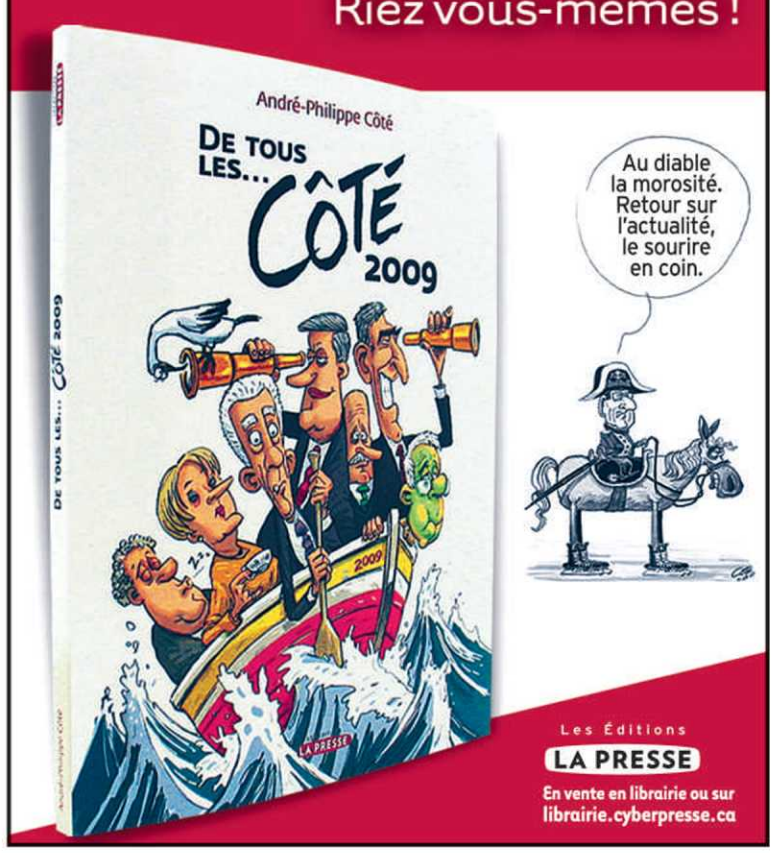
Tout (ou presque) est plaqué, artificiel et coincé dans *Fais-moi plaisir!* Les personnages semblent perdus dans une mauvaise comédie de boulevard. L'humour a beau être quelque chose de propre à chacun, celui de Mouret ne passe pas la rampe. Vivement de le revoir dans un film où il ne tentera pas de se prendre à nouveau pour le comique qu'il n'est pas.

au générique

Cote : ●●○○○
Titre : *Fais-moi plaisir!*
Genre : comédie sentimentale
Réalisateur : Emmanuel Mouret
Acteurs : Emmanuel Mouret, Judith Godrèche, Frédérique Bel, Deborah François, Jacques Weber et Danny Brillant
Salle : Le Clap
Classement : général
Durée : 1h30
On aime : l'introduction et l'épilogue
On n'aime pas : tout ce qu'il y a entre les deux

1822607

L'année André-Philippe Côté.
Une grande année.
Riez vous-mêmes !



Les Éditions LA PRESSE
En vente en librairie ou sur librairie.cyberpresse.ca



LE NUMÉRO DE SEPTEMBRE

Mode en vogue

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

CRITIQUE

Depuis des décennies, le numéro de septembre du magazine américain *Vogue* donne le ton à la saison de la haute couture. Vendue à neuf millions d'exemplaires, cette bible épaisse comme un bottin téléphonique nécessite un travail colossal en coulisses, où règne depuis plus de 20 ans la grande prêtresse Anna Wintour.

Pour la première fois, *Vogue* a permis à une caméra, celle de R. J. Cutler, d'assister à la fabrication du numéro de septembre, celui de 2007, le plus volumineux de son histoire, pour les besoins du documentaire *The September Issue* (*Le numéro de septembre* en version originale sous-titrée).

Le film est à la fois un portrait de la rédactrice en chef Anna Wintour et un survol du travail effectué dans l'ombre par une armée de stylistes, photographes et directeurs artistiques. Dont la rédactrice mode Grace Coddington, une ancienne mannequin devenue le bras droit de Wintour, il y a 20 ans.

Les deux femmes ont beau se respecter, le film démontre que leur collaboration n'est pas toujours au beau fixe. À preuve, cette séance photo de 50 000 $ que la rédactrice en chef envoie à la poubelle, à la grande frustration de Coddington.

Anna Wintour n'est pas une patronne facile. C'est le personnage le plus craint du monde de la mode. Son ancienne assistante, Lauren Weisberger, s'en était inspirée pour son livre, devenu un film, *Le diable s'habille en Prada*. Le jeune couturier Thakoon avoue lui avoir parlé pour la première fois en tremblant comme une feuille. «Elle n'est ni chaleureuse, ni amicale. Elle fait son travail», confie un collaborateur.

Et quel travail! Le numéro de septembre de *Vogue* est un travail de moine que Wintour supervise sans avoir peur de froisser les susceptibilités. Entre New York, Paris, Londres et Rome, Cutler suit la rédactrice en chef et ses collaborateurs pour des sessions de photos. Et quelles photos! De véritables œuvres d'art.

Avant-gardiste, Anna Wintour a vu venir avant tout le monde le culte de la célébrité. «Si elle est derrière quelque chose, ça se vend», avoue un adjoint.

Wintour, bientôt la soixantaine, avoue qu'elle prendra sa retraite «le jour où je vais vraiment m'énerver». On devine que ce moment n'est pas loin. Quant à la possibilité de voir sa fille prendre la relève, n'y comptez pas trop. «Je trouve que c'est un monde bizarre. Il n'y a pas que la mode dans la vie…» avoue celle qui préfère étudier en droit.

au générique

Cote : ●●●○○
Titre : *Le numéro de septembre* (*The September Issue*)
Genre : documentaire
Réalisateur : R. J. Cutler
Acteurs : –
Salle : Le Clap (version originale anglaise avec sous-titres français)
Classement : général
Durée : 1h26
On aime : la visite privilégiée dans les coulisses de ce grand magazine de mode, le montage rythmé, la trame sonore
On n'aime pas : –

1822279

ALLIANCE VIVAFILM

GAGNEZ L'UN DES 100 LAISSEZ-PASSER DOUBLES POUR LA PREMIÈRE !

Présentée par leSoleil

TOBEY MAGUIRE | JAKE GYLLENHAAL | NATALIE PORTMAN

FRÈRES

Version française québécoise de *Brothers*

CHAQUE FAMILLE A SES SECRETS.



Le jeudi 3 décembre à 19h au Cineplex Ste-Foy

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à :
Promotion « Frères », 438, McGill suite 400, Montréal, QC, H2Y 2G1

Nom : .....

Adresse : .....

Ville : ..... Code postal : .....

Le tirage des 100 laissez-passer doubles aura lieu le 26 novembre. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée les 19-21-22 novembre.

À L'AFFICHE DÈS LE 4 DÉCEMBRE

ALLIANCE VIVAFILM

www.vivafilm.com

2026056

LE BON ASTRONAUTE. LA MAUVAISE PLANÈTE.

PLANÈTE 51

AVEC LES VOIX DE :
MARC DUPRÉ
PATRICE BÉLANGER
NORMAND D'AMOUR
JEAN-CARL BOUCHER
XAVIER DOLAN
ET
KARINE VANASSE



PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE !

LA NOUVELLE COMÉDIE DES CRÉATEURS DE
QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT, NOTTING HILL ET RÉELLEMENT L'AMOUR.



PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!

www.vivafilm.com
POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

GLASS : UN PORTRAIT EN 12 TEMPS

Tout pour la musique

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

CRITIQUE



Philip Glass, l'un des compositeurs américains les plus influents, se livre à la caméra de Scott Hicks dans un documentaire biographique.

«Chaque fois que j'écris, j'ai toujours l'impression que je n'ai aucune idée de ce que j'ai à faire.»

Venant d'un compositeur aussi prolifique que Philip Glass, la phrase a de quoi étonner. C'est l'une de ces confessions, sur sa vie privée et professionnelle, que l'artiste new-yorkais livre dans *Glass : un portrait en 12 temps*, du réalisateur Scott Hicks (*Shine*).

Ce passionnant et touchant documentaire sur cet artiste d'exception, auteur d'innombrables opéras, symphonies et musiques de films (*Le rêve de Cassandre*, *Kundun*, le mémorable *Koyaanisqatsi*…), ratisse large, au gré de 12 chapitres représentant autant de facettes de son travail et de sa personnalité.

À travers les témoignages de membres de sa famille, de collaborateurs célèbres (Woody Allen, Martin Scorsese, Errol Morris…) et surtout de sa quatrième femme, Holly Critchlove, le spectateur découvre de larges pans de la vie de l'artiste, dont la spiritualité s'abreuve à plusieurs sources (taoïsme, bouddhisme…)

Dévoré par son art

Hicks a passé de longs moments avec Glass pour cerner l'homme. Dans l'intimité de sa résidence secondaire de Cap-Breton, en Nouvelle-Écosse, on le voit à ses fourneaux, en train de préparer des pizzas maison tout en réfléchissant à voix haute sur l'opéra *Waiting for the Barbarians*, dont la première mondiale approche, à Erfurt, en Allemagne.

Loin de l'image «du compositeur solitaire enfermé dans sa hutte», Glass n'en projette pas moins l'image d'un artiste dévoré par son art, au point d'en oublier parfois les siens. «La musique est sa thérapie, sa conversation», confie son épouse Holly, avant d'avouer, larme à l'œil, leur récente séparation…

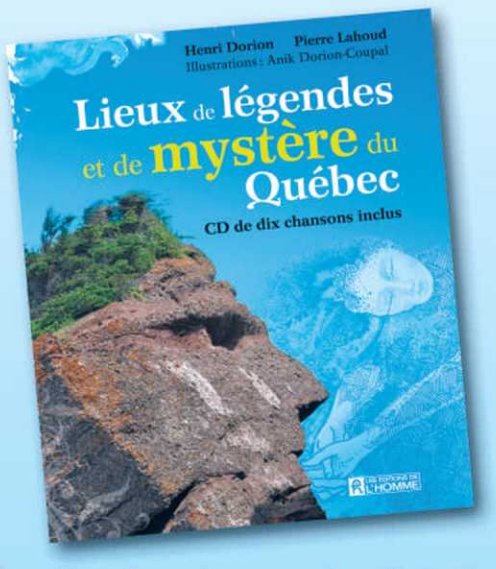
au générique

Cote : ●●●●◐○
Titre : *Glass : un portrait en 12 temps* (*Glass : A Portrait of Philip in Twelve Parts*)
Genre : documentaire biographique
Réalisateur : Scott Hicks
Acteurs : –
Salle : Cartier (version originale anglaise avec sous-titres français)
Classement : général
Durée : 1h59
On aime : le vaste travail de recherche, les moments captés sur le vif, la diversité des témoignages
On n'aime pas : –

1822105

GAGNEZ

Lieux de légendes et de mystère du Québec



Plusieurs légendes sont encore aujourd'hui rattachées à des lieux précis du Québec et font maintenant partie intégrante de l'histoire de la province. Cet ouvrage fascinant, où se sont donné rendez-vous la mythologie et la géographie, lève le voile sur les phénomènes naturels peu ou mal connus qui en sont à l'origine.

leSoleil Tirage le 27 novembre LES ÉDITIONS DE L'HOMME

ABONNEZ-VOUS 418 686-3344 • 1 866 686-3344

POSTEZ VOTRE COUPON À :
« Concours Lieux de légendes »
Case postale 15170, Québec (QC) G1K 9J1

Ou déposez-le au quotidien leSoleil, 410, boul. Charest Est, Québec

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

1823064

Fondation Georgette-Lavallée
418 628-4355
www.fondationlavallee.qc.ca

1823064

GALERIE MICHEL GUIMONT

TOM HOPKINS
œuvres récentes

JEAN-PIERRE LAROCQUE
sculptures

CASERNE DALHOUSIE
103, Dalhousie

Pour info :
418 570-9056

Ven. sam.dim.
21 nov. au 6 déc.

2026041

www.broue.ca



Broue

Les 3 seules supplémentaires de 2010 !

Photo : Jean-François Gratton

Avec Michel Côté, Marcel Gauthier, Marc Messier
Une comédie de Claude Meunier, Jean-Pierre Plante, Francine Ruel, Louis Saia, Michel Côté, Marcel Gauthier, Marc Messier

2, 3 et 4 déc. 2010
27 [illegible]0 janvier 2010 COMPLET

Salle Albert-Rousseau

Achat téléphonique 418 659-6710 – Ext. 1 877 659-6710 – En ligne www.ovation.qc.ca/salle-albert-rousseau.asp

UN PEU, BEAUCOUP, PASSIONNÉMENT...

L'amour à un certain âge

ALEXANDRA PERRON
aperron@lesoleil.com

Pierrette Robitaille se fait faire la cour dans la pièce *Un peu, beaucoup, passionnément...*, présentée demain à la salle Albert-Rousseau. Une comédie romantique de l'Américain Richard Baer et traduite par Michel Tremblay qui «charrie beaucoup de choses» sur l'amour à un certain âge, indique la comédienne de 59 ans.

Dans cette pièce, elle incarne Christine, une femme autonome, active, volontaire, qui lui ressemble. «Ce n'est pas un rôle de composition; je joue ce que je suis.» Ou presque. Décoratrice d'intérieur pour un milieu huppé, Christine, veuve depuis peu, décide de déménager en Floride avec une amie. Elle ferme maison, entrepose ses meubles. «Elle n'est pas dépourvue. Elle représente beaucoup de femmes d'aujourd'hui.»

Puis, à sa grande surprise, Herman (Normand Lévesque), un veuf plutôt gauche, un monsieur au grand cœur mais à l'argent, la demande en mariage. «L'intérêt de la pièce, c'est que tous les deux ne sont pas gênés l'un envers l'autre. Ils se connaissent depuis 30 ans, ils se disent leurs quatre vérités comme ça ils peuvent s'aider. On entend la parole des gens de cet âge, comment ils vivent leur solitude, la perte d'un conjoint malade. Les spectateurs se retrouvent», analyse Pierrette Robitaille, qui a déjà donné une quarantaine de représentations.

Mariera, mariera pas? La comédienne assure qu'il y a beaucoup de revirements dans cette pièce de deux heures.

Elle insiste sur la psychologie des personnages, bien cernée et bien décrite. «Les femmes d'aujourd'hui n'ont pas toujours envie de retomber en amour. Rendues à un certain âge, on n'a plus le goût de servir d'infirmières, de faire le lavage, les repas. On a donné. Quand on est autonome le moindrement et qu'on n'a pas de problème de survie, on se dit : "Est-ce que j'ai vraiment le goût de retomber là-dedans?" C'est ça la réalité.»

Beaucoup d'espoir

Par la bande, la pièce aborde tout le côté sexuel laissé-pour-compte quand on vieillit. «C'est le *fun* d'être placé face à ça. Il y a beaucoup d'espoir dans cette histoire. On peut retomber en amour avec l'âge, autant au niveau sexuel qu'émotif», dit Pierrette Robitaille, qui connaît une femme de 80 ans foudroyée par cupidon.

Dans *Un peu, beaucoup, passionnément...*, elle et Normand Lévesque occupent continuellement la scène, qui représente l'appartement de Christine au moment de son déménagement. Deux déménageurs de générations différentes (Donald Pilon et Laurent Duceppe-Deschênes) complètent le tableau. L'action se déroule à New York, comme dans le texte de Baer (*Ma sorcière bien-aimée* et *M*A*S*H*). Michel Tremblay l'a traduit dans un langage populaire, mais n'en a pas fait une adaptation québécoise en joual, informe Pierrette Robitaille.

Après la tournée de cette pièce en février, l'artiste envisage «enterrer» au Casino de Montréal son spectacle *Pierrette est enchantée* lancé en 2006. Ce tour de chant à saveur autobiographique a permis à la comédienne vue surtout au théâtre, au cinéma et à la télévision de goûter à un rapport plus direct avec le public. Pour la suite, il y a peut-être un film dans l'air, mais elle ne peut encore en parler.



Pierrette Robitaille estime que les spectateurs se retrouveront dans les personnages de Christine et Herman (Normand Lévesque)
– PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Vous voulez y aller?
QUOI : *Un peu, beaucoup, passionnément...*
QUAND : demain, 20h
OÙ : salle Albert-Rousseau
BILLETS : 42 $
TÉL. : 418 659-6710 ou
www.sallealbertrousseau.com

Trois questions sur Québec

Pierrette Robitaille est née à Sainte-Monique Les Saules, près de Québec. Elle est diplômée du Conservatoire d'art dramatique de Québec, de la promotion de 1976. Elle a quitté la capitale 10 ans plus tard, mais assure que ça lui fait toujours un petit velours de revenir chez elle, que ça la rend même émotive.

Q Quelle salle de spectacle de Québec vous a marquée?
R Le théâtre de La Bordée restera toujours un lieu unique. Je suis un membre fondateur (elle a participé à sa création en compagnie des finissants de sa classe dès sa sortie du Conservatoire). À l'époque, c'était au deuxième étage d'Archambault Musique, rue Saint-Jean. On a vraiment tenu ça à bout de bras. C'est là qu'on a fait nos premières armes. C'est plein de souvenirs.

Q Que vous inspire le fleuve?
R Les plaines d'Abraham, le Château, la terrasse sont des lieux où s'est passé toute mon enfance. Quand j'y retourne, je m'accote sur les garde-fous et je me perds dans la vue. C'est tellement beau et nourrissant.

Q Quel est votre restaurant préféré à Québec?
R Il y a le laurie raphaël, qui est très apprécié, mais c'est un peu chic. Dans le Vieux-Port, il y en a tellement, je les essaie tous et je suis rarement déçue.

2025712



1823012



NOUVEAU
Un magazine **consacré aux œufs**

Voyez tout ce que l'on peut faire avec des œufs, de l'entrée aux desserts, du déjeuner à la réception chic. Découvrez l'aliment le plus polyvalent qui soit sous toutes ses formes.

En kiosque maintenant

écran cinéma

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (ST-RAYMOND) (418-337-2465)
2012 (2) Ven 19h30 Sam 13h30 20h Dim 13h30 19h15 Lun, Mar, Mer, Jeu 19h15 (G)
Twilight - Tentation (3) Ven 19h 21h30 Sam 13h30 19h 21h30 Dim 13h30 19h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 19h30 (G)

BEAUPORT (418-661-9494)
2 font la père, Les () Mer, Jeu 12h55 15h20 19h15 21h30 (–)
2012 (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h15 13h10 15h30 16h25 18h30 18h50 20h30 21h40 22h Lun, Mer, Jeu 12h40 13h10 15h50 16h25 18h30 19h35 20h30 21h40 (G)
Astro () Ven, Sam, Dim, Mar 12h40 14h45 16h50 18h55 21h05 Lun 12h40 14h45 18h55 21h05 Mer, Jeu 12h40 14h45 (G)
Conte de Noël, Un 3D (4) Ven, Sam, Dim, Mar 12h35 14h50 17h 19h10 21h20 Lun, Mer, Jeu 12h35 14h50 19h10 21h20 (G)
Donation, La (3 1/2) Ven, Dim, Lun, Mar 12h55 15h20 18h25 20h35 Sam 15h20 18h25 20h35 (G)
Éveil d'un champion, L' () Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h20 16h05 19h 21h40 Jeu 13h* 16h05 19h 21h40 (G)
Fantastique maître Renard () Mer, Jeu 13h15 15h25 18h55 21h05 (G)
Honnête Citoyen, Un (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h10 14h30 16h55 19h15 21h35 Lun, Mer, Jeu 13h25 15h45 19h15 21h35 (13+)
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 13h05 15h05 (G)
Michael Jackson: This Is It (3) (v.o. s.-t. f.) Ven, Sam, Dim, Mar 12h20 14h40 18h40 21h10 Sam 12h20 18h40 21h10 Lun, Mer, Jeu 12h30 15h 18h40 21h10 (G)
Ninja Assassin () Mer, Jeu 13h20 15h40 19h30 21h55 (–)
Planète 51 (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h05 14h25 16h30 18h35 20h40 Lun, Mer 12h55 14h55 18h35 20h40 Jeu 13h30* 15h45 18h35 20h40 (G)
Quatrième type, Le (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 13h15 15h25 19h20 21h45 Mer, Jeu 19h20 21h45 (13+)
Twilight - Tentation (3) Ven, Sam, Dim, Mar 12h 12h30 12h50 13h30 14h50 15h15 15h40 16h15 18h45 19h05 19h25 20h30 21h30 21h50 22h10 Lun, Mer, Jeu 12h30 12h50 13h05 13h30 15h15 15h40 16h 16h15 18h45 19h05 19h25 20h30 21h30 21h50 22h10 (G)
*Représentations « Vedettes et Poussettes » le jeudi

CARTIER (418-522-1011)
Départs (4) (vostf) 10h 17h 21h30 (G)
Elsa et Fred (4) (vostf) 15h (–)
Glass - Un Portrait en douze temps (3 1/2) (v.o. s.-t. f.) 19h25 ()
Herb and Dorothy (3) (v.o. s.-t. f.) 13h (–)

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS) (418-831-2660)
2 font la père, Les () Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (–)
2012 (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h30 Sam, Dim 12h45 16h 19h30 (G)
Astro () Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 13h 15h30 (G)
Conte de Noël, Un (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Éveil d'un champion, L' () Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)
Honnête Citoyen, Un (2) Ven 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 Lun, Mar 19h 21h30 (13+)
Michael Jackson: This Is It (3) (v.o. s.-t. f.) Ven, Sam, Dim 13h 19h Lun, Mar 13h (G)
Planète 51 (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Quatrième type, Le (2 1/2) 19h 21h30 (13+)
Twilight - Tentation (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h35 18h45 21h30 21h45 Sam, Dim 12h35 12h45 15h30 15h45 18h35 18h45 21h30 21h45 (G)

GALERIES DE LA CAPITALE (418-874-0255)
2012 (2) 12h45 16h10 20h30 (G)
Conte de Noël, Un (4) 12h35 15h15 18h45 20h55 (G)
Honnête Citoyen, Un (2) 18h55 (13+)
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 13h15 15h45 (G)
Michael Jackson: This Is It (3) (v.o. s.-t. f.) 21h15 (G)
Planète 51 (2 1/2) 12h15 14h30 16h40 19h15 21h20 (G)
Twilight - Tentation (3) 12h30 13h* 15h30 16h 18h30 19h 21h 21h40 (G)
*Représentation « Ciné tout p'tits » le mercredi

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE (418-624-4629)
Christmas Carol, A 3D (4) (v.o.a.) Mar 21h15 (G)
Conte de Noël, Un 3D (4) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 15h 17h 19h15 21h15 Sam, Dim 09h 11h 13h 15h 17h 19h15 21h15 Mar 13h 15h 17h 19h15 (G)
Dinosaures 3D: Les Géants de la Patagonie (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h (–)
Égypte 3D- Le secret des Momies (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 10h (–)
Merveilles des mers 3D () Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 09h 11h (–)

LE CLAP (418-653-2470)
Antéchrist (2) 14h50 17h10 19h40 21h50 (18+)
Capitalisme (3 1/2) Une Histoire d'amour () (v.o. s.-t. f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 14h10 Mer 09h50* 14h10 (G)
Coco avant Chanel (3) 17h30 (G)
Donation, La (3 1/2) 13h 15h 17h 19h 21h (G)
Édition de septembre, L' (3) (v.o. s.-t. f.) 12h20 16h40 18h50 20h50 (G)
Fais-moi plaisir! (2) 13h10 15h20 17h20 19h10 21h10 (G)
Hommes qui regardent les chèvres, Les (3) 19h30 (13+)
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 13h20 (G)
Je l'aimais (4) 15h10 (G)
Max et les maximonstres (2 1/2) 12h30 (G)
Michael Jackson: This Is It (3) (v.o. s.-t. f.) 21h20 (G)
Welcome (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h10 14h30 16h50 19h20 21h40 Mer 10h* 12h10 14h30 16h50 19h20 21h40 (G)
*Matinée « Parents-bébés » le mercredi

LIDO (LÉVIS) (418-837-0234)
2 font la père, Les () Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (–)
2012 (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h30 Sam, Dim 12h45 16h 19h30 (G)
Astro () Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 13h 15h30 (G)
Conte de Noël, Un (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Donation, La (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Éveil d'un champion, L' () Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 Mar 10h* 13h 18h45 21h30 (G)
Hommes qui regardent les chèvres, Les (3) 19h 21h30 (13+)
Honnête Citoyen, Un (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 15h30 19h 21h30 (13+)
Il pleut des hamburgers (2 1/2) Sam, Dim 13h (G)
Michael Jackson: This Is It (3) (v.o. s.-t. f.) Ven, Lun, Mar 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Planète 51 (2 1/2) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Mar 10h* 13h 19h 21h30 (G)
Twilight - Tentation (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)
*Gazouillis du mardi

PLACE CHAREST (418-529-9745)
2 font la père, Les () Mer, Jeu 19h05 21h25 (–)
2012 (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h30 Sam, Dim 14h15 17h20 20h30 (G)

5150, rue des Ormes (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h55 21h20 Sam, Dim 14h25 16h40 18h55 21h20 (13+)
Conte de Noël, Un (4) Ven, Lun, Mar 19h05 21h25 Sam, Dim 14h30 16h55 19h05 21h25 (G)
Éveil d'un champion, L' () Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h20 Sam, Dim 14h10 17h10 20h20 (G)
Michael Jackson: This Is It (3) (v.o. s.-t. f.) Ven, Lun, Mar 18h50 21h15 Sam, Dim 14h20 16h35 18h50 21h15 (G)
Ninja Assassin () Mer, Jeu 18h50 21h15 (–)
Planète 51 (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h10 21h05 Sam, Dim 14h35 17h 19h10 21h05 (G)
Radio pirate (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h25 Sam, Dim 14h05 17h15 20h25 (G)
Twilight - Tentation (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h30 Sam, Dim 14h 16h30 19h 21h30 (G)

STE-FOY (418-871-1550)
2 font la père, Les () Mer, Jeu 12h10 14h25 16h40 19h20 21h45 (–)
2012 (2) 12h05 14h 15h35 18h30 19h10 21h50 22h25 (G)
2012 (2) (voa) 12h40 16h20 20h (G)
Conte de Noël, Un 3D (4) 12h30 14h50 17h05 19h20 21h40 (G)
Couples en vacances (2) Ven, Dim, Lun, Mar 13h30 16h05 18h45 21h20 Sam 16h05 18h45 21h20 (G)
Éveil d'un champion, L' () Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h25 15h20 19h05 22h05 Jeu 13h* 16h05 19h05 22h05 (G)
Fantastique maître Renard () Mer, Jeu 12h20 14h35 16h50 19h10 21h25 (G)
Honnête Citoyen, Un (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 13h10 16h 19h30 21h55 Mer 13h10 16h 21h55 Jeu 13h10 16h 19h30 21h55 (13+)
Michael Jackson: This Is It (3) (v.o. s.-t. f.) Ven, Sam, Lun, Mar 13h 15h50 18h50 21h35 Dim 13h 15h50 18h50 (G)
Ninja Assassin () Mer, Jeu 13h 15h50 18h50 21h35 (–)
Planète 51 (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h15 14h30 16h45 19h 21h15 Jeu 13h30* 16h45 19h 21h15 (G)
Quatrième type, Le (2 1/2) Ven, Lun, Mar 13h05 15h25 18h55 21h25 Sam 13h05 18h55 21h25 Dim 13h05 15h25 21h25 (13+)
Twilight - New Moon (3) (v.o.a.) 13h15 16h15 19h15 22h (G)
Twilight - Tentation (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h 12h45 13h20 15h 15h45 16h10 18h40 19h 19h25 21h30 21h45 22h15 Jeu 12h 12h45 13h20 15h 15h45 16h10 19h 19h25 21h45 22h 22h15 (G)
*Représentations « Vedettes et Poussettes » le jeudi

COMPILATION MEDIAFILM.CA

2026069

André Sauvé
mise en scène : Pierre Bernard et Michel Ledoux
Gagnant d'un Félix • Spectacle d'humour de l'année
SALLE ALBERT-ROUSSEAU
5 décembre
Réservez dès maintenant
418 659-6710
sallealbertrousseau.com
SODEC Québec
leSoleil
Mercure communication.com
Juste pour rire
Sur scène

3006525

MALTE, SICILE ET SARDAIGNE
Îles de la Méditerranée
— RACONTÉ PAR —
Frank Courtade
LES GRANDS EXPLORATEURS
www.LesGrandsExplorateurs.com
QUÉBEC
27 au 29 novembre
Grand Théâtre
269, boul. René-Levesque Est
418 643-8131
Ven, sam 20h - Dim 14h
LÉVIS
29 novembre
Cégep de Lévis-Lauzon
205, rue Mgr-Bourget
1 800 558-1002
Dim 19h30
STE-FOY
28 nov. - 7 et 8 déc.
Salle Albert-Rousseau
2410, chemin Sainte-Foy
418 659-6710
Sam 14h - Lun, mar 20h
PRÉSENTÉ PAR :
Groupe Investors
Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers
club voyages
Cet endroit dont vous rêvez. Nous vous y conduirons.
leSoleil

écran cinéma

Exceptionnel●●●●● Excellent●●●●○ Bon●●●○○ Passable●●○○○ À éviter●○○○○ Toutes les critiques de films au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

–
2 font la père, Les
WALT BECKER
COMÉDIE

La vie de deux vieux amis et partenaires d'affaires (Robin Williams et John Travolta) est bouleversée par l'arrivée d'un couple de jumeaux de sept ans qu'ils doivent prendre en charge. Du réalisateur de Wild Hogs, Walt Becker. NC **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Lido (Lévis), Place Charest, Ste-Foy.**

●●○○○
2012
ROLAND EMMERICH
FILM CATASTROPHE

En 2012, un père de famille divorcée (John Cusack) tente de sauver son ex et ses deux enfants de la fin du monde annoncée par le calendrier maya. L'Apocalypse comme si vous y étiez... Effets spéciaux spectaculaires mais scénario vide. (NP). G 158 min. **Alouette (St-Raymond), Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Galeries de la Capitale, Lido (Lévis), Place Charest, Ste-Foy ; v.o.a. : Ste-Foy.**

●●●◐○
5150, rue des Ormes
ÉRIC TESSIER
DRAME D'HORREUR

Après un accident de vélo, un étudiant (Marc-André Grondin) est gardé en otage par un père de famille psychopathe (Normand D'Amour) ayant une vision tordue du bien et du mal. Adaptation réussie du roman de Patrick Senécal. Excellente performance d'acteurs. (NP) 13+ 110 min. **Place Charest.**

●●○○○
Antéchrist
LARS VON TRIER
DRAME D'HORREUR

Après la mort accidentelle de son enfant, un couple (Charlotte Gainsbourg et Willem Dafoe) est en proie à une psychose, lors d'une retraite au fond des bois. Le film scandale du Festival de Cannes. Au menu : violence sordide et automutilations sexuelles. Esthétisme soigné. Prologue d'anthologie. (NP) NC 104 min. **Le Clap.**

–
Astro
DAVID BOWERS
FILM D'ANIMATION

Au début du XXIe siècle, un petit robot créé à l'image du fils de son inventeur devient le protecteur de l'humanité. Inspiré du manga d'Osamu Tezuka. Avec les voix d'Antoine L'Écuyer, Anne Dorval, Patrice Robitaille et Pierre Brassard. G 94 min. **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Lido (Lévis).**

●●●◐○
Capitalisme - Une Histoire d'amour
MICHAEL MOORE
DOCUMENTAIRE

Le controversé documentariste Michael Moore analyse avec son style décapant habituel les dessous de la crise financière sur Wall Street et le plan de sauvetage des banques américaines. Moore brasse encore la cage. Un pamphlet puissant et dérangeant contre les arnaqueurs à cravate. (NP) G 127 min. v.o.a. : **Le Clap.**

●●●○○
Coco avant Chanel
ANNE FONTAINE
DRAME BIOGRAPHIQUE

Les débuts de Gabrielle Chanel, l'une des plus grandes stylistes de mode du XXe siècle, dans la bonne société. Traitement assez convenu rappelant la manière d'une télésérie. À voir pour l'interprétation soutenue d'Audrey Tautou. (RB) G 110 min. **Le Clap.**

●●●●○
Conte de Noël, Un
ROBERT ZEMECKIS
CONTE

Un vieillard avare et égoïste remet sa vie en question après la visite des fantômes de ses Noël passés, présents et futurs. Adaptation réussie et divertissante du classique de Dickens. Enveloppe visuelle ahurissante (surtout en format 3D). Pour se mettre dans l'esprit des Fêtes... (NP) G 96 min. **Des Chutes (Saint-Nicolas), Galeries de la Capitale, Lido (Lévis), Place Charest. ; version3D : Beauport, IMAX Galeries de la Capitale, Ste-Foy; v.o.a. 3D : IMAX Galeries de la Capitale.**

●●○○○
Couples en vacances
PETER BILLINGSLEY
COMÉDIE

Quatre couples partent en vacances dans une luxueuse station balnéaire spécialisée en thérapie conjugale. Comédie brouillonne, prétexte à des gags salaces. Personnages stéréotypés et grosse morale à la clé. (NP) G 113 min. **Ste-Foy.**

●●●●○
Départs
YÔJIRÔ TAKITA
COMÉDIE DRAMATIQUE

Un violoncelliste mis au chômage devient embaumeur par un concours de circonstances, s'ouvrant ainsi à une nouvelle vie. Gagnant de l'Oscar du meilleur film étranger l'an dernier. Mise en scène soignée et délicate. Personnages touchants. Un drame sur le deuil qui va droit au cœur. (NP) G 131 min. **v.o. japonaise, s.-t. f. : Cartier.**

●●●◐○
Dinosaures 3D : Les Géants de la Patagonie
M. FAFARD
DOCUMENTAIRE

Documentaire en Imax 3D sur les dinosaures vivant en Patagonie, il y a 100 millions d'années. Une production entièrement conçue à Québec. Instructif et impressionnant. (NP) G 40 min. **IMAX Galeries de la Capitale.**

●●●◐○
Donation, La
BERNARD ÉMOND
DRAME

Après avoir pris la relève d'un vieux médecin en Abitibi, une urgentologue découvre les vertus de la charité auprès de ses nouveaux patients. Suite spirituelle de *La neuvaine*. Du cinéma sobre et dépouillé qui appelle à la réflexion. Excellente Élise Guilbault. (NP) G 94 min. **Beauport, Le Clap, Lido (Lévis).**

●●●○○
Édition de septembre, L'
R.J. CUTLER
DOCUMENTAIRE.

Visite des coulisses du numéro de Vogue de septembre 2007, le plus volumineux de l'histoire de ce magazine dirigé d'une main de fer par Anna Wintour. Documentaire qui comblera les fans de mode. Portrait intéressant de l'autoritaire Wintour. (NP) G 90 min. **v.o.s.-t. f. Le Clap.**

●●●○○
Égypte 3D-Le secret des momies
KEITH MELTON
DOCUMENTAIRE

Visite de la civilisation égyptienne du pharaon Ramsès, sur les pas du cérémonial de momification de ses morts et de la découverte de tombeaux millénaires. Documentaire instructif, mais qui manque un peu de substance. Images grandioses. (NP) G 40 min. **IMAX Galeries de la Capitale.**

●●●●○
Elsa et Fred
MARCOS CARNEVALE
COMÉDIE DRAMATIQUE

Une dame de 82 ans, énergique et fabulatrice, voit dans un triste veuf hypocondriaque l'homme avec qui elle pourra réaliser le rêve d'une vie : se jouer la scène de la fontaine dans *La dolce vita* de Fellini. Un hommage à la vie, à l'amour, au septième art. Drôle et touchant. (VL) NC 105 min. **v.o. espagnole, s.-t. f. : Cartier.**

–
Éveil d'un champion, L'
JOHN LEE HANCOCK
DRAME SPORTIF

Adopté par une famille aisée, un jeune sans-abri afro-américain parvient à surmonter les obstacles pour se frayer un chemin jusqu'à la Ligue nationale de football G 128 min. **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Lido (Lévis), Place Charest, Ste-Foy.**

●●○○○
Fais-moi plaisir!
EMMANUEL MOURET
COMÉDIE SENTIMENTALE

Après avoir reçu l'aval de sa copine pour assouvir un fantasme avec une inconnue, un inventeur maladroit (Emmanuel Mouret) se retrouve coincé dans une série de quiproquos. Scénario artificiel et plaqué. Comédie de boulevard sans saveur. (NP) G 90 min. **Le Clap.**

–
Fantastique maître Renard
WES ANDERSON
COMÉDIE FANTAISISTE

Trois fermiers ont maille à partir avec un renard voleur, monsieur Fox, qui vit dans un terrier avec un blaireau, un lapin et une belette. G 87 min. **Beauport, Ste-Foy.**

●●●◐○
Glass - Un Portrait en douze temps
SCOTT HICKS
DOCUMENTAIRE

Portrait du célèbre compositeur d'opéras, de symphonies et de musique de films, Philip Glass, par le réalisateur Scott Hicks (Shine). Témoignages de qualité. Pour tout savoir sur un artiste d'exception, totalement dévoué à son art. Version originale anglaise avec sous-titres français. (NP) 115 min. **v.o.s.-t. f. Cartier.**

●●●○○
Herb & Dorothy
MEGUMI SASAKI
DOCUMENTAIRE

Regard sur la vie du couple Herb et Dorothy Vogel qui, malgré de moyens modestes, ont constitué depuis un demi-siècle l'une des plus prestigieuses collections d'art des États-Unis. La preuve que l'accès à l'art n'est pas réservé exclusivement à l'élite. (NP) NC 89 min. **Cartier.**

●●●○○
Hommes qui regardent les chèvres, Les
GRANT HESLOV
COMÉDIE SATIRIQUE

Un journaliste couvrant la guerre en Irak (Ewan McGregor) croise la route d'un haut gradé (George Clooney) qui le met au parfum d'expériences paranormales de l'armée américaine dans les années 70. Sympathique satire. Performance rigolote de Clooney et Bridges. Seconde partie et épilogue faibles. (NP) 13+ 94 min. **Le Clap, Lido (Lévis).**

●●○○○
Honnête citoyen, Un
F. GARY GRAY
DRAME SOCIAL

Révolté par le laxisme de l'appareil judiciaire, un inventeur (Gerard Butler) dirige depuis sa prison une mission punitive contre l'entourage d'un ambitieux procureur (Jamie Foxx). Scénario invraisemblable attaché avec de grosses ficelles. Insidieux et démagogique. (NP) 13+ 108 min. **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Galeries de la Capitale, Lido (Lévis), Ste-Foy.**

●●◐○○
Il pleut des hamburgers
P. LORD / C. MILLER
ANIMATION

Un jeune scientifique, créateur d'une machine à transformer la pluie en nourriture, voit son invention menacer son île natale et ses habitants. Comédie d'animation qui perd son erre d'aller à mi-parcours. (NP) G 90 min. **Beauport, Galeries de la Capitale, Le Clap, Lido (Lévis).**

●●●●○
Je l'aimais
ZABOU BREITMAN
DRAME SENTIMENTAL

Un quinquagénaire marié (Daniel Auteuil) raconte à sa belle-fille, nouvellement séparée, la douloureuse histoire d'amour vécue, il y a 20 ans, avec celle qu'il considère comme la femme de sa vie (Marie-Josée Croze). Adaptation touchante et délicate du roman d'Anna Gavalda. Auteuil et Croze : un couple en symbiose. (NP) G 112 min. **Le Clap.**

●●◐○○
Max et les maximonstres
SPIKE JONZE
COMÉDIE FANTASTIQUE

Un gamin de 12 ans (Max Records) est transporté sur une île imaginaire où il devient le roi d'un clan de créatures géantes velues. Conte fantastique morose à la dramaturgie échevelée. Personnages bizarroïdes. Amalgame ingénieux de la réalité et de l'imaginaire. (NP) G 101 min. **Le Clap.**

–
Merveilles des mers 3D
H. HALL
DOCUMENTAIRE

Incursion au fond des océans, à la découverte des créatures marines qui peuplent les lieux sous-marins les plus exotiques et les plus isolés du monde, dont ceux de l'Australie méridionale et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Non classé. **IMAX Galeries de la Capitale.**

●●●○○
Michael Jackson: This Is It
KENNY ORTEGA
DOCUMENTAIRE

Regard sur la genèse du spectacle d'adieu de Michael Jackson. Images intéressantes, performances étonnantes, son impeccable. Film pertinent, quoique un peu long et manquant de profondeur. (NH) G 111 min. **v.o.a, s.-t. f. Place Charest, Ste-Foy.**

–
Ninja Assassin
JAMES MCTEIGUE
FILM D'ARTS MARTIAUX

Un jeune ninja orphelin (Sung Kang) se retourne contre l'organisation qui l'a formé pour tuer afin de venger la mort d'un ami. Du réalisateur de V pour Vendetta, James McTeigue. NC 99 min. **Beauport, Place Charest, Ste-Foy.**

●●◐○○
Planète 51
J. BLANCO, J. ABAD, M. MARTINEZ
FILM D'ANIMATION

Après son arrivée sur une planète peuplée d'extraterrestres, un astronaute reçoit l'aide d'un ado pour regagner son vaisseau en orbite. Multiples références aux films de science-fiction. Personnages peu charismatiques. Histoire sympathique, mais inégale. (NP) G 97 min. **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Galeries de la Capitale, Lido (Lévis), Place Charest, Ste-Foy.**

●●◐○○
Quatrième type, Le
OLATUNDE OSUNSANMI
THRILLER

Dans une petite ville d'Alaska, une psychologue (Milla Jovovich) est appelée à élucider plusieurs disparitions, qu'elle finit par imputer à des extraterrestres. Scénario qui mélange fiction et réalité. Pas toujours convaincant. Quelques moments d'effroi. (NP) 13+ 90 min. **Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Ste-Foy.**

●●●○○
Radio pirate
RICHARD CURTIS
COMÉDIE DRAMATIQUE

Au milieu des années 60, un groupe de fans de rock diffusent illégalement en Angleterre depuis un cargo mouillant dans la mer du Nord. Scénario en montagnes russes. Quelques moments rigolos. Dernier droit décevant. Trame sonore composée d'une trentaine de vieux hits. (NP) G 117 min. **Place Charest.**

●●●○○
Twilight: Tentation
CHRIS WEITZ
DRAME FANTASTIQUE

Après le départ inattendu du vampire Edward (Robert Pattinson), Bella (Kristen Stewart) trouve réconfort auprès de Jacob (Taylor Lautner), un ami d'enfance capable de se transformer en loup-garou. Adaptation plutôt réussie du second roman de Stephenie Meyer. Plus profond que le premier. (NP) G. **Alouette (St-Raymond), Beauport, Des Chutes (Saint-Nicolas), Galeries de la Capitale, Lido (Lévis), Place Charest, Ste-Foy ; v.o.a. : Ste-Foy.**

●●●●○
Welcome
PHILIPPE LIORET
DRAME SOCIAL

Un entraîneur de natation (Vincent Lindon) aide un jeune immigrant clandestin kurde à traverser La Manche à la nage, pour aller rejoindre sa copine en Angleterre. Thème d'actualité abordé avec humanisme et tendresse. Acteurs inspirés, en parfaite symbiose. (NP) G 109 min. **. v.o.f , ang. et kurde, s.-t.-f. : Le Clap.**

L'appréciation des films est de Richard Boisvert (RB), Valérie Lesage (VL), Nicolas Houle (NH) et Normand Provencher (NP)

Nouveauté

COMPILATION MEDIAFILM.CA

Lisez toutes les critiques au
www.cyberpresse.ca/le-soleil/arts-et-spectacles/cinema/

KIM WALDRON À VU

Triples à trois



NADIA ROSS
Collaboration spéciale

Attirée comme un aimant par la photographie, mes pas m'ont menée, vendredi dernier, à la rencontre de Kim Waldron, une artiste de Montréal. Son projet : une série de mises en scène montrant un couple dans son quotidien dans lequel elle s'est insérée. *Triples* vient perturber notre perception de ce que devrait être un couple, car Waldron joue sur le plan de l'intimité, du contact et parfois même de la sensualité pour explorer son thème de «ménage à trois».

C'est à VU que se tient l'exposition. Les images se côtoient tels une bande de film, une séquence courte, mais condensée (19 photos composent la série). On a un peu l'impression d'être devant les images d'une téléréalité où l'homme devra choisir entre les deux femmes qui sont avec lui, étendues sur le canapé à regarder la télé ou dans la cuisine à déguster des biscuits. Encore, peut-être sommes-nous devant un réel trio amoureux qui a accepté de vivre ainsi, à trois?

Certes, il y a malaise. Surtout quand on constate que les couples chez qui l'artiste est venue se glisser sont tous Viennois. «Un peuple très homogène, pas très ouvert sur l'homosexualité», explique l'artiste qui y est demeurée trois mois en 2007 pour réaliser le projet.

Toujours vêtue de la même robe noire, Waldron effectue des tâches banales, ou entre dans une zone plus intime habituellement réservée au couple, ce qui rend le propos percutant. Parfois, le rapport est moins fort comme quand le trio prend place autour d'une table. La salle à manger étant aussi un lieu de socialisation.

Mais puisqu'il est question d'une série, c'est le fil narratif qui maintient le tout et qui redonne un sens à ces images qui ne pourraient vivre seules. D'ailleurs, les scènes qui se déroulent dans un lieu intime ou qui montrent un contact physique sont certainement celles qui fonctionnent le mieux.

Toucher à l'imaginaire

Ces tableaux, où l'artiste remonte la fermeture éclair de la robe de la femme qui noue la cravate de l'homme ou encore où elle enfile ses bas dans la salle de bains pendant que l'homme, en caleçons, repasse sa chemise et que la femme se maquille, touchent à l'imaginaire du triangle amoureux.



Les scènes qui se déroulent dans un lieu intime ou montrent un contact physique sont certainement celles qui fonctionnent le mieux. – PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Le tout est traité avec sobriété. Le cadrage est toujours le même, l'éclairage aussi. Ce qui donne un peu l'effet de documentaire, la touche réaliste au projet de fiction de soi dans lequel s'engage l'artiste depuis quelques années.

En effet, cette série fait suite à *Working Assumption,* réalisée à Paris en 2003. Par l'intermédiaire du bottin des pages jaunes, Waldron avait approché des hommes de métier afin de leur demander d'emprunter leurs habits de travail qu'elle allait revêtir afin de se poser dans leur milieu de travail. Ce jeu de rôle explorait alors le genre sexuel relié à une profession ainsi que le statut qu'il procure dans la société.

Toujours fascinée par sa propre mise en scène et le thème des relations, Waldron prépare un nouveau projet qui traite de la relation de l'homme avec sa nourriture. Lors d'une récente résidence à Terre-Neuve, elle a préparé des repas à partir de l'étape du vivant jusqu'à l'assiette, qu'elle a ensuite offerts dans la communauté. À suivre...

Triples de Kim Waldron jusqu'au 13 décembre à VU, 550 côte d'Abraham.

3007073



CUISINA
POUR LES MEILLEURS PRIX
www.cuisina.ca

SAMEDI, LE 21 NOVEMBRE 2009 SEULEMENT



4,98$
sugg. : 16,99$
71 % de rabais

Limite de 2 par client / Quantités disponibles 604
Boîte de 6 verres à bière sur pied 300 ml.
1 coupon par client. Jusqu'à épuisement des stocks. Quantités limitées. NE POURRA ÊTRE JUMELÉ AVEC TOUT AUTRE COUPON. Aucun échange, aucun remboursement sur ces articles durant cette promotion.

DIMANCHE, LE 22 NOVEMBRE 2009 SEULEMENT



59,49$
sugg. : 169,99$
65 % de rabais

Limite de 1 par client / Quantités disponibles 302 / ÉLICIA HOME TRENDS
Coutellerie 63 pcs. pour 12 couverts «Madisson-ss» ou « Symphony-ss» avec coffret
1 coupon par client. Jusqu'à épuisement des stocks. Quantités limitées. NE POURRA ÊTRE JUMELÉ AVEC TOUT AUTRE COUPON. Aucun échange, aucun remboursement sur ces articles durant cette promotion.

67 % de rabais
4,98$
sugg. : 14,99$



Assiette à gâteau avec spatule • Modèles assortis

67 % de rabais
4,98$
sugg. : 14,99$



Ensemble de 4 bols en céramique 6"

67 % de rabais
4,98$
sugg. : 14,99$



Assiette de présentation à gâteau 2 étages en céramique



Québec
1100, rue Bouvier
418 634-1991
quebec@cuisina.ca



Lévis
50, Kennedy, Place Lévis
418 603-3624
levis@cuisina.ca

EN VIGUEUR JUSQU'AU LUNDI 23 NOVEMBRE 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks. Prix sujets à changement sans préavis. Quantités limitées. Photos à titre indicatif seulement.

Le Soleil publie désormais l'agenda une fois par semaine, le samedi dans le cahier Arts Magazine. Vous y trouverez l'information pour les expositions, mais aussi pour toutes sortes d'activités se déroulant à Québec.

EXPOSITIONS

MUSÉE MINÉRALOGIQUE ET MINIER DE THETFORD MINES, 711, boul. Frontenac O. Lun. au dim. de 9h30 à 18h. Info: www.museemineralogique.com ou 418 335-2123. Du 29 octobre au 25 novembre 2009. «Migrations» de **Claudette Lafleur**, artiste autodidacte, qui y présente des peintures animalières.

GALERIE ART'CHIPEL, 7, rue St-Louis, Vieux-Lévis. Mer. au Ven. de 11h à 17h. Sam. dim de 12h à 17h. Info : 418 254-2545. Du 7 au 22 novembre 2009. L'Association des artistes de la Rive-Sud présente 12 artistes membres du collectif : **Viviane Bazinet, Lucie Beaudoin, Sophie Caron, Jean Casgrain, Thérèse Gagnon, Jean-Jacques Hudon, Yan Laboissonnière, Isabel Picard, Claire Robert, Solange Royer, Carmelle Thériault et Lany Turmel**.

GALERIE DES ARTS VISUELS DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, 255, boul. Charest Est. Info: 418 656-2131 poste 5217. 10h à 17h. Du 19 novembre au 20 décembre 2009. «Choses du monde », œuvres inédites de **Marcel Jean**.

BIBLIOTHÈQUE CHRYSTINE-BROUILLET, 264, Racine, Loretteville. Info: 418 641-6120. Lun. au ven. 13h à 20h. Sam. 10h à 17h. Dim: 12h à 17h. Du 21 novembre au 18 décembre 2009. Exposition duo des toiles de **Janine Poitras** et **Esther Parent**.

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG, 7950, 1re Avenue. Info: 418 641-6287. Lun. Sam. dim. 12h à 17h; mar. au ven. 12h à 21h. Du 9 octobre au 22 novembre 2009. «À fleur de peau» de **Mireille Carpentier**.

BIBLIOTHÈQUE MARIE-VICTORIN, 1635, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette. Info : 418 641-6142. Mar. 13h30 à 18h30. Mer. à ven. 13h30 à 20h30. Sam. dim. 9h30 à 16h. Info: 418 641-6142. Jusqu'au 22 novembre 2009. «Lapins en émoi» de l'artiste **Chantal Brunelle**. Exposition où les lapins sont en vedette. L'exposition a aussi lieu à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette.

BIBLIOTHÈQUE NEUFCHÂTEL, 4060 rue Blain, Québec. Info: 418 641-6794. Lun. mer. ven. et sam. 10h à 17h; mar. et jeu. 10h à 20h; dim. 12h à 17h. Du 22 novembre au 18 décembre 2009. Exposition de **Andrée Champagne**, artiste aquarelliste qui fait l'éloge de la diversité des techniques d'aquarelle.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ, 7976, av. Royale, Château-Richer. Lun. au ven. 9h30 à 16h30. Info: 824-3677. Du 16 novembre 2009 au 2 avril 2010. «Démarches aquerellées» de **Paul-Yvan Gagnon, Daniel Bouchard, Claude Germain, Lyne Lachance, Claire Méthot, Jean-Charles Paradis** et **Béatrice Plante**. Les 7 artistes y exposent plus de 30 toiles. Entrée libre.

GALERIE DU FAUBOURG DE LA BIBLIOTHÈQUE SAINT-JEAN-BAPTISTE, 755, rue Saint-Jean. Lun. et mer. de 12h à 20h; mar., jeu. et ven. de 12h à 17h et sam. et dim. de 13h à 17h. Info: 418 641-6798. Du 20 novembre au 13 décembre 2009 : «Les mineurs de Potosi», de **Louis Perron.** Vernissage le 26 novembre à 17h30.

LACERTE ART CONTEMPORAIN, 1, côte Dinan. Lun. au mer. 9h à 17h; jeu. ven. 9h à 18h; Sam. Dim. 12h à 18h. Info: 418 692-1566. Du 30 octobre au 24 novembre 2009. «Francine Simonin Peintures récentes» de **Francine Simonin** qui présente une vingtaine d'acryliques sur toile.

LINDA VERGE, 1049, av. des Érables. Mer. jeu. et ven. 11h30 à 17h30; sam. dim. 13h à 17h. Info: 418 525-8393. Du 1er novembre au 26 novembre 2009. «Dialogue avec un homme» de **Marc Paquet**.

MAISON O'NEILL, 3160, boul. Hamel Ouest, Québec. Mer. au dim. 12h à 16h. Info: 418 877-3405. Du 21 au 29 novembre 2009. Exposition de **Josée Dombroski**, aquarelliste. Le 22 novembre, journée de l'aquarelle, les artistes **Josée Dombroski** et **Claire Lemieux** peindront sur place.

GALERIE DE LA SALLE ALBERT-ROUSSEAU, 2410, ch. Sainte-Foy. Lun. au ven. 10h à 19h. Sam. dim. 12h à 19h. Jusqu'au 23 novembre 2009. «Pour l'amour du monde» de l'artiste peintre **Marie Gauthier**.

THÉÂTRE DE LA BORDÉE, 315, rue Saint-Joseph Est. Lun. de 9h à 12h. Mar. Mer. Jeu. ven. de 9h à 20h. Sam. de 12h à 20h. Du 27 octobre au 21 novembre 2009. «La fin d'un monde» de **Michel Blouin**.

GALERIE D'ART DU TRAIT-CARRÉ, 7985, Trait-Carré Est, Charlesbourg. Ven. 19h à 21h, sam. dim. 13h à 17h. Info: 418 623-1877. Du 27 novembre au 30 décembre 2009. *Hymne au Vent du Nord.* Des artistes rendent hommage à **Alfred DesRochers** poète et écrivain en s'inspirant de sa poésie *Hymne au Vent du Nord.*

LES RENCONTRES SCIENTIFIQUES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL. Centre Laurier Québec, entrée #5, 2700 boul. Laurier, Québec. Info: 418-692-1441, #223. Les rencontres scientifiques de l'Université Laval présentent 2 expositions. Du 16 au 22 novembre 2009. «Foresterie, géographie et géomatique». Voyez les richesses de la forêt Montmorency et apprenez comment sont conçus les planches à neige ou à roulettes. Les étudiants et les professionnels vous permettront d'utiliser des outils de simulation 3D et d'en apprendre davantage sur le rôle du géographe. Du 23 au 29 novembre 2009. «Le développement durable par la chimie verte» par le Laboratoire de chimie organique de synthèse et de chimie verte.

SOCIÉTÉ DES PHOTOGRAPHES ARTISANS DE QUÉBEC. La SPAQ présente son 97e salon à Laurier Québec, 3e étage (sortie ouest de La Baie). Info : 418-426-3262. Du 26 novembre au 5 décembre 2009. Les œuvres sont présentées en 3 thèmes et en 3 catégories. Plusieurs artistes et artisans québécois de la photo exposent.

CONFÉRENCES

AFÉAS DE SAINT-AUGUSTIN. «Les dessous de la prostitution» par Rose Dufour, cofondatrice de Conter se raconter et La maison de Marthe qui vous parlera de son expérience auprès des femmes prostituées du quartier Saint-Roch. Gratuit. Le 27 novembre à 19h30. Gratuit. Église Saint-Augustin, 325 route 138, St-Augustin-de-Desmaures. Réserv. : 418 878-2560.

ASSOCIATION DES ARTHRITIQUES DE QUÉBEC. «Démystifier la maltraitance envers les personnes âgées» par Sabrina Gagnon, intervenante sociale. Contribution volontaire, gratuit pour les membres. Le 22 novembre à 13h30. Centre Lucien-Borne, 100 ch. Sainte-Foy, Québec. Info : 418 667-3198.

ASSOCIATION DES ÉTUDIANTS EN SCIENCES SOCIALES (AÉSS) de l'Université Laval. «Choisir d'être parent et étudiant» par Annie-Pierre Bélanger, étudiante en bacc en études littéraires et maman de 2 filles de 2 et 4 ans et Marianne Dzomo, chargée de projet pour la Halte-garderie et mère de trois adolescents. Gratuit. Apportez votre lunch. Le 26 novembre à 11h30. À l'amphithéâtre 3D du Pavillon DeKoninck. Info : assoparentsul@gmail.com.

ASSOCIATION DES RETRAITÉS DE L'UNIVERSITÉ LAVAL. «Vieillissement et sommeil» par Charles M. Morin, professeur à l'École de psychologie et directeur du Centre d'étude des troubles du sommeil. Gratuit. Places limitées. Le 25 novembre, à 16h. À la salle 2300, Pavillon Alphonse-Desjardins. Réserv. : 418 656-5508.

CAFÉ NAGUA. Mardis aller-retour : «Quand journalisme rime avec développement international» par David Tousignant, réalisateur, comédien et journaliste qui a participé à plusieurs projets de coopération. Le 24 novembre à 19h. «Soirée des petits explorateurs : visions humanitaires» par Serge Poulin, opticien de profession qui a participé à plusieurs missions humanitaires. Coût : 40$ (vous avez un reçu de charité de 30$). Le 25 novembre à 18h30. Au 990, 1re Avenue, Québec. Info : 418 521-2250, #232.

CÉGEP LÉVIS-LAUZON. «Les 7 sommets des 7 continents» par François-Guy Thivierge, aventurier revenant tout juste de sa dernière expédition de la Pyramide de Carstenzs. Le 26 novembre à 19h. Coût : 15$. À l'auditorium du cégep de Lévis-Lauzon. Info : 418 833-5110, #3176.

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI. «Les relations saines», par Francine Simard afin de savoir comment développer de saines relations et ainsi améliorer vos relations mère-fille. Au 1008 rue Mainguy, Québec. Info : 418 651-4382.

GROUPE DE SIMPLICITÉ VOLONTAIRE DE QUÉBEC. «La crise financière et la simplicité volontaire» par Claude Béland. Coût : 5$. Le 24 novembre à 19h30. Centre municipal Mgr-Laval, 2 rue du Fargy, arrond. Beauport. Info : 418 660-3550.

MAISON DE LA FAMILLE D.A.C. Conférence-échange : «Comment sortir de la dépendance affective, de la codépendance et de l'indépendance». par France Gosselin. Le 24 novembre, de 19h30 à 22h. Coût : 5$ Aussi, cafés-causeries : sujet à déterminer par le groupe. Coût : 2$, les 26 novembre et 3 décembre de 13h30 à 15h30. Au 5560, 1re Avenue, Québec. Info : 418 623-5705.

MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT. «Pourquoi les choses malheureuses arrivent aux gens qui sont bons» par Odette et Long Le Van. Le 26 novembre à 19h30. Au 2120 rue Boivin, Québec. Info : 418 681-0141.

MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC. «Le design industriel; la fusion de l'art et de la technique» par Michel Dallaire, designer industriel dans le cadre de l'exposition. Gratuit. Le 25 novembre à 19h30. Gratuit. À l'Auditorium du musée. Info : 418 643-2150.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SAINT-ROMUALD.«Les jouets anciens québécois» par Jean Bouchard. Coût : 5$, gratuit pour les membres. Le 22 novembre à 13h30. À la salle Maurice-Chamberland, Aréna de Saint-Romuald, 525, 4e Avenue, Saint-Romuald.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE SAINTE-FOY. «Les décorations de Noël au naturel» par Gaëtan Légaré. Coût : 6$ gratuit pour les membres. Le 24 novembre à 19h30. Au 936 rue Roland-Beaudin, (aréna 2e étage). Info : 418 653-8835.

SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE CAP-ROUGE. «L'histoire de la thanatologie et des maisons funéraires au Québec» par Germain Lépine. Coût : 5$, gratuit pour les membres. Le 26 novembre à 19h30. Au 4473 rue Saint-Félix, Cap-Rouge. Info : 418 641-6380.

SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE CHARLESBOURG. «La chute Kabir Kouba : attrait touristique, attrait énergétique» par Michèle Jean. Contribution volontaire. Le 25 novembre à 20h. Maison Ephraïm-Bédard, 7655 ch. Samuel, arrond. de Charlesbourg. Info : 418 624-7745.

SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOIS DE LA CAPITALE. Déjeuner-conférence-échanges : «Les patriotes : leçon d'histoire » et présentation du roman Les Amants du Saint-Laurent par Alain Dubos. Le 24 novembre à 8h30. Au Normandin, 709 boul. Charest Est. Réserv. : 418 627-0437 avant 12h le 23 nov.

TRIANGLE-SANTÉ. «Le renforcement du système immunitaire pour une alternative naturelle au vaccin» par le Dr Carol Vachon. Gratuit. Le 21 novembre à 11h. Au 3045 boul. Père-Lelièvre, Québec. Réserv. : 418 977-7216.

RÉUNIONS

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE DES DROITS DES PERSONNES RETRAITÉES ET PRÉRETRAITÉES (AQDR Québec). Rencontre qui aura pour sujet «L'humanitude dans les soins». Coût : 5$, gratuit pour les membres. Le 26 novembre à 13h30. Centre d'hébergement St-Jean-Eudes, 6000, 3e Av. Ouest, Québec. Inscr. obligatoire : 418 524-0437.

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI. Café-croissant : de 11h à 13h le 22 novembre. Groupe d'écriture : de 9h30 à 11h30 le 24 novembre. Club des doigts de fée : de 9h30 à 11h30 le 27 novembre. Au 1008 rue Mainguy, Québec. Info : 418 651-4382.

CENTRE MANRÈSE. «Respirer c'est vivre» par Danielle Dugas, massothérapeute qui pratique depuis 20 ans la respiration yogique et la méditation zen. 3 ateliers débutant le lundi 23 novembre, de 19h30 à 21h. Le 5 décembre, atelier de 9h à 12h. Coût : 50$. Au 965 rue Louis-Fréchette, Québec. Info : 418 653-6353, #221.

CLUB CASSIOPÉE DE SILLERY. Astro-causerie : «L'astrophotographie théorique et pratique» par Benoît Roy, photographe Coût : 3$, gratuit pour les membres. Si la température le permet, il y aura une démonstration pratique sur le terrain. Habillez-vous chaudement. Le 23 novembre à 19h30. Au 1229 av. Chanoine-Morel. Info : 418 933-0212.

LA MAISON DE LA FAMILLE DE QUÉBEC offre un atelier : Le budget, le 23 novembre à 19h. Aussi 2 rencontres débutant le 23 novembre à 19h ayant comme thème : «Je veux que ma vie change». Soirée d'informations juridiques : le 24 novembre à 19h. Au 573, 1re Avenue, Québec. Inscr. : 418-529-0263.

SOCIÉTÉ DE CONSERVATION ET DE MISE EN VALEUR DE LA GRANDE PLÉE BLEUE. Assemblée annuelle le 24 novembre à 19h30. Maison des aînés, 10 rue Giguère, Lévis. Info : 418 833-7113.

CONCERTS

LES AMIS DE L'ORGUE. Le Chœur de la paroisse Sainte-Geneviève, sous la direction de Pierre Grondines, acccompagné par **France Caya** mezzo-soprano et **Francis Gagnon**, organiste vous présentent un concert avec de grands airs connus et musique de maître. Le 22 novembre à 14h. Coût : 10$; 6$ étudiant. Eglise Sainte-Geneviève, 3180 rue D'amours, Québec. Info : 418 628-2016.

L'ENSEMBLE VOCAL DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE TROUBADOUR chante Noël en soulignant l'arrivée du Père Noël au Carrefour Charlesbourg. Gratuit. Le public est invité à se joindre à cette prestation interactive. Le 21 novembre, de 10h à 10h30. Au 8500 boul. Henri-Bourassa, Québec. Info : 418 622-3227.

MESSE HAENDEL-HAYDN. La Schola Cantorum de Québec présente «Missa Rorate de Coeli desuper» de Haendel et autres, avec **Claude Lemieux** (orgue et direction) et le soliste **Louis-David Bédard**. Le 22 novembre à 11h. Église Saint-Thomas-d'Aquin, 2125 rue Louis-Jolliet, Québc. Gratuit.

ORCHESTRE DE SAXOPHONES DE MOLIANTEGOK. L'orchestre de 15 saxophonistes, 4 percussionnistes et 1 pianiste vous offre un répertoire varié : Beethoven, Brahms, Chopin, François Dompierre, John Williams et Aaron Copland...Coût : 20$, 10$ pour les membres de l'EMDA. Le 21 novembre à 20h. À l'église de Deschambault. Info : 418 286-6941.

LES PETITS CHANTEURS DE CHARLESBOURG. Le 22 novembre à 11h30, sous la direction de Jessica Latouche et à l'orgue **Anne-Marie Leduc** à l' Eglise de Saint-Charles-Borromée de Québec.

QUARTETTO GELATO. Colin Maier, Elizabeth McLellan, Peter Desotto et **Alexandre Sevastian** vous présentent des grands airs d'opérette et de comédie musicale. Le 22 novembre à 14h. Gratuit. À la salle Montaigne, du collège Limoilou - Campus de Charlesbourg, 7600, 3e Av. Est. Info : 418 641-6401.

MUSIQUE

BOBELO. Musique traditionnelle expérimentale. Avec **Liette Remon** : violon, voix et direction artistique, **Pierre Langevin** : clarinettes et voix, **René Lussier**, guitare, podorythmie et voix et **Frédéric Lebrasseur**, bruiteur invité. Le 27 novembre à 21h. Coût : 10$. Au 181 rue Saint-Vallier Est, Québec. Réserv. : 418 523-0700.

MUSIQUE CLASSIQUE ET JAZZ. Concert-bénéfice présenté par les professeurs de la Maison de la musique de Sainte-Foy. Coût : 20$, 12$ pour les étudiants. Le 22 novembre à 14h. Salle du Site historique de la Visitation, angle route de l'Église/ch. Sainte-Foy. Info : 418 522-2118.

PIANO-CAFÉ. Plongez dans vos souvenirs en écoutant les airs de votre jeunesse interprétés par **Jean-Guy Dufresne** au piano. Demandez-lui vos chansons préférées! Le 22 novembre, de 10h30 à 12h. Gratuit. Bibliothèque Marie-Victorin, 1635 rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette. Info : 418 641-6142.

RECRUTEMENT. Vous aimez le chant? La chorale Notre-Dame-de-Sainte-Roch est à la recherche de choristes. Pratique : le mercredi de 19h à 20h30. Info : 418 523-8794 et 418 524-3577.

ACTIVITÉS SOCIALES

LE CLUB DE MARCHE DE QUÉBEC. Marche guidée dans le secteur Sainte-Foy, à 9h30 le 23 novembre et marche guidée dans le secteur Versand Nord à 19h30 le 25 novembre. Départs : Édifice René- Lévesque, 3460 rue de la Pérade. Info : 418 842-7950.

CORPORATION DU PATRIMOINE ET DU TOURISME RELIGIEUX DE QUÉBEC. «Découvrez les trésors sacrés de Québec ». Le 22 novembre à 13h30. Coût : 5$. Église Très-Saint-Sacrement, Québec. Info : 418 694-0665.

PAROISSE SAINT-RÉDEMPTEUR. Souper-bénéfice suivi d'une soirée dansante. Coût souper : 10$, 5$ 12 ans et moins. Soirée : 5$. Le 21 novembre à 18h. Centre communautaire, 1325, 7e Rue, Saint-Rédemteur. Info : 418 831-6309.

LE RENDEZ-VOUS DE L'AMITIÉ. Pour femmes seulement. Spectacle en chansons. Invités : Nancy Gosselin et Jean Proteau. Le 25 novembre à compter de 13h30, au sous-sol de l'église Saint-Rodrigue. Info : 418 628-8963.

VERT L'AVENTURE PLEIN AIR. Randonnée pédestre au Lac aux Chiens, Sanctuaire de Duchesnay, Portneuf. le 22 novembre. Info : 418 687-2396.

DIVERS

BAZAR au profit de la mission d'Haïti des Sœurs de Saint-Joseph-de-Saint-Vallier. Animation, artisanat et casse-croûte sur place. Les 21 et 22 novembre de 9h à 16h. Au 560 ch. Sainte-Foy, Québec. Info : 418 656-6149.

BRUNCH DES C.C. Les Chevaliers de Colomb du Conseil Montcalm à Loretteville vous invitent à leur brunch aux profits de leurs œuvres. Le 22 novembre de 9h30 à 12h30. Coût : 6$. À leur local, au 15 rue Boucher, Loretteville. Info : 418 843-4284.

CENTRE BOUDDHISTE TOUSHITA. « Méditation en enseignement pour la paix dans le monde», le 22 novembre de 10h à 11h30. Coût : 10$. Inscr. : 418 523-4444. Le 25 novembre, de 12h15 à 13h : «Méditation guidée» et de 19h à 20h15 : «La méditation par étape : surmonter les obstacles» et le 26 novembre de 12h15 à 13h «Méditation guidée gratuite» par Gen Kelsang Chögyan . Au centre bouddhiste de Québec-La Cité, au 141 rue Saint-Jean. Coût : 7$ chacune. Info : 418 523-3444.

CENTRE LE LOTUS. Atelier de formation sur les Techniques EFT de libération émotionnelle avec l'animateur Claude Passaro fondateur du centre. Introduction gratuite le 21 novembre de 10h à midi suivi par les ateliers : les 21 et 22 novembre de 10h à 17h. Au 675 avenue Marguerite-Bourgeoys, Québec. Info et réserv. : 418 656-4233.

LE CHIFFONNIER DE PARTAGE CHRÉTIEN STE-MONIQUE vous invite à venir faire vos achats pour le Temps des Fêtes. Tout est vendu à prix modiques; les revenus permettront d'atténuer les effets de la pauvreté dans le quartier Les Saules. Le 21 novembre de 12h à 16h. Au 3750 boul. Masson, Québec. Info : 418 871-5722.

CUEILLETTE de vêtements, petits meubles, jouets, lampes, patins, etc., pour le Bazar des Amies de l'artisanat prévu au début décembre. Nous aviser à l'avance afin que nous puissions prévoir l'arrivée de votre marchandise. Au centre communautaire Jean-Guy-Drolet, 16 rue Royal-Roussillon, Québec. Info : 418 529-2825.

ÉGALITÉ À L'ENFANCE DE TROIS-PISTOLES. Patins à donner ou à échanger. Le 21 novembre de 8h30 à 11h à l'entrée de l'aréna Bertrand-Lepage, Trois-Pistoles. Info : 418 851-1995.

NOËL À LA BIBLIOTHÈQUE. Emballer, c'est emballant. Ateliers avec Andrée Touchette qui apprend aux participants à confectionner des emballages-cadeaux pour le Temps des Fêtes. Atelier pour adolescents et adultes. Le 22 novembre à 10h30 à la bibliothèque Jean-Baptiste-Duberger; le 24 novembre à 19h à la bibliothèque Félix-Leclerc et le 25 novembre à 19h à la bibliothèque Roger-Lemelin, salle de la Pente-Douce. Le matériel est fourni. Réserv. : 418 641-6788, #114.

EXPO-VENTE DE NOËL présentée par le artisans et les peintres de l'Association des créateurs et artisans de Sillery (ACAS). Pour un cadeau original conçu et réalisé ici. Du 21 novembre au 6 décembre : lun. au mer. : 14h à 17h; jeu. ven. : 14h à 21h et sam. dim. : 13h à 17h. Bibliothèque Charles-H.-Blais, 1445, av. Maguire, Québec. Info : 418 527-6049.

EXPO-VENTE DU SALON DES ARTISANS. Le Cercle de fermières de Saint-Marc-des-Carrières vous invite à son Salon des artisans où une quarantaine d'artisans de Portneuf, de la Mauricie, de Québec et de la Rive-Sud y présentent leurs réalisations. Le 21 novembre de 9h30 à 18h et le 22 novembre de 9h30 à 16h. Au gymnase de l'École secondaire Saint-Marc (entrée piscine-gymnase), 1600 boul. Bona-Dussault, St-Marc-des-Carrières.

LA JOUJOUTHÈQUE DE SAINTE-FOY invite la population à la «Fête du jeu» et à voir sa collection de plus de 2000 jouets à l'occasion de son 30e anniversaire. Gratuit. Le 21 novembre de 10h à 17h. Centre Claude-Allard, 3200 rue D'Amours, Québec. Info : 418 641-6301, #4081.

LECTURE DE LETTRES DE SÉNÈQUE À SON AMI LUCILIUS par le comédien Jack Robitaille qui sera accompagnée par le violoncelliste **Vincent Bélanger**. Les lettres abordent des thèmes comme le temps, les voyages, l'âme, la mort et l'honnêteté...Le 25 novembre à 20h. Contribution volontaire. Basilique-cathédrale Notre-Dame-de-Québec. 16 rue Buade (face à l'hôtel de ville de Québec). Info : 418 626-8605.

LA MAISON DE LA FAMILLE SAINT-AMBROISE vous invite à son groupe d'achat où des individus et familles achètent collectivement des fruits, des légumes, du fromage, du café, de la tisane... le premier mardi de chaque mois de 19h30 à 21h30. Chaque membre du groupe doit s'impliquer dans une tâche selon ses compétences. Au 80 rue Martel, Québec. Inscr. : 418 847-1990.

MARCHÉ AUX PUCES de la Conférence St-Vincent-de-Paul de L'Ancienne-Lorette. Le 24 novembre de 18h30 à 21h. À son local du 1305 rue de la Hutte (près de l'aréna) à L'Ancienne-Lorette. Info : 418 874-0101.

MISSION BURUNDI recevra des pèlerins de Saint-Jacques-de-Compostelle accompagnés du père Michel Grenier. Il y aura présentation d'un court-métrage suivi d'une causerie et de divers témoignages. Gratuit. Le 24 novembre à 19h30. Au sous-sol de l'église Saint-Dominique, 171 Grande Allée Ouest, Québec. Stationnement de l'église gratuit.

SALON DE NOËL des fermières de Saint-Augustin. Vous y trouverez des idées pour vos cadeaux de Noël : tissage, broderie, tricot, bijoux, peinture sur bois... Les 21 et 22 novembre, de 10h à 17h. Bibliothèque Alain- Grandbois, 160 rue Jean-Juneau, Québec. Info : charlotte@globetrotter.net.

SALON D'ARTISANAT DE NOËL. Le Cercle de fermières de Neufchâtel vous invite à leur salon où 32 artisans de chez-nous vous attendent. Le 22 novembre de 9h à 17h. Centre C.-A.-Savard, 1955 boul. Bastien, Neufchâtel. Info : 418 842-3823.

SALON DU CADEAU. Treize artistes et artisans de l'Association des artistes de la Rive-Sud (AARS) vous présentent des idées-cadeaux dont plusieurs créations confectionnées à la main : carte de vœux, bijoux, coupes à vin en cristal peintes à la main, boules de Noël... Les 21 et 22 novembre de 11h à 16h. Presbytère Saint-Nicolas, 1450 rue des Pionniers. Info : 418 839-0886.

SÉRIE CARAÏBES - voix et images présente le documentaire *Mizik mayestwo* (*La musique du maestro*) à travers la carrière musicale d'Issa El Saieh, fondateur de l'ensemble Saieh qui a créé des œuvres de musique haïtienne inoubliables sous le label de « La Belle Créole », le 21 novembre à 14h et le 23 novembre à 18h30, à la salle polyvalente de la bibliothèque Gabrielle-Roy. Présenté en v.o. créole avec s.-t. f.

VESTO-RECYCLO. Venez voir notre nouvelle collection de vêtements neufs griffés pour dames à partir de 6$. Aussi un marché aux puces. Mar. de 9h à 16h30 et sam. de 10h à 16h. Au 15 boul. des Étudiants, Loretteville. Info : 418 842-9791.

Visitez lesoleil.cyberpresse.ca

3007281
Hôtel Le Gîte
• Salle de danse
• Ouvert vendredi et samedi de 20h à 1h
• Réservez tôt pour le 31 décembre!
418 871-8899
5160, boul. Wilfrid-Hamel, Québec

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



la phrase secrète www.hannequart.com

I	N	V	O	L	G	R	A	T	I	N	E	E	S
E	D	U	D	E	T	I	T	A	D	T	I	O	N
T	A	E	N	E	O	E	O	N	A	S	G	E	D
L	S		S	E		N	S	U	A	R			

Thème : Citation de Charles Dickens

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Peu importe le succès, il s'agit d'être grand, non de le paraître.

La grille des Mordus est publiée dans la section des Petites annonces.

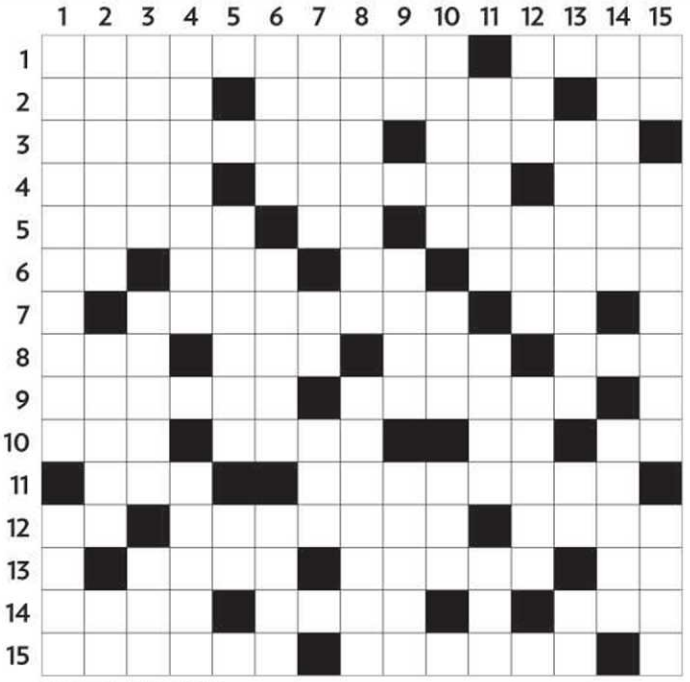
la grille thématique Femmes célèbres

HORIZONTALEMENT

1. Femme de lettres française - Femme politique française, elle a milité pour le droit à l'avortement.
2. Difficile à vaincre - Actrice française, elle fut remarquée dans les *Parapluies de Cherbourg* - Gallium.
3. Grosse mouche - Actrice italienne, elle a marqué tous ses rôles d'un style qui mêle élégance et passion.
4. Produit sidérurgique - Actrice française elle a tourné avec Bunuel, Truffaut Losey et bien d'autres - Sert de repère, au golf.
5. Un pastis, par exemple - Négation - Fondatrice de l'ordre des clarisses.
6. Épouse d'Ouranos - Faculté de percevoir la lumière - Château d'Orléans - Tartempion.
7. Vaincu complètement - Elle fut aimée par le maître des dieux.
8. Romancière, auteur de *Bonheur d'occasion* - Entre les deux portes d'une écluse - Ancienne arme défensive - Plante qui vit en parasite sur les branches de certains arbres.
9. Actrice française, elle milite en faveur des animaux - Charlotte, Emily et Anne, trois soeurs romancières.
10. Enleva - Poétesse française - Mammifère arboricole - C'est-à-dire.
11. On y forme des administratrices - S'embrouiller dans des difficultés.
12. A la fin d'une missive - Aventurière italienne, favorite de Marie de Médicis - (Se) jeter avec violence.
13. Mère de la Vierge Marie - Pousse sur les vieux troncs - ... comme un ver.
14. Ouvre une fenêtre - Premières pages - Qui ne donne lieu à aucune ambiguïté.
15. Nageuse australienne, triple championne olympique - Actrice qui a appartenu à la Comédie-Française.

VERTICALEMENT

1. Actrice d'origine suédoise, surnommée *la Divine* - Chanteuse française dont le vrai nom était Gassion.
2. Mortelle aimée de Zeus - Femme de lettres américaine - Infinitif.
3. Sainte, patronne de l'Alsace - Personne qui abuse de son autorité - Beau parleur.
4. Discrétion - Vierge romaine, martyre sous Dioclétien.
5. Jouet d'enfant - Division d'un siècle.
6. Fromage hollandais - Muse de la Poésie lyrique - Possessif.
7. Conformément à - Peut se trouver dans un talon - Touffe de poils.
8. Propos stupides - Plaisanter.
9. Qui a vu le jour - Consommer - On peut y verser du café.
10. Cinéaste française décédée en 1942 - Auteur du *Nom de la rose* - Se jette dans le Rhône.
11. Délibéré - Paresseux didactyle - Mouvement basque créé en 1959.
12. Parasite intestinal - Ancienne capitale d'Arménie - Homme sanguinaire.
13. Bande d'étoffe distinctive portée par les avocats - Obtenu - Notre-Dame.
14. Sans instruction - Impératrice byzantine.
15. À cet endroit - Briller en réfléchissant la lumière - Personnage biblique, épouse de Booz.



21 novembre 2009

mot mystère

AJUSTE
ANORAK

BAS
BLANCHET

CIRE
CLOCHE

DEMODE
DIOR

ECHARPE
EFFETS
ELEGANT
ELIME
EM-
MANCHURE
ENTOUR-
NURE
ERAILLE
ESCOT
ETOFFE

FIL
FUSEAU

GILET
GOUSSET
GUETRE

IMPER

JEAN

KABIG

LAMEE
LAMPAS
LANGE
LODEN

METTRE

NEGLIGE
NEUF
NŒUD

ORIPEAU

PAN
PELLERINE
PLI
POINTE
POLO
PULL

REBRAS
RENOVER

SARI
SERGE
SERRE
SLIP
SPENCER
SURCOT

TCHADOR
TENUE
TOILETTE

VELOURS
VESTE

VETEMENTS - Un mot de 7 lettres

B	E	R	U	N	R	U	O	T	N	E	U	F	E	A
T	O	C	R	U	S	I	R	A	S	L	V	I	R	E
K	A	R	O	N	A	E	G	N	A	L	E	L	T	T
E	T	N	I	O	P	E	L	E	R	I	N	E	T	T
R	L	E	D	M	M	N	P	N	B	A	S	C	E	E
O	A	G	I	B	A	K	E	I	E	R	R	H	M	L
D	M	L	D	P	L	D	C	I	R	E	C	A	M	I
A	E	I	O	U	O	A	T	E	C	O	E	R	A	O
H	E	G	I	L	E	T	N	N	L	E	T	P	N	T
C	D	E	R	L	O	O	E	C	T	F	S	E	C	E
T	O	C	S	E	V	P	N	S	H	F	E	T	H	S
E	M	I	L	E	S	R	U	O	L	E	V	O	U	S
N	E	L	R	L	R	J	E	A	N	T	T	F	R	U
U	D	P	I	T	A	R	U	A	E	S	U	F	E	O
E	E	P	T	N	A	G	E	L	E	R	T	E	U	G

Solution du dernier problème : PHENOMENE 21-11-2009

Solution du dernier sudoku

1	3	6	5	7	4	8	2	9
5	7	8	3	9	2	4	1	6
2	9	4	1	8	6	5	3	7
7	2	9	4	1	5	6	8	3
4	1	3	2	6	8	7	9	5
6	8	5	9	3	7	1	4	2
3	6	7	8	2	1	9	5	4
9	4	1	6	5	3	2	7	8
8	5	2	7	4	9	3	6	1

1544

sudoku

8							9	
				2	9			7
	7		5				2	1
	3	6			8			9
				6			7	
			4					5
2		4	3			9		
		8		1		3		4
1								

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1545

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

supergrille no 390

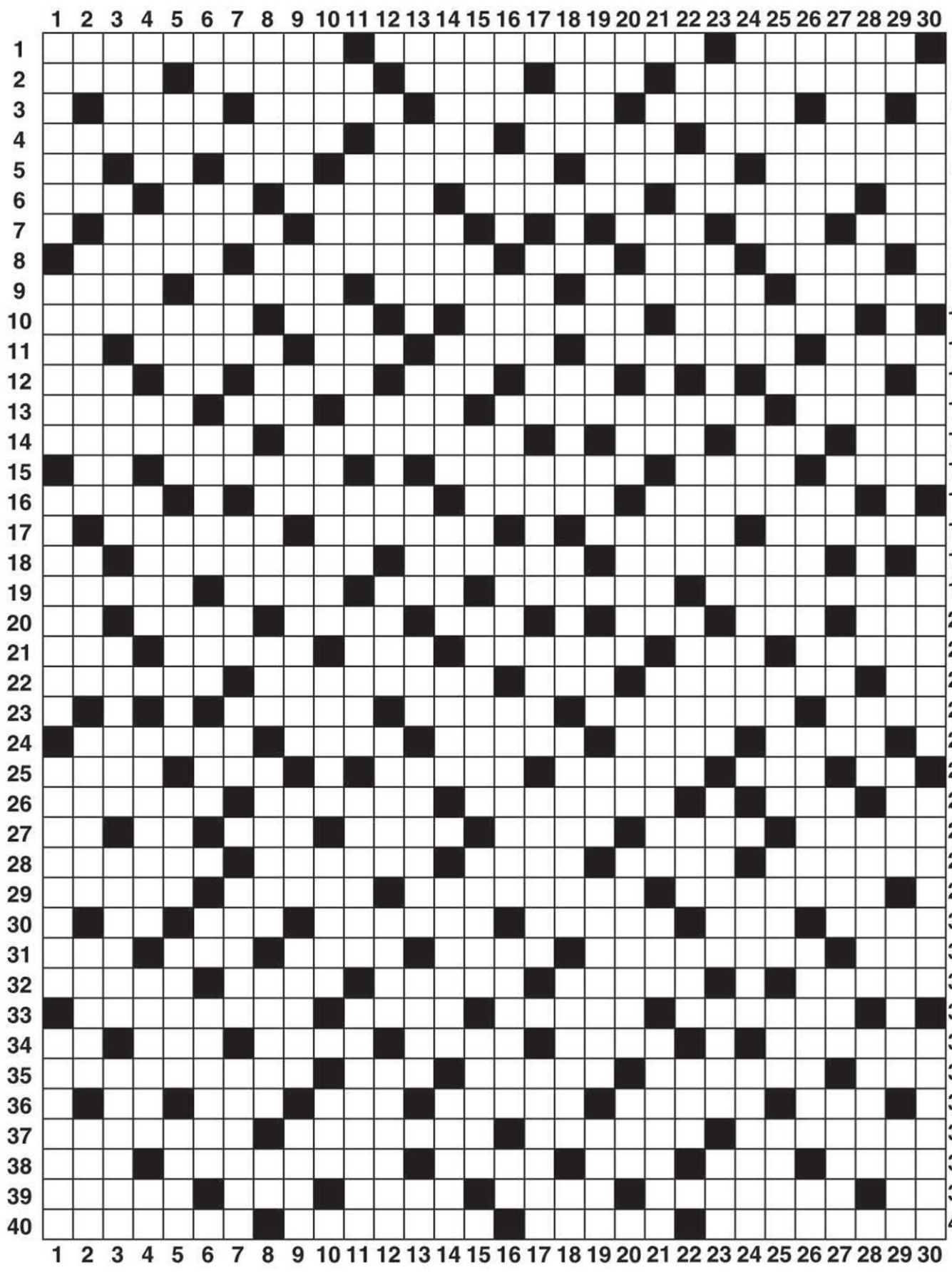
par Michel Hannequart : www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Voisin - Voisin - Ruminant voisin du lama.
2. Lestes - (Se) fane - Diapré - Marque l'hésitation - Qui intéresse l'ensemble d'un pays.
3. Port sur la Baltique - Petites alouettes - Capitale de l'Érythrée - Mesure de bois - Argent.
4. Mollusque - Autour de l'oreiller - Sur laquelle on a appelé la protection de Dieu - Remis dans son état premier.
5. Avant nous - Thallium - Nouveau - Surprotège - Dissimulée - Perdre momentanément.
6. Mec - Rage - Cohésion - Mû par le vent - Poissons osseux - Peuple chinois.
7. Épinceter - Usé jusqu'à la corde - Il nous aide à supporter les épreuves - Contredit - Dénudés.
8. Qui ne sent pas la rose - Maladie du foie - Mémoire d'ordinateur - Site de Brooklyn - Certaine.
9. Emporté - Addition - Décente - Sur-le-champ - Prix de location.
10. Donne un nouvel essor - Point cardinal - Arbrisseau à fleurs odorantes - Amincie par l'usage.
11. Réponse de troubadour - Éclat fugitif du regard - De naissance - Tenu attaché - Mauvaise voiture - Panneau de signalisation.
12. Chiffres romains - Personnel - Blessant - Méprisable - Partie d'une poulie - Mentionné.
13. Sert à teindre les cheveux - Obstacle équestre - Agréable - Se dit de certains traits - Petit palmipède.
14. Muse grecque - État d'Afrique orientale, sur la mer Rouge - Compositeur vietnamien - Traverse le Tyrol - Sous un navire.
15. Pas à toi - Grosse mouche - De la ville - Cauchemar - Crochet.
16. Dépourvus de chaleur - Pâturage d'été - Se forme le matin - La plus grande des îles de la Sonde.
17. Disposer en réseau - Mouette - Qui a perdu son chemin - Ensemble de brins.
18. Exprime le caprice - Création de mots nouveaux - Pas très intéressant - Qui aiment à plaisanter.
19. Parfum - En outre - Circulent à Bucarest - Cafés - En forme de soie de porc.
20. Négation - Voisin du barracuda - Accueilli - Partie d'une charrue - A un goût piquant - Met sur soi - Palmipède gavé.
21. Monnaie - Peut être rock - Dirigé - Qui a de la finesse - Arbre d'Amérique tropicale - Restitué.
22. Céréales et fruits secs - Discours répété sans cesse - Article - Relatif à une île grecque de la mer Egée - Un article au pays de la sangria.
23. Se présenter en justice - Part du coeur - Enlever l'eau d'un linge - Se sert d'un pistolet.
24. Bruit sec uniformément répété - Actif en Sicile - Fête mondaine - Remorque - Ornements.
25. Mesures agraires - Vallée torrentielle dans un relief jurassien - Dialecte parlé dans le Tyrol du Sud - Versants à l'ombre - Sans inégalités - Sujet.
26. Affirmant - Effacé - Dénombre - Imitation - Pour égoutter des bouteilles.
27. Pronom - On ne peut pas y voguer - Infaillible - Qui n'est pas fondé - Baudets - Nettoie - Habiter.
28. Privés d'humidité - Joie collective - Bruit de reniflement - Prénom - Retentissant.
29. Récompense - Représente le pape - Qui recherche une harmonie - Convenables.
30. Péroné - Ancienne monnaie - Accords passés entre le Saint-Siège et le chef du gouvernement italien, Mussolini, en 1929 - Coloris du visage - Époque - Sable très fin.
31. Sans compétence - Eau-de-vie - Pronom - Puits naturel - Femme de maharaja - D'avoir.
32. Répit - Salle centrale d'un temple - Les plus vieux - Arbres africains - Effets malfaisants.
33. Rappliquent - Vadrouille - Point essentiel - Épées.
34. Sert à lier - Animal domestique - Vigueur - Le Japon s'y trouve - Boeufs sauvages - Sujets.
35. Justifier - Sert à l'enquêteur - En ces lieux - Capitale de Taïwan - Imitateur coloré.
36. Ile voisine de La Rochelle - Dépouillée - Arbuste à baies blanches - Tamise - Liquides visqueux - Obtiennent.
37. Qui n'est pas fréquent - Se rapporter à - Plante grimpante, voisine du poivrier - Grand serpent.
38. Situation burlesque - Pièces d'or suisses - Sein - Boxeur célèbre - Appris - Infusions.
39. Fille du frangin - Enlève la vie - Du poids au fond du navire - Dieu égyptien - Rongent lentement - Sièges.
40. Petites échelles de corde - Mets suisses - Assemblés - Petit papillon.

VERTICALEMENT

1. Voisin - Voisin - Se dit de deux ou plusieurs mots de même fonction grammaticale, qui ont un sens analogue ou très voisin - Voisin - Pas voisin.
2. Tibia - Bienheureux - Affectée dans son langage - Se dit en partant - Navire de guerre - Sel d'acide urique - Vient au monde.
3. Etendues d'eau - Entrée d'une maison - Inchangé - Chants tristes - Préparer sa maison pour l'hiver - Grignoter.
4. Appel discret - Du nez - Venu au monde - Cavité de certains os - Danse - Véritables - ...-gît.
5. Grand navire - Sur le dossard - Plante aromatique du genre du thym - Disposer les couleurs d'une certaine façon - Se lamente - Partie de l'oeil.
6. Réactionnaire - Citronnier - Individualiste - On peut l'égrener - Parfois abstrait - Supposition - Imiter les traces sinueuses du bois.
7. Astate - Héros de Virgile - Passe-temps - Possessif - Le gratin - Bouclier - Religieuse - Voitures de remplacement.
8. Petite boule de pierre ou de verre - Lettre grecque - Genre musical - Jeu de cartes - Très court - Relatif à un peuple d'Afrique du Sud - Division du temps - A poil.
9. Petit chien - Possédés - Sable calcaire - Elle administre pour le compte d'autrui - Petite tige - Écrire sur un calepin - Raire.
10. Sujet - Planète située au-delà d'Uranus - Empêche un sentiment de se développer - Aspiras - Épanoui - Suspension d'une activité.
11. Obtenu - Minéral brillant et clivable - Rencontre sportive entre équipes géographiquement voisines - Exprime la douleur - Repère d'alpiniste - Sert à travailler la pierre - Tire les fils.
12. Situations de fait - Superpose - Déboîté - Aident à fixer les teintures - Souverain de Bulgarie - Terme de musique (pl.).
13. Drame lyrique - Groupe de travail - Exprime l'insouciance - Passe à Chartres - Grande école - Fougue - Touche au Pakistan - Saint.
14. Véritable - Mouvement terroriste - Atoll de Micronésie - Connais - Il ne faut pas le perdre - Elles ne sont pas très grandes - Humé.
15. Intercalé - Signature apposée au verso d'un chèque - Glandouilles - Lieu planté de saules - Guenon - Fils de Dédale.
16. Mesure de dose de radiations - Substantif - Particule élémentaire - Montagne de Jordanie - Accumulateur électrique - Parlant avec véhémence contre quelqu'un - Lichens - Neptunium.
17. Berger biblique - Son point est un indice - Posture de yoga - Fromage à moisissures - Chrétien - Personne qui mène une vie austère.
18. En Afrique, ses racines sont utilisées en médecine traditionnelle - Fonctionnera - Distrait - Exprime la totalité - Enflé - Niais - Les quatre saisons.
19. Légère différence - Chaire à prêcher, dans une mosquée - Venue au monde - Baie sur la mer du Japon - Génie égyptien - Poètes sans inspiration - Circule en Thaïlande.
20. Interjection - Sur la Saale - Soeur de Rachel - Poème - Sa quête a donné lieu à bien des récits - Madonna en est une - Carnivore - Agréable.
21. Assaisonnement - Le sorgho en est un - Mère des Titans - Attrapé - Triangle à deux côtés égaux - Vert, noir ou au jasmin - Où il entre de l'antimoine.
22. Explosif très puissant - Prénom - Revêtement d'or - Pièces de harnais - Quelqu'un qu'on aime bien - Elle pue - Une bière pas très forte.
23. Où l'air circule - Ouverte - Oiseaux ratites - Esquive - Creuser pour retirer le centre - Étoffe - Borné.
24. Le coin du feu - Radon - Huile anglaise - Un des trois grands dieux de l'hindouisme - Impitoyable - Personnage qui prie - Nom d'emprunt.
25. Se dit d'un chocolat - Homme - S'oppose à la confusion - D'aller - Qui lui appartient - Retranché - Se servir de.
26. Baigne Ferrare - Brise le goulot de - Groupe d'atomes - Rose sale - Instrument à cordes - Os - Notre-Dame.
27. Gros fruit juteux - Mets helvétique - Autour de l'île - Variété de prune - Fruits du pin - A du toupet - Bien marquée.
28. Parier - Flûte de roseau du Proche-Orient - Examens - Agent frigorifique - Terme de photo - Gorge - Compétition sportive.
29. Aluminium - Parcouru de nouveau - Sujet conscient et pensant - Désoeuvré - Canard marin - Contredire - Se battre - On un pied pointu.
30. Couvrir d'un abrasif en poudre - Longue plume de l'aile ou de la queue des oiseaux - Solitaires - Baguettes fixes servant à diviser le manche d'une guitare - Bon sens.



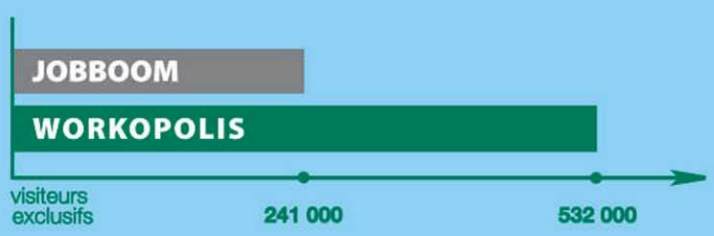
1822714

Le bonheur,



c'est de mettre toutes les chances de son côté.

Au Québec, les candidats qui visitent exclusivement Workopolis sont deux fois plus nombreux que ceux de notre plus proche concurrent, Jobboom.
À vous d'en tirer profit.
Chez Workopolis, votre investissement va beaucoup plus loin, et vous assure de ne pas passer à côté du candidat idéal.



Source : ComScore Media Metrix Canada, avril 2009.
532 000 visiteurs exclusifs à Workopolis, 241 000 à Jobboom.

Chez **Workopolis**,
on est là pour faire votre **bonheur.**



vancouver 2010 FOURNISSEUR OFFICIEL

MC 2006, COVAN.

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

Le bonheur, ça se travaille.